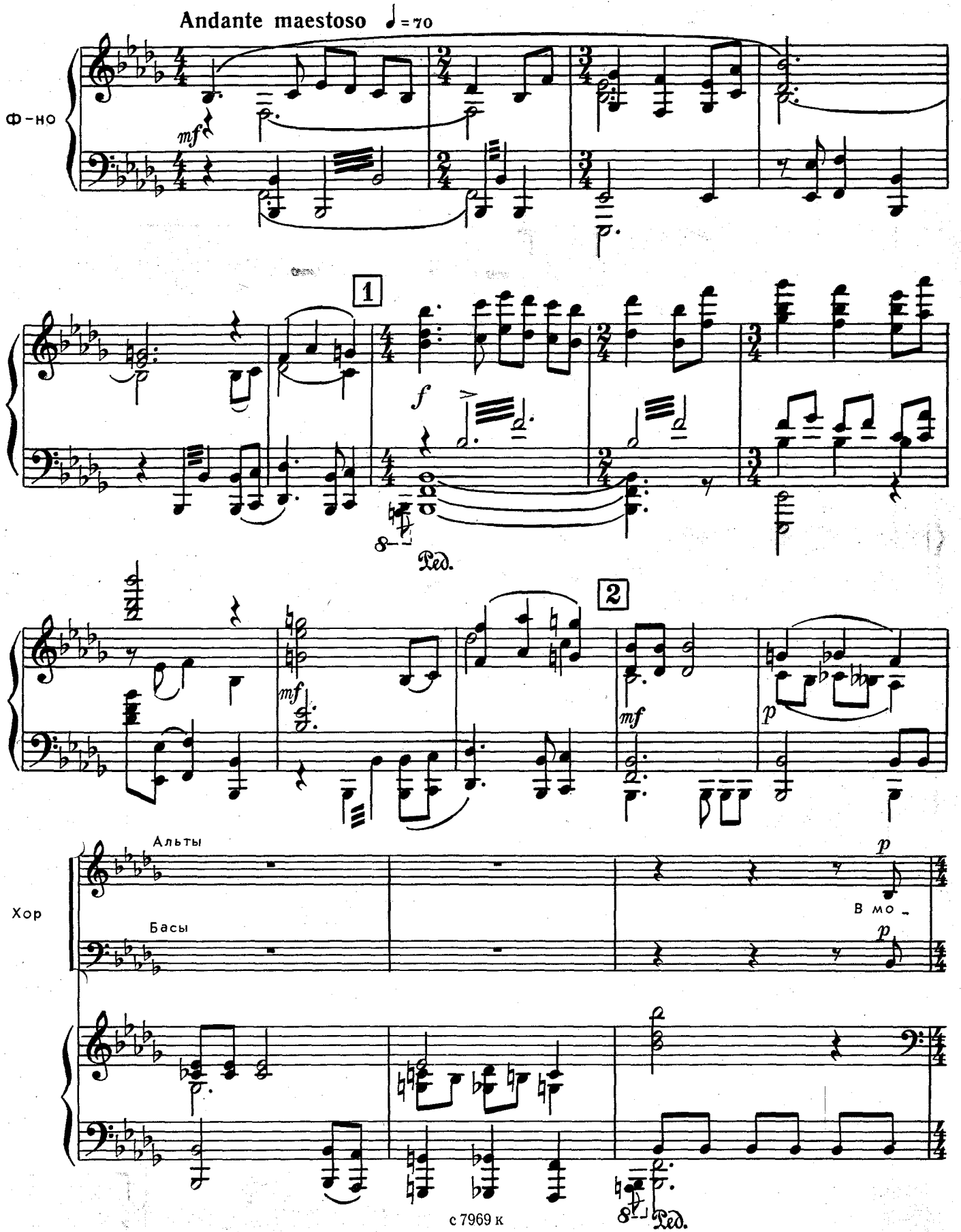
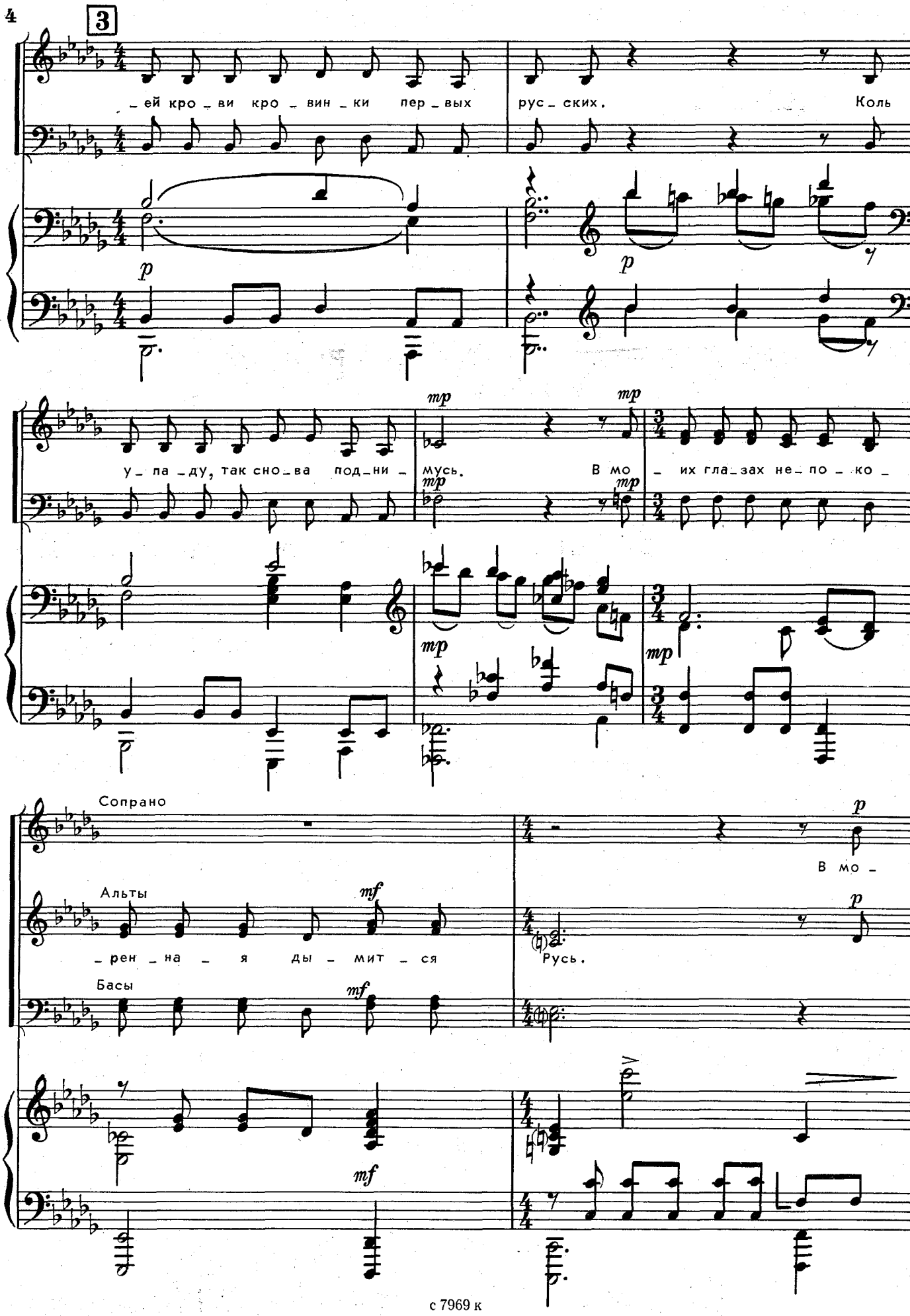
ГЕРОИЧЕСКАЯ РУСЬ

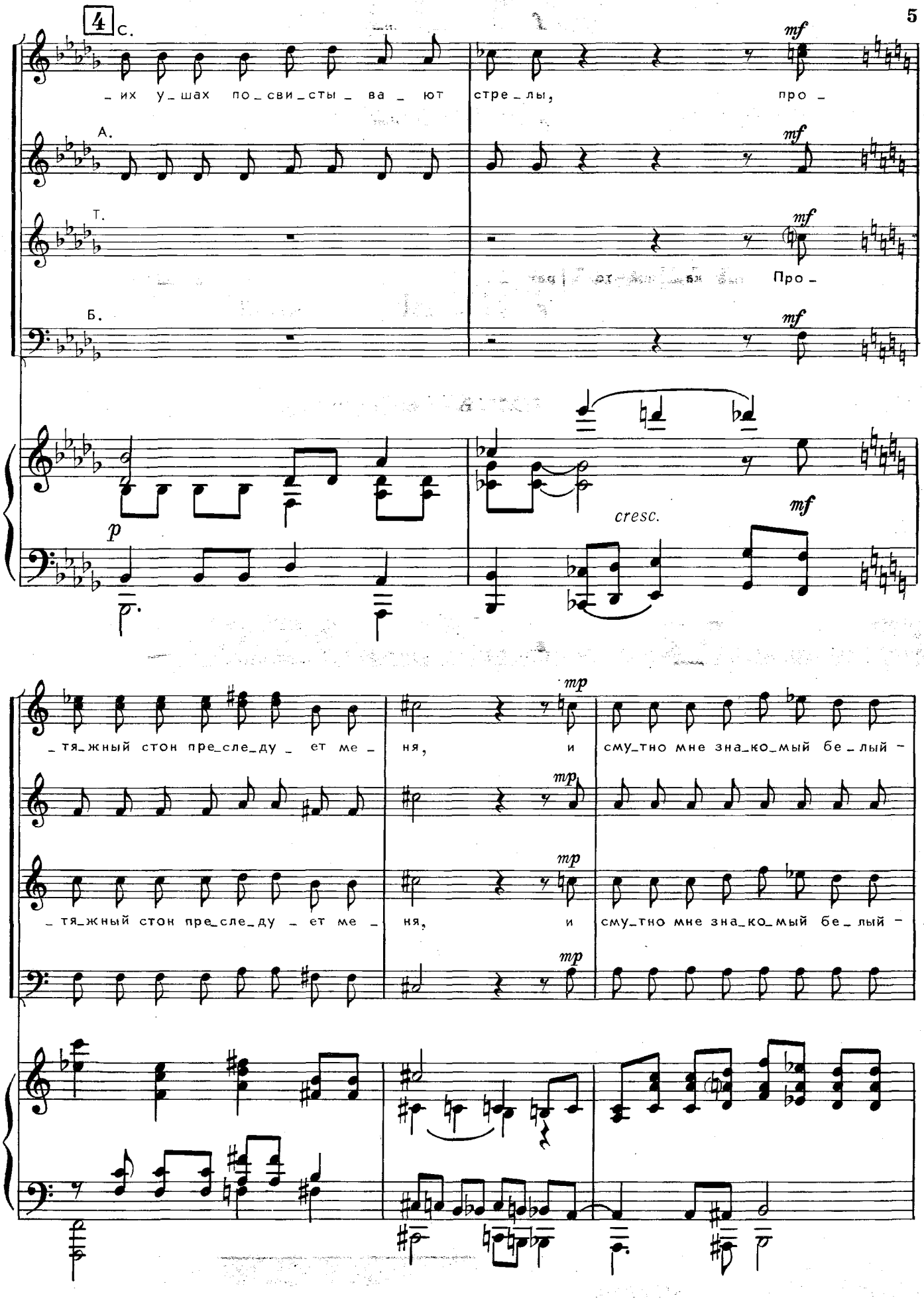
Михаил МАРУТАЕВ
Соч. 47
1980 г.

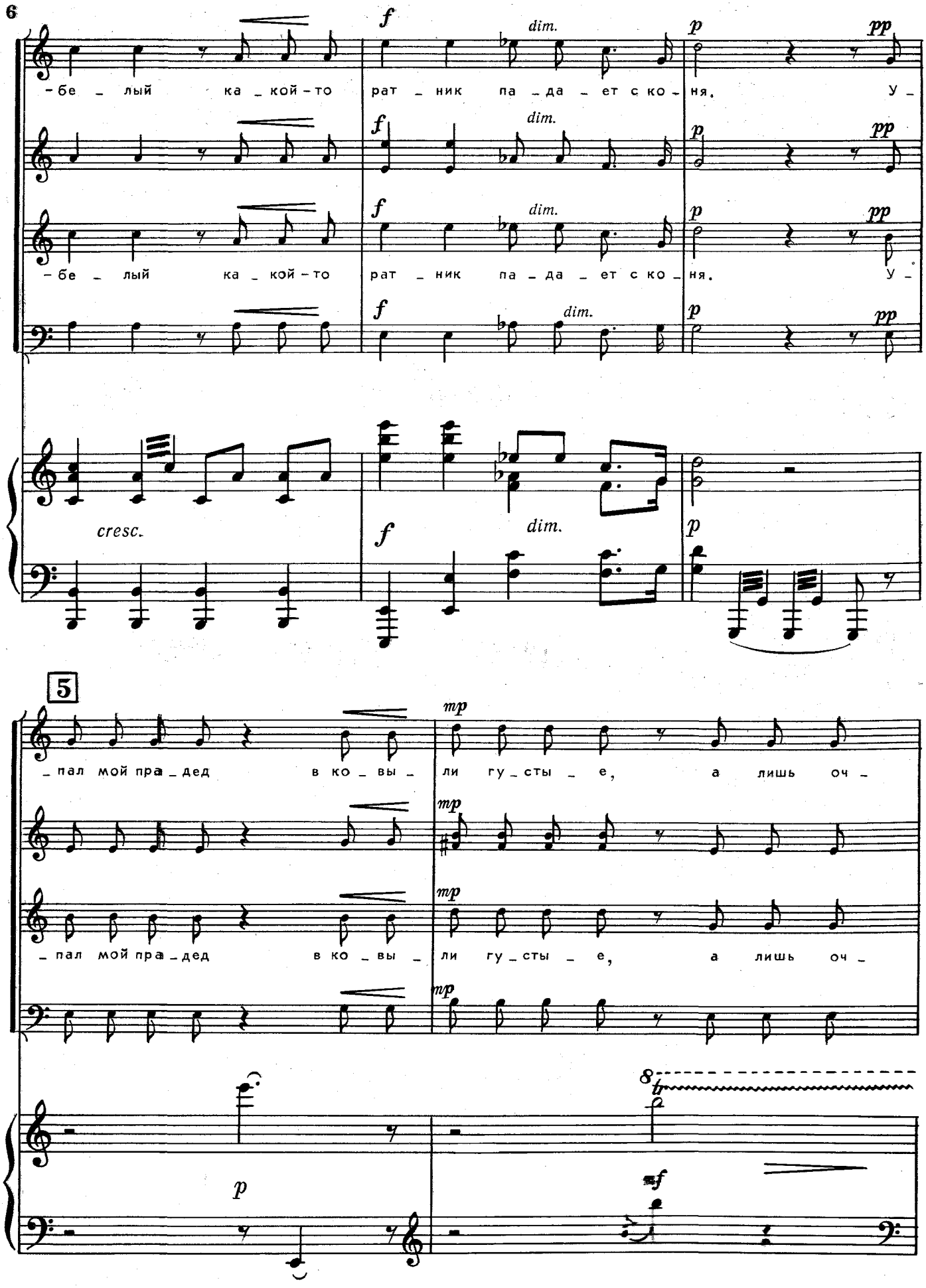
1. Древняя Русь

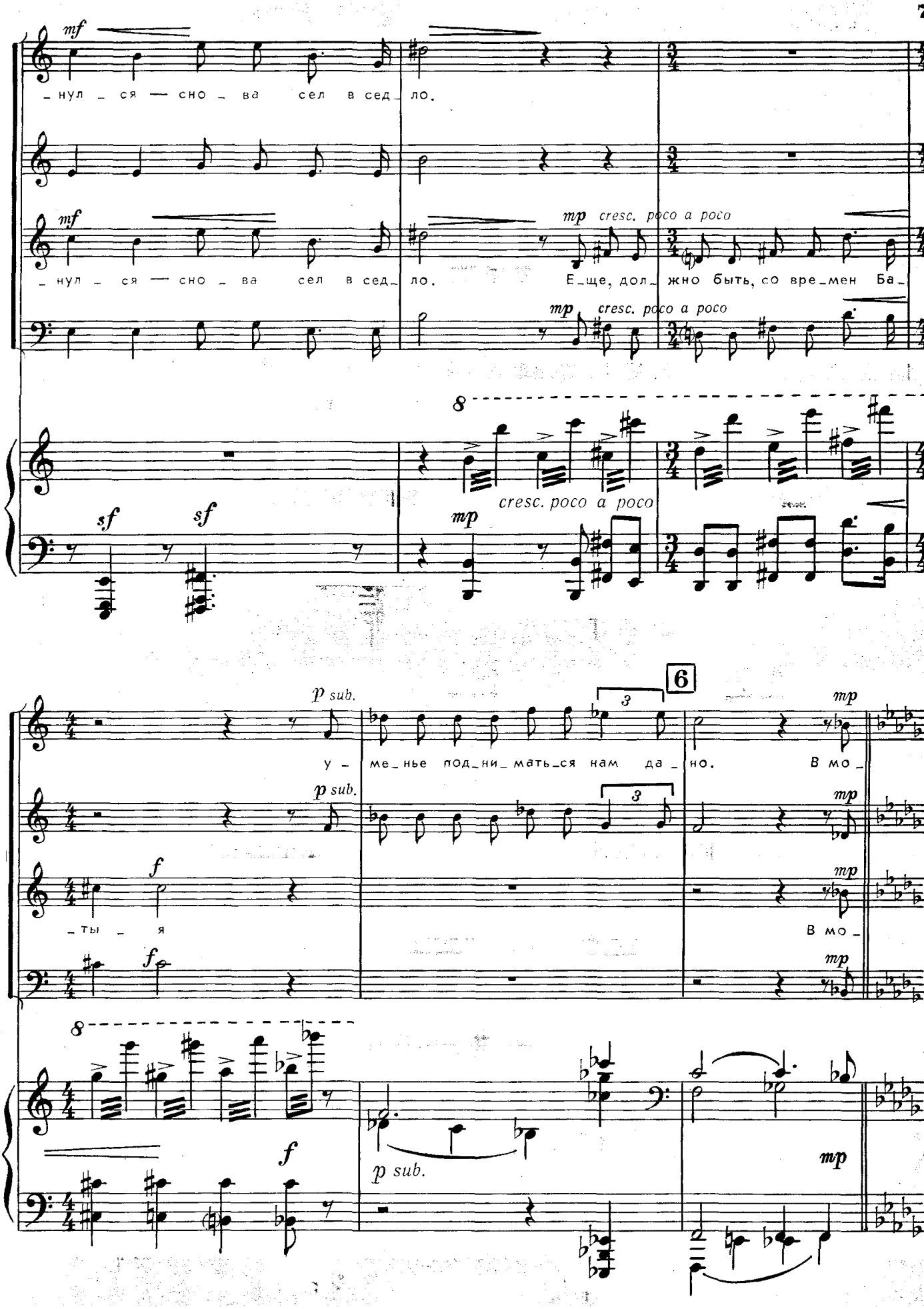
Стихи Ю. ДРУНИНОЙ

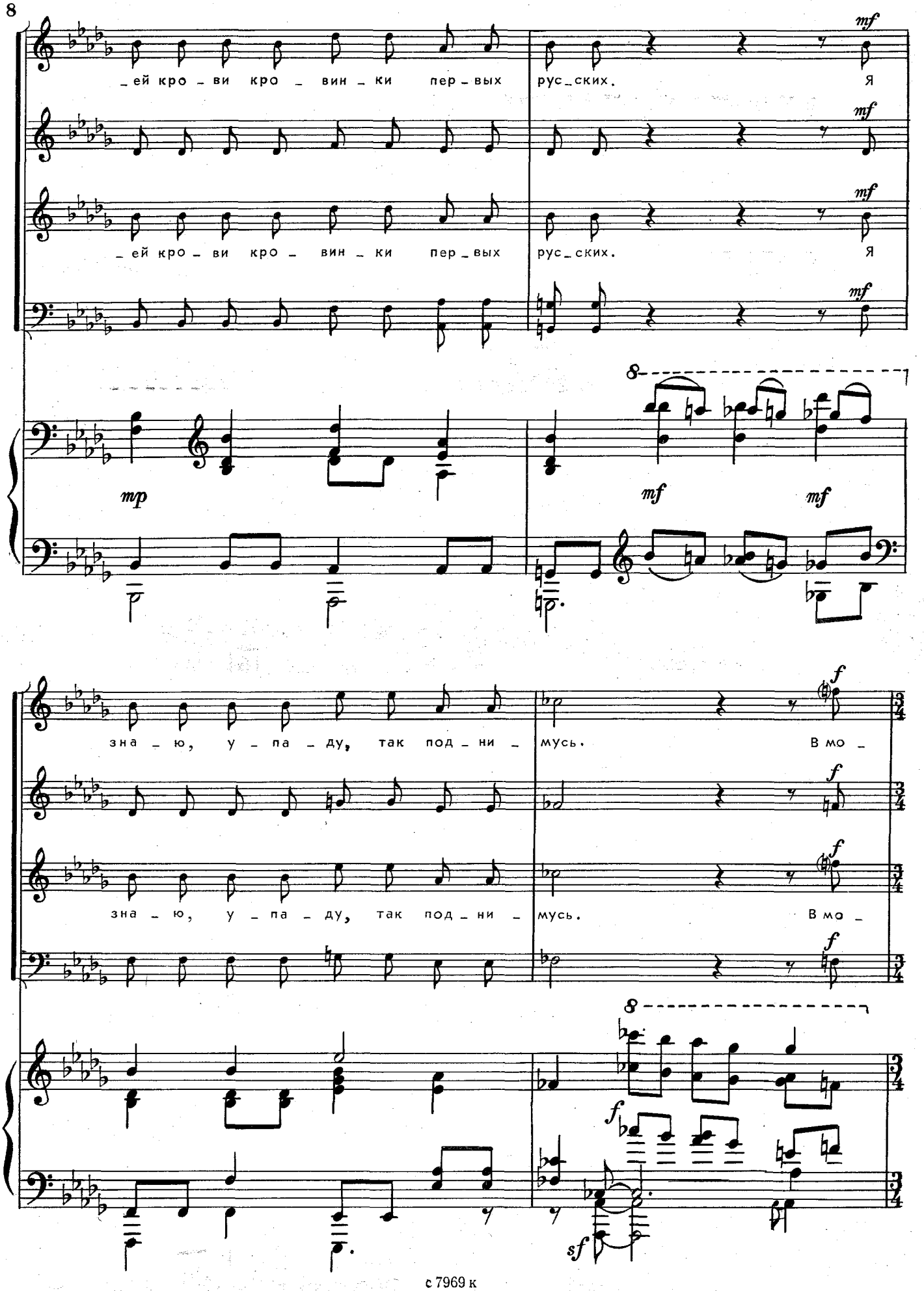


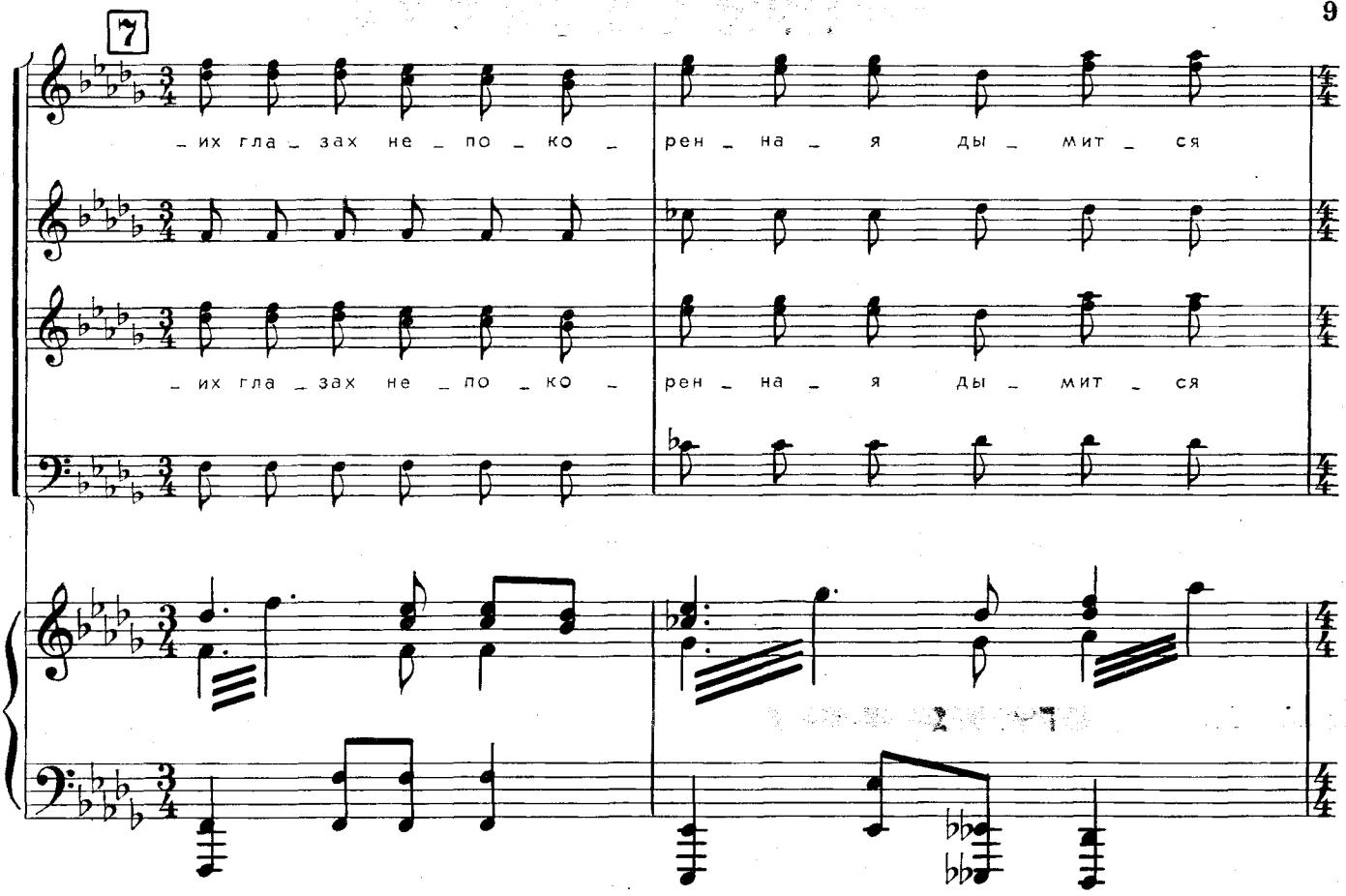

3
_ей кро_ви кро_вин_ки пер_вых
рус_ских.
Коль
p
p
mp
mp
у_па_ду, так сно_ва под_ни_
мусь.
В мо
_их гла_зах не_по_ко_
mp
mp
mp
mp
Сопрано
Альты
Басы
_рен_на_я ды_мит_ся
mf
mf
mf
p
В мо_
p
Русь.

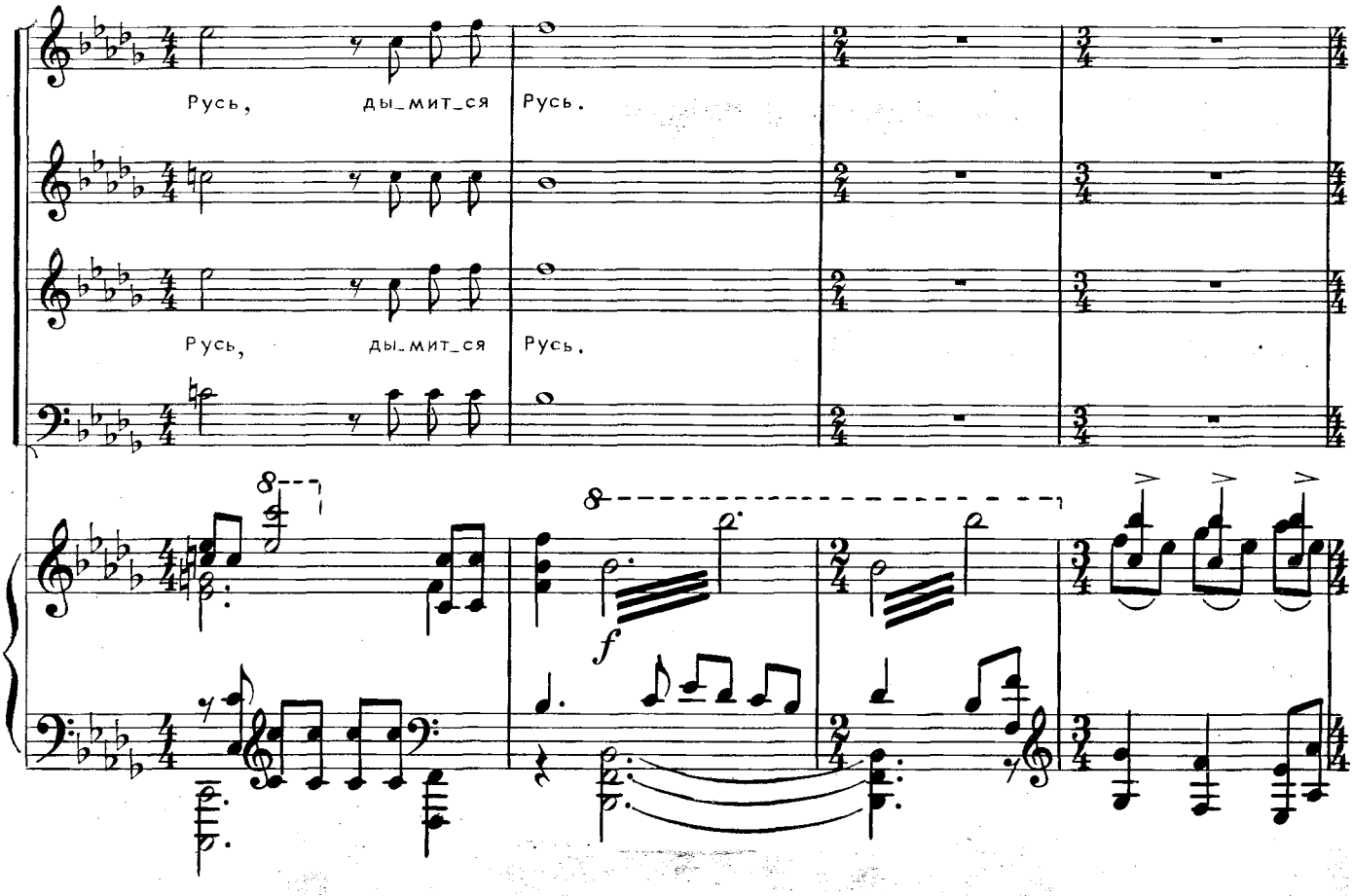

4
С.
А.
Т.
Б.
_их у_шах по_сви_сты_ва_ют
стре_лы,
про_
Про_
mf
p
cresc.
_тя_жный стон пре_сле_ду_ет ме_
ня,
и
сму_тно мне зна_ко_мый бе_лый_
mp

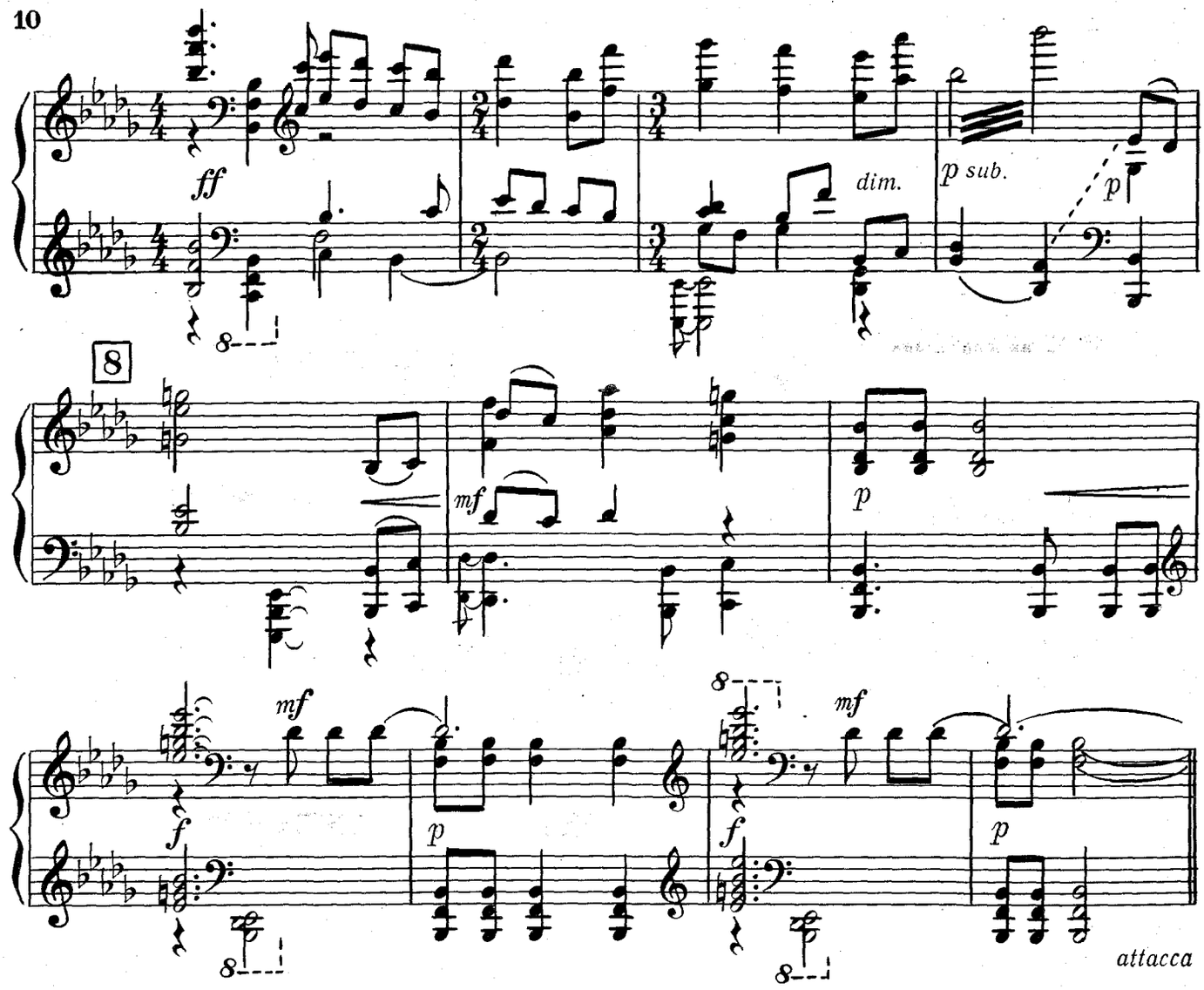

– бе _ лый ка _ кой – то рат _ ник па _ да _ ет с ко – ня. У _
– бе _ лый ка _ кой – то рат _ ник па _ да _ ет с ко _ ня. У _
cresc.
dim.
5
_ пал мой пра _ дед в ко _ вы _ ли гу _ сты _ е, а лишь оч _
_ пал мой пра _ дед в ко _ вы _ ли гу _ сты _ е, а лишь оч _


mf
– нул – ся — сно – ва сел в сед – ло.
mf
– нул – ся — сно – ва сел в сед – ло.
mp cresc. poco a poco
Е – ще, дол – жно быть, со вре – мен Ба –
mp cresc. poco a poco
8
cresc. poco a poco
sf sf
mp
p sub.
у – ме – нье под – ни – мать – ся нам да – но.
mp
В мо –
p sub.
mp
f
– ты – я
mp
В мо –
f
mp
8
f
p sub.
mp


_ей кро _ ви кро _ вин _ ки пер _ вых рус _ ских. Я
_ей кро _ ви кро _ вин _ ки пер _ вых рус _ ских. Я
mf
mp
зна _ ю, у _ па _ ду, так под _ ни _ мусь. В мо _
зна _ ю, у _ па _ ду, так под _ ни _ мусь. В мо _
f
sf
8

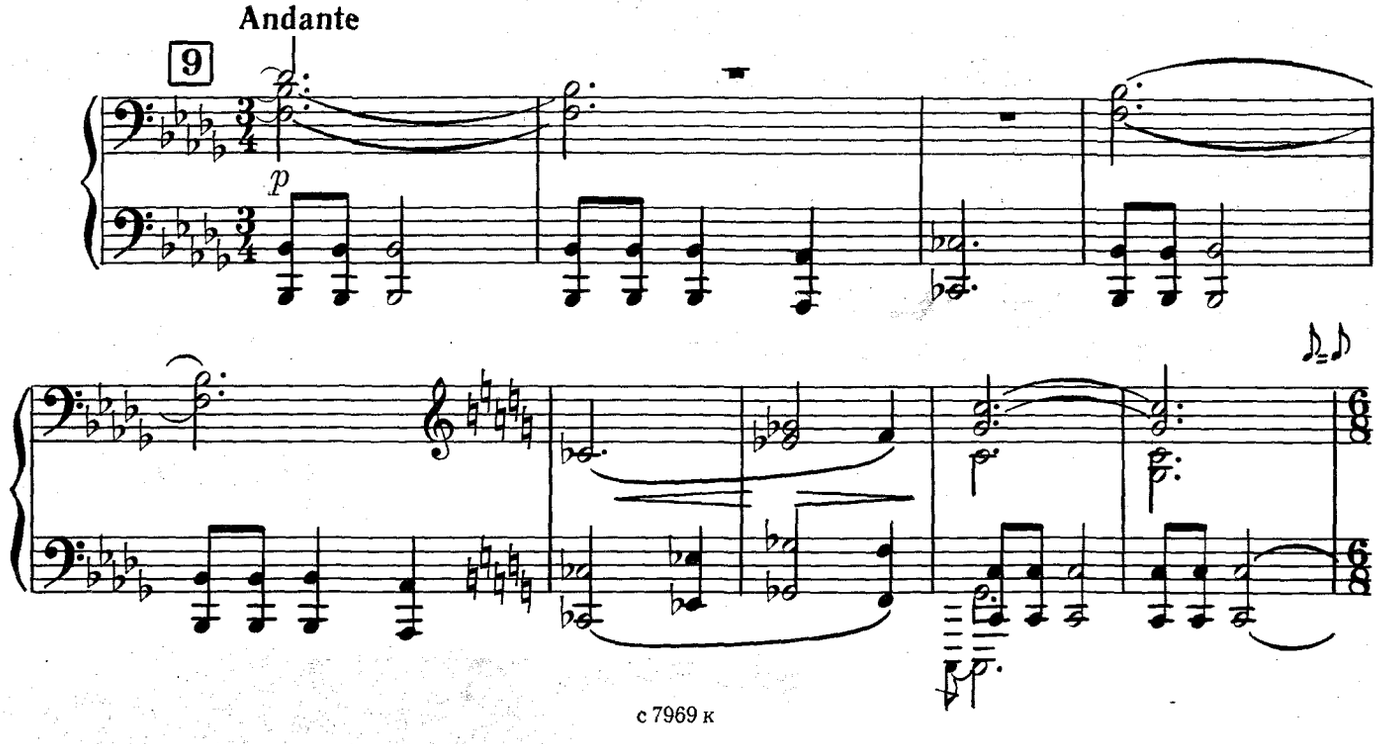

7
_их гла_зах не_по_ко_
рен_на_я ды_мит_ся
_их гла_зах не_по_ко_
рен_на_я ды_мит_ся

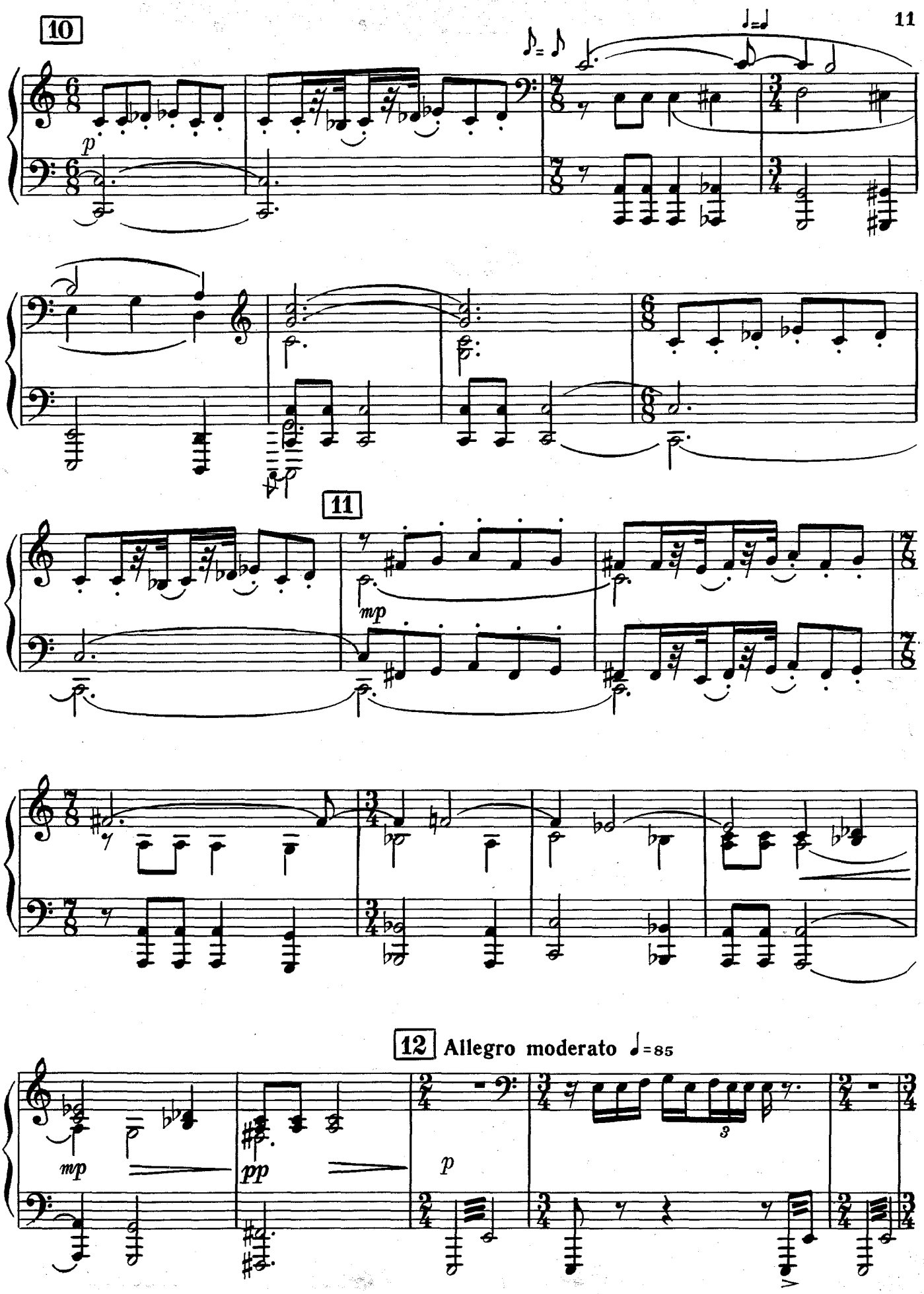

Русь, ды_мит_ся Русь.
Русь, ды_мит_ся Русь.
f

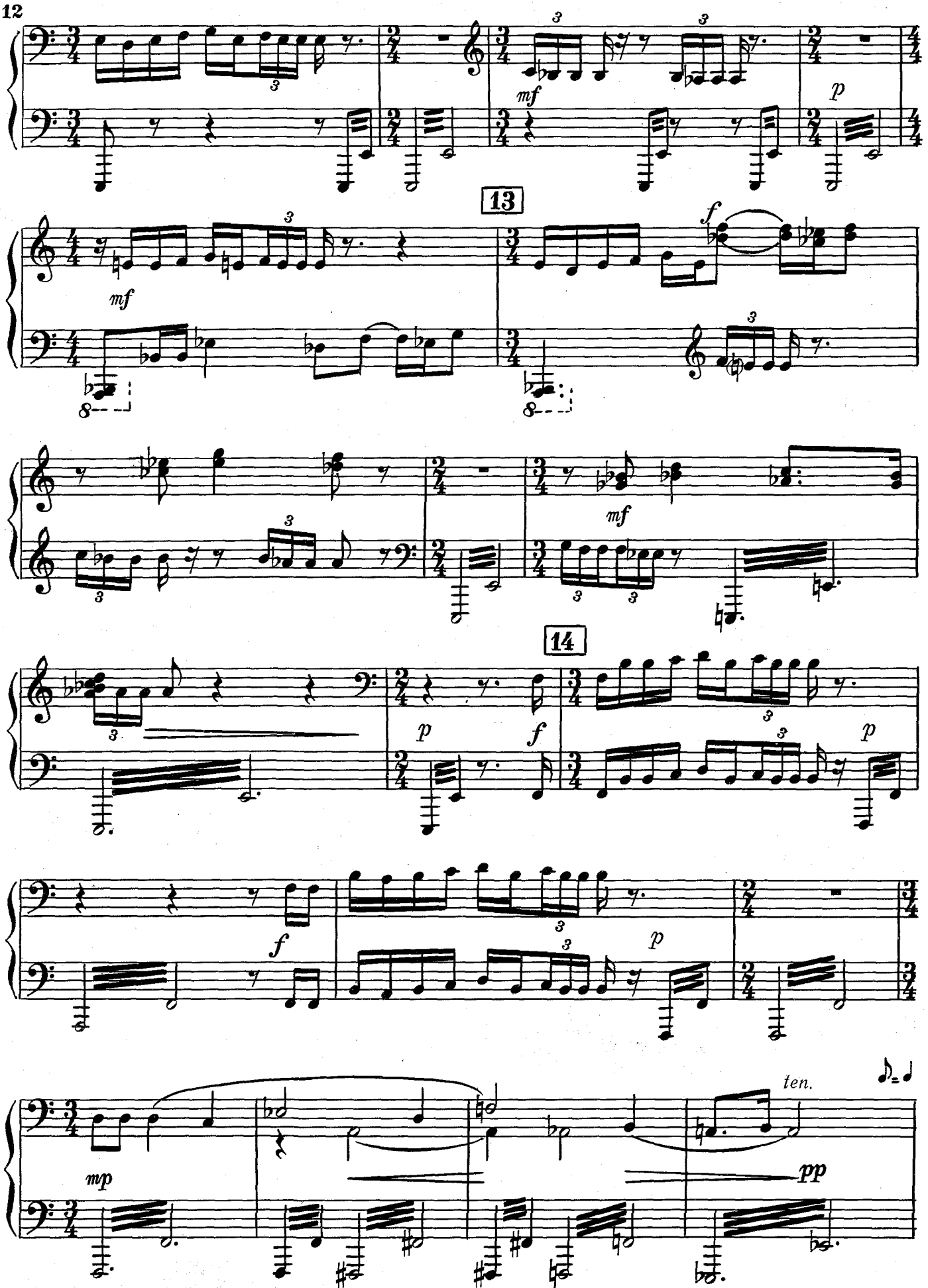


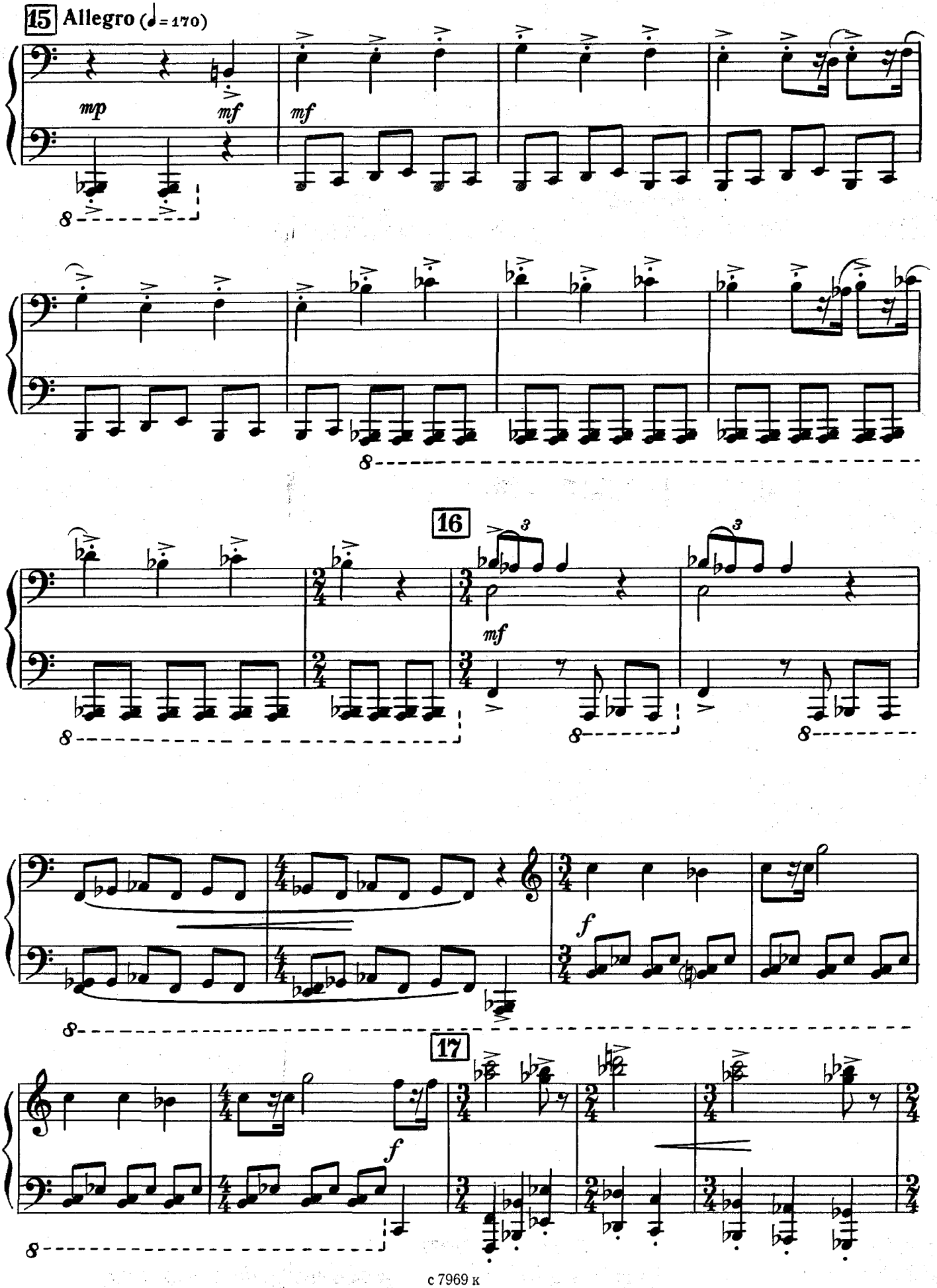
2. У стен Китеж-града

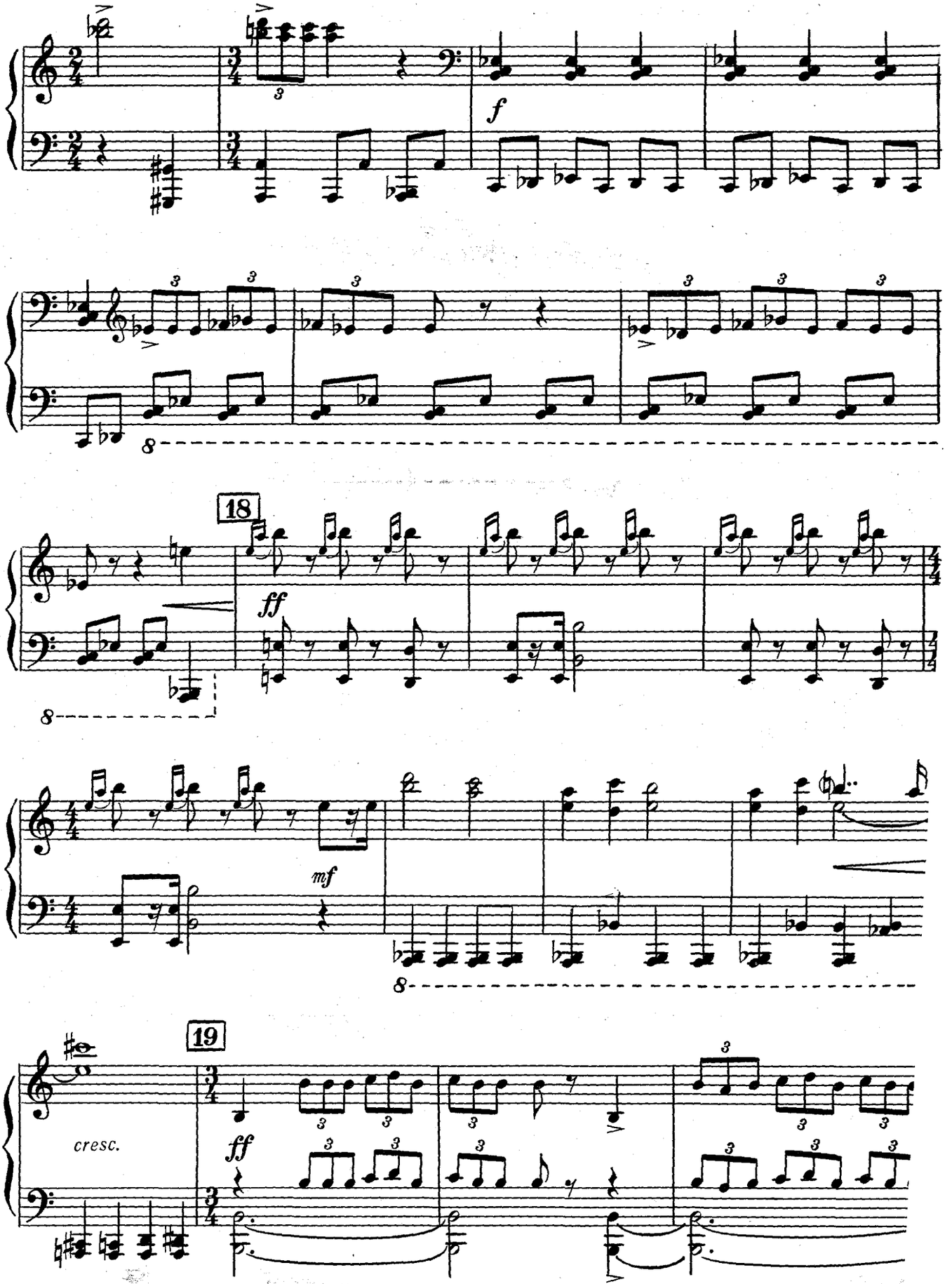
Стихи Ю. АДРИАНОВА

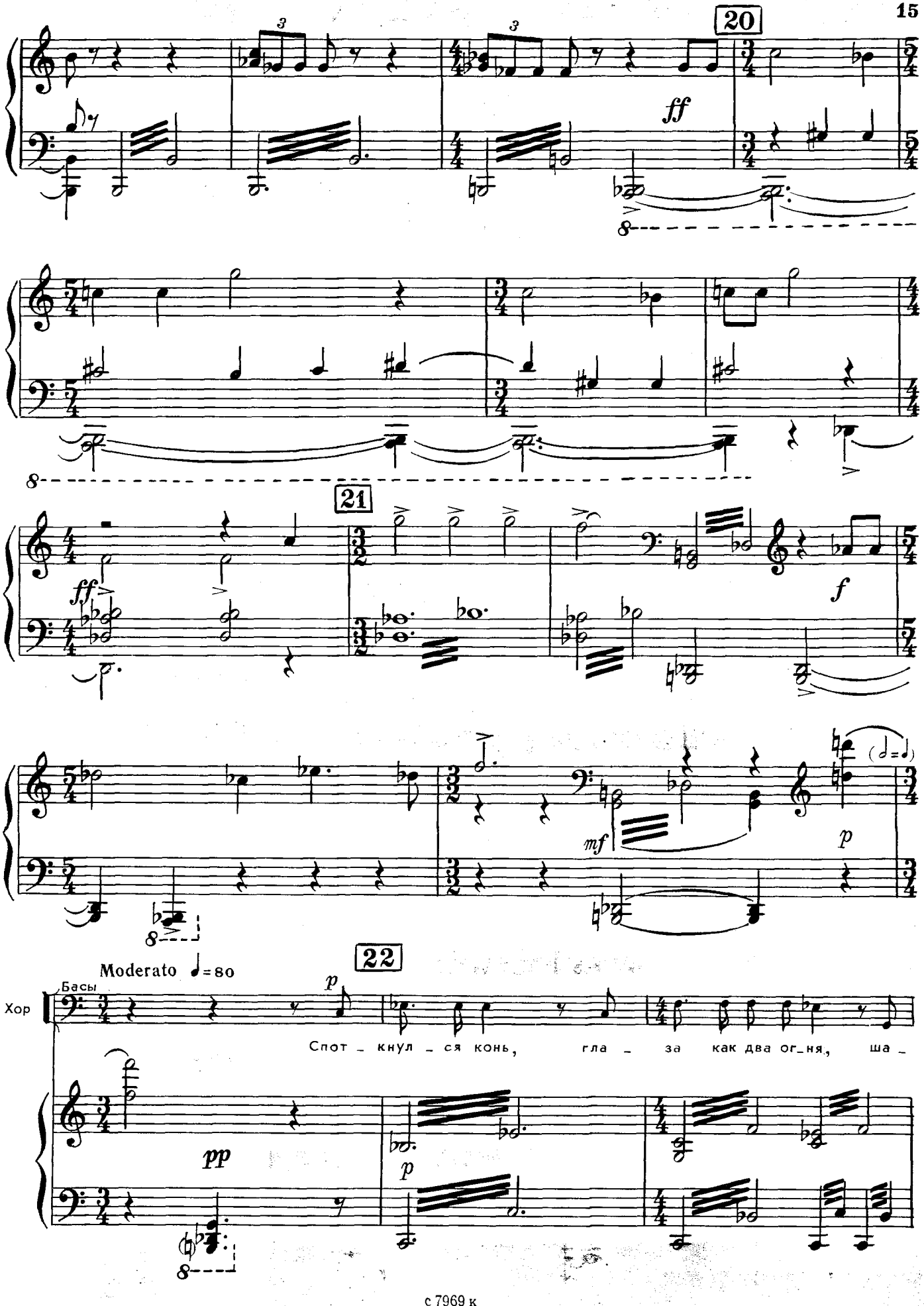


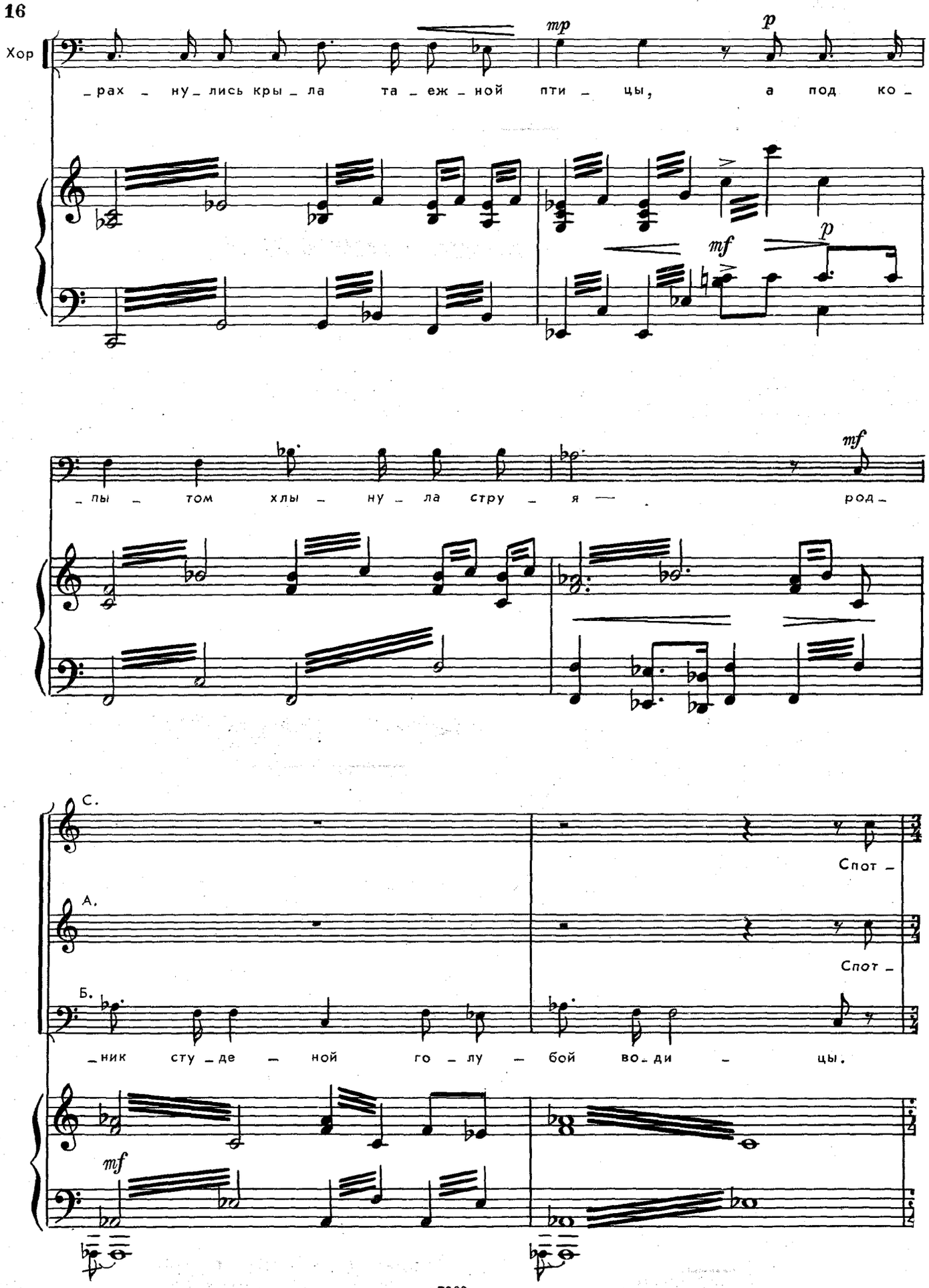

10
11
12 Allegro moderato ♩=85

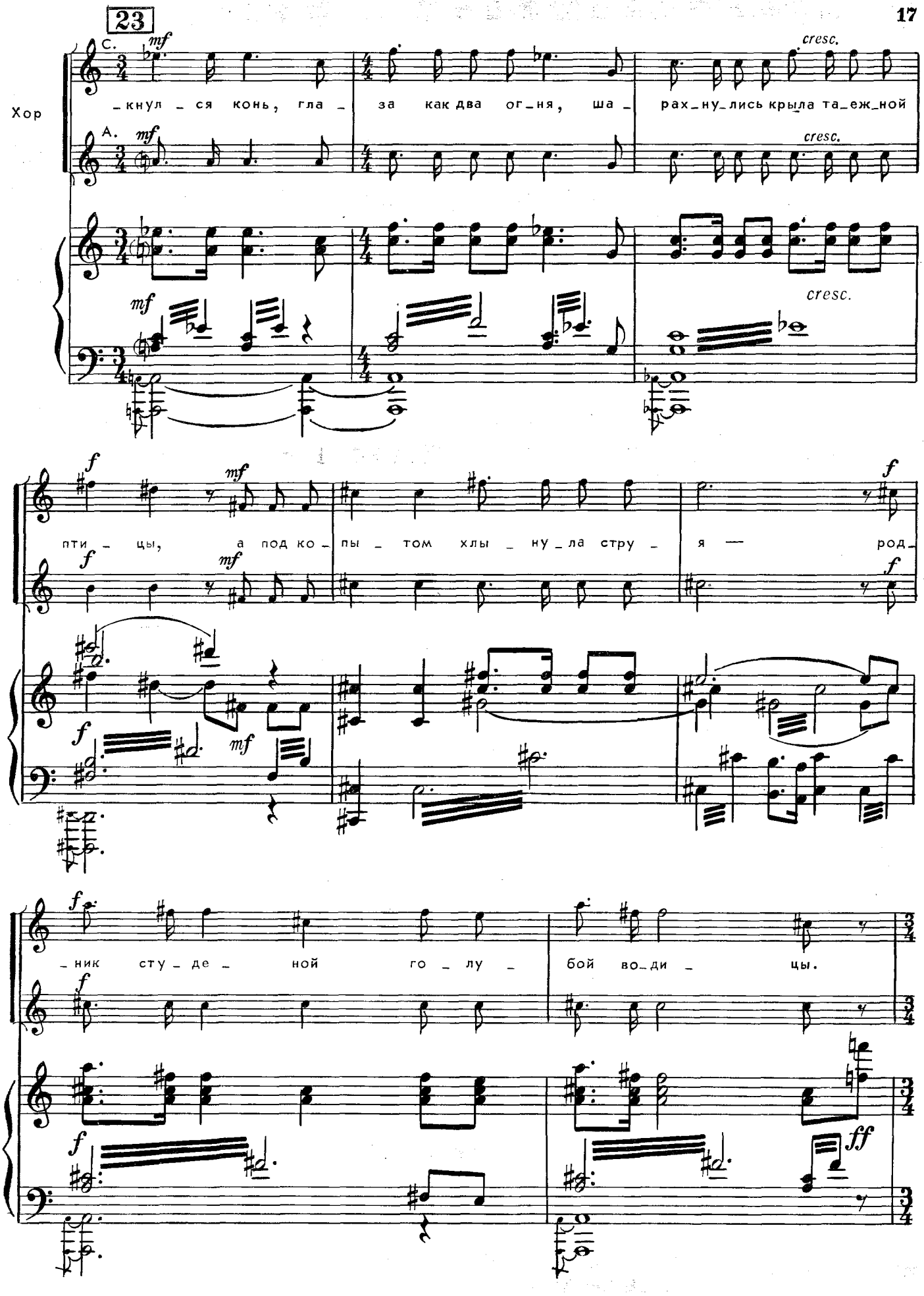

13
14
ten.
mf
p
f
mp
pp

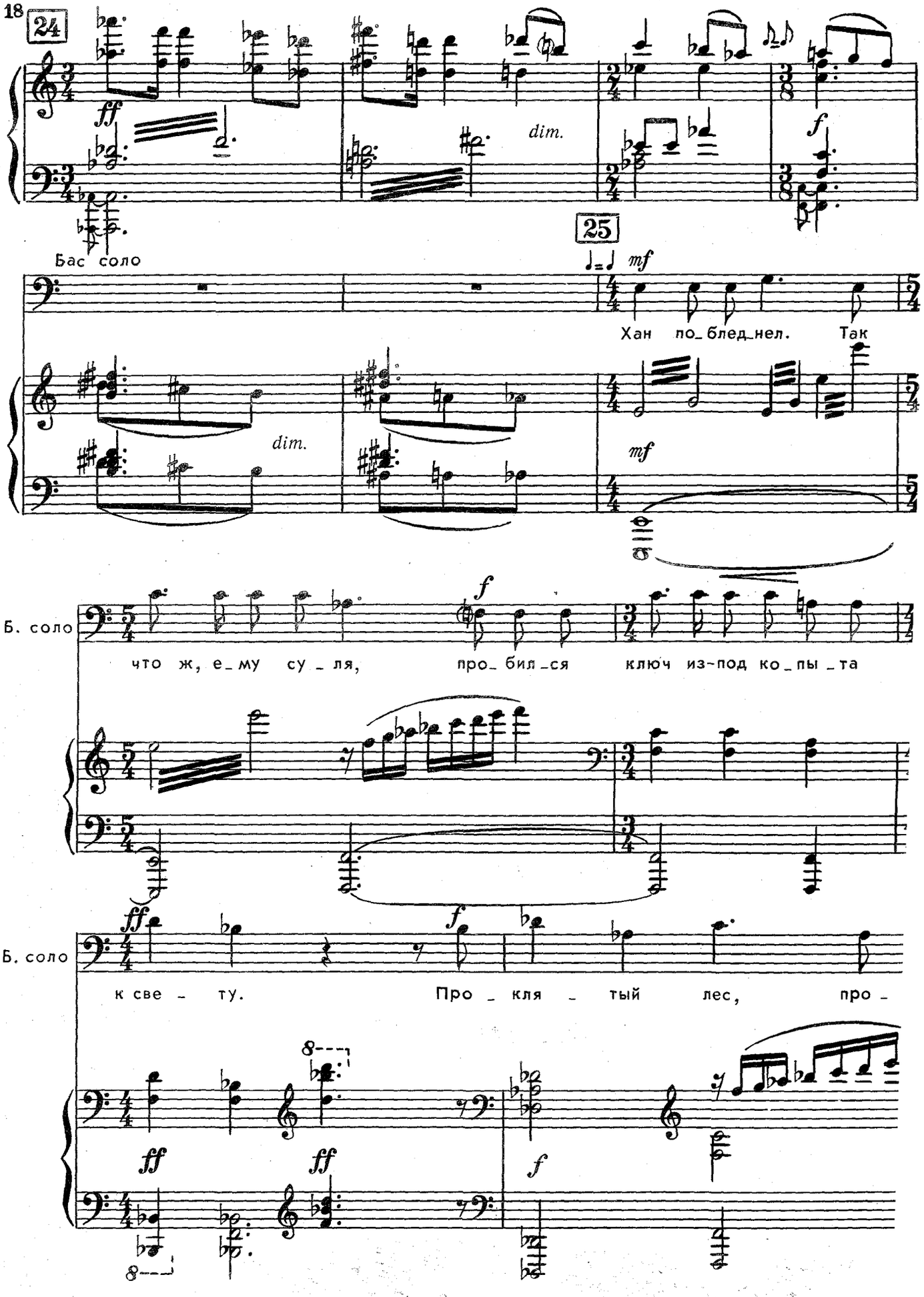

15 Allegro (♩= 170)
mp
mf
mf
16
mf
f
17
f

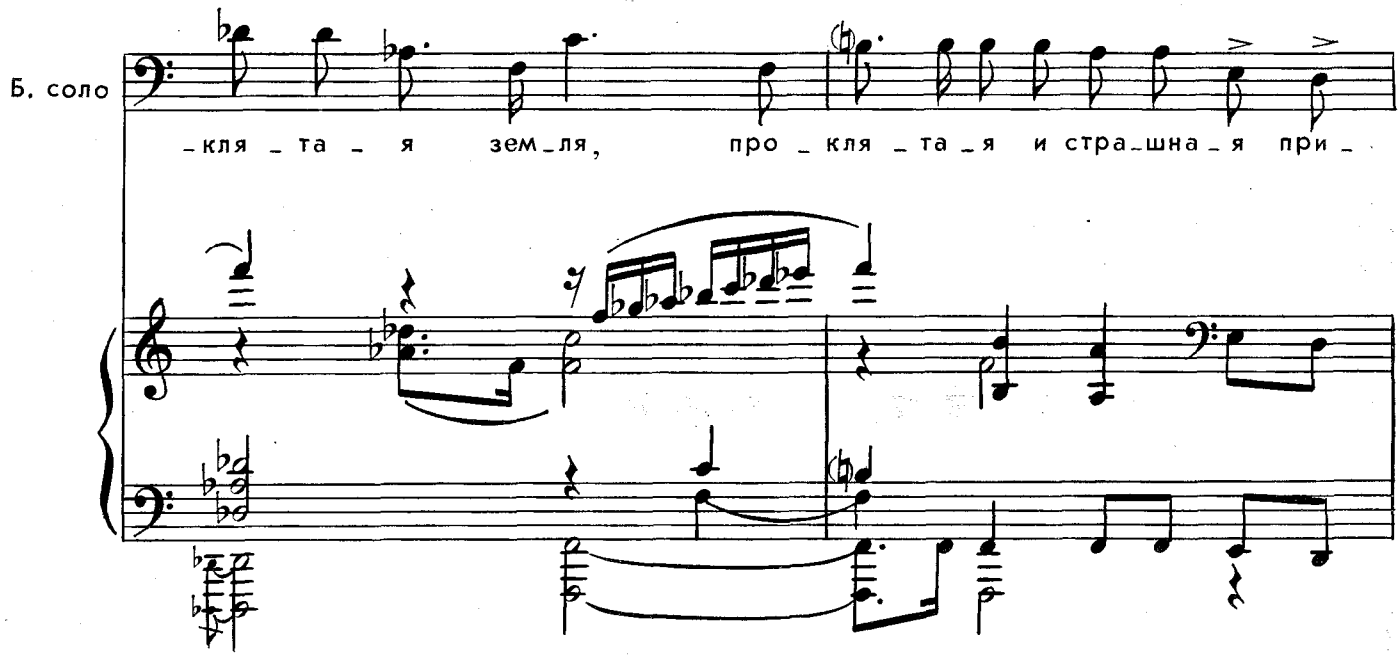

f
18
ff
mf
19
ff
cresc.

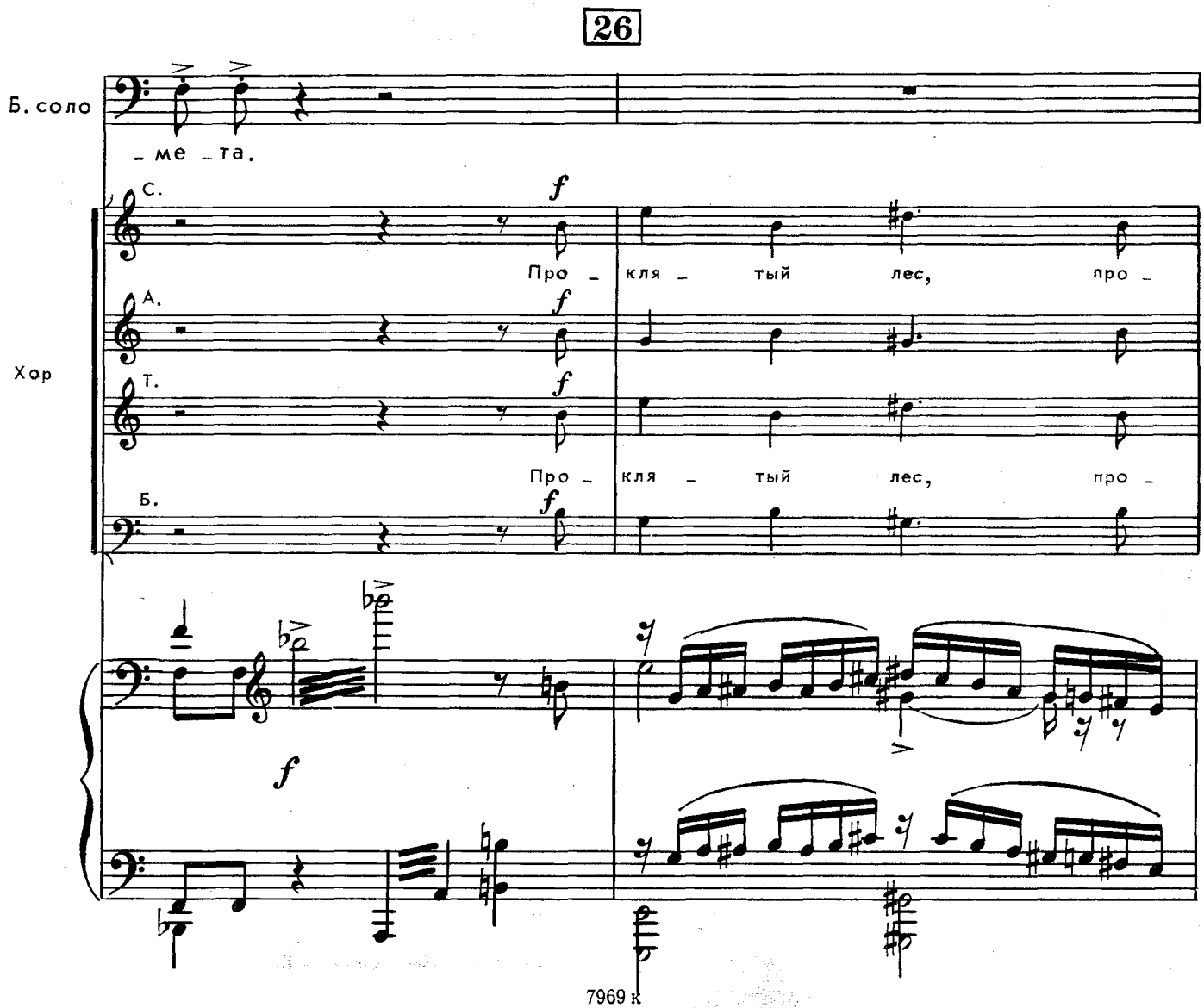

20
ff
21
ff
f
mf
p
22
Moderato ♩=80
Басы
Хор
p
Спот _ кнул _ ся конь, гла _ за как два ог_ня, ша _
pp
p

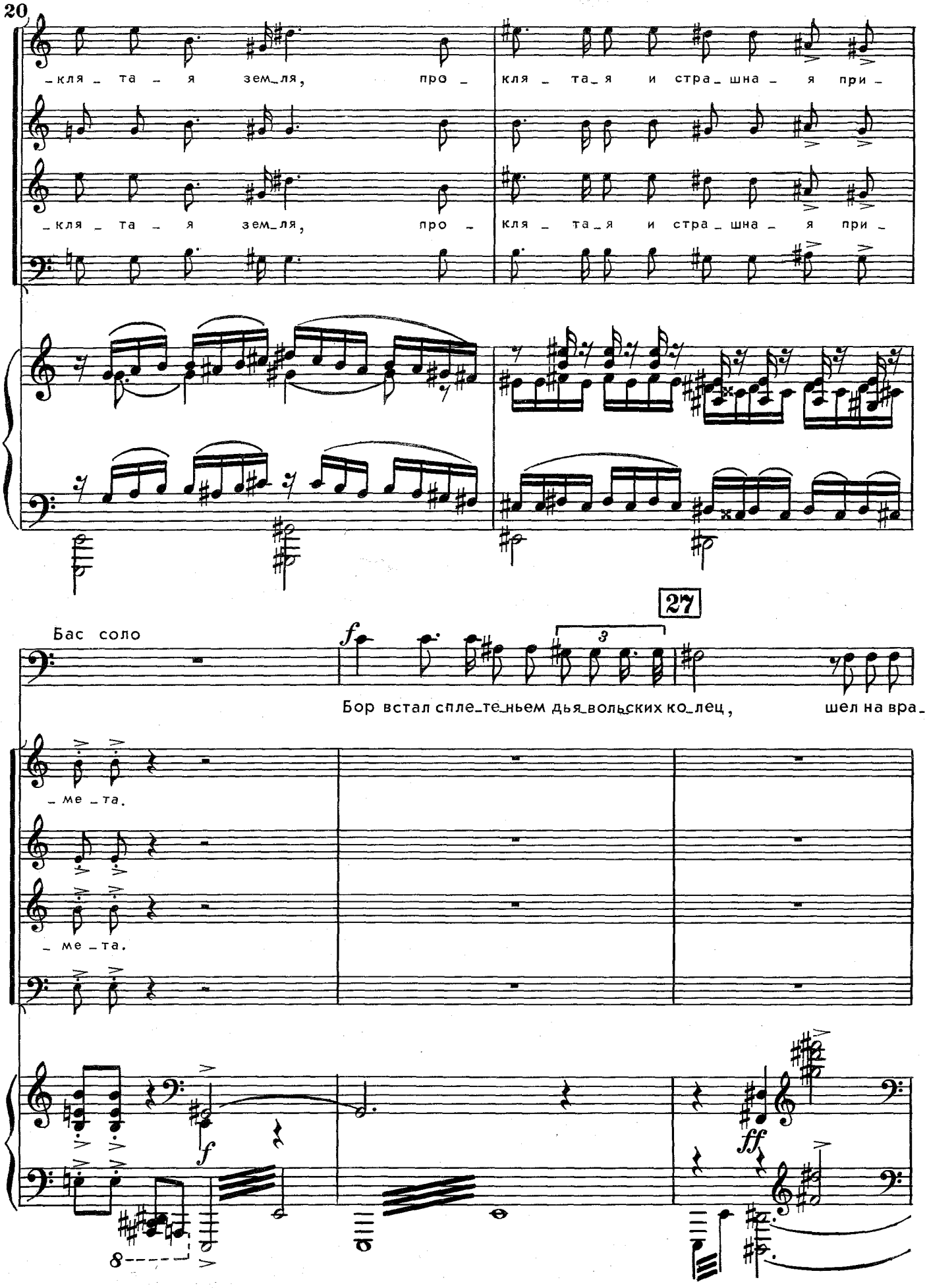

Хор
_рах _ ну_лись кры_ла та _еж_ной пти _ цы, а под ко_
mp
p
mf
p
_пы _ том хлы _ ну _ ла стру _ я — род_
mf
С.
Спот _
А.
Спот _
Б.
_ник сту _де _ ной го _ лу _ бой во_ди _ цы.
mf

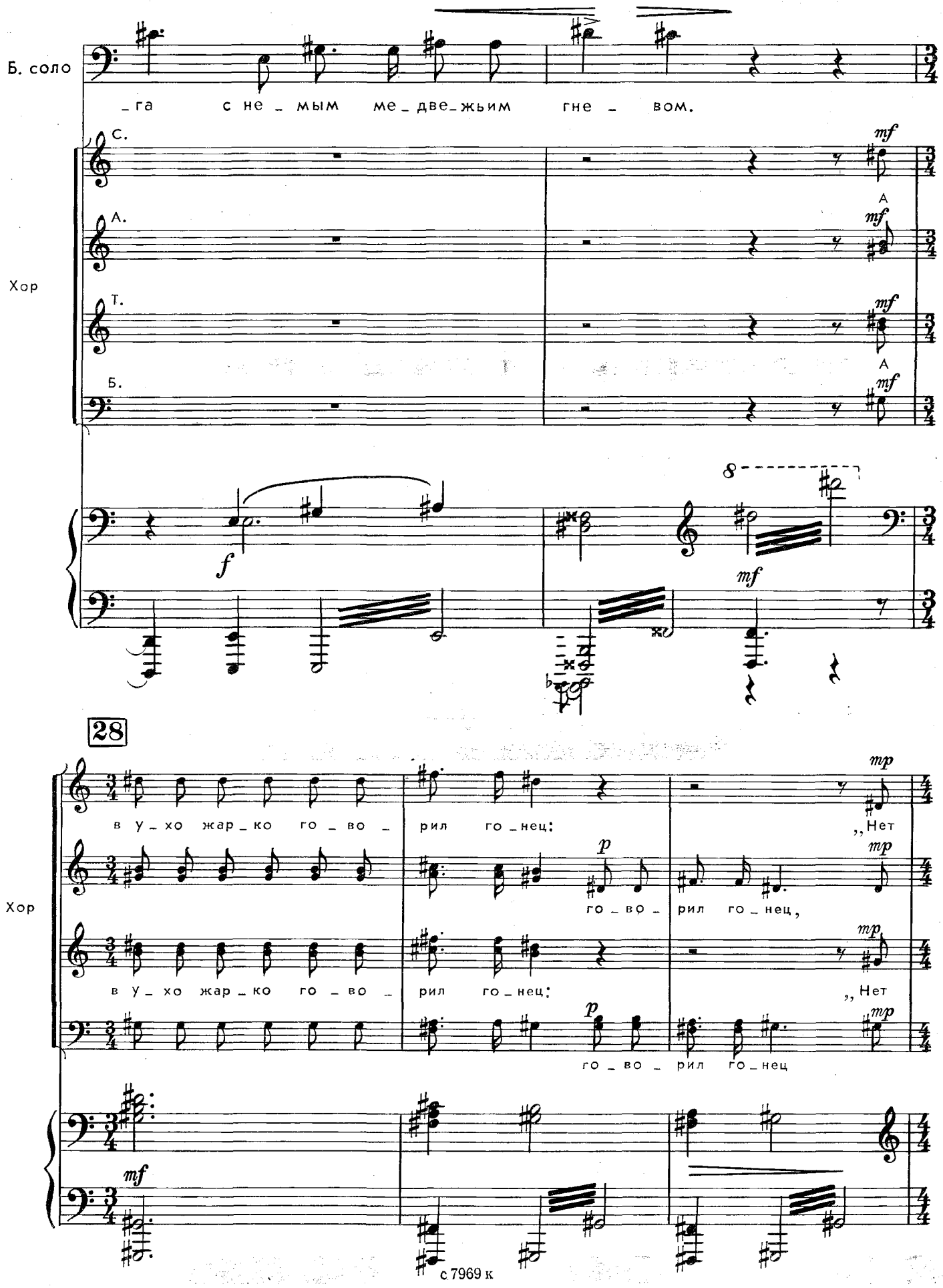

23
Хор
С.
А.
mf
cresc.
_кнул _ ся конь, гла _ за как два ог_ня, ша _ рах_ну_лись крыла та_еж_ной
f
mf
пти _ цы, а под ко _ пы _ том хлы _ ну_ла стру _ я — род_
_ник сту _ де _ ной го _ лу _ бой во_ди _ цы.
ff

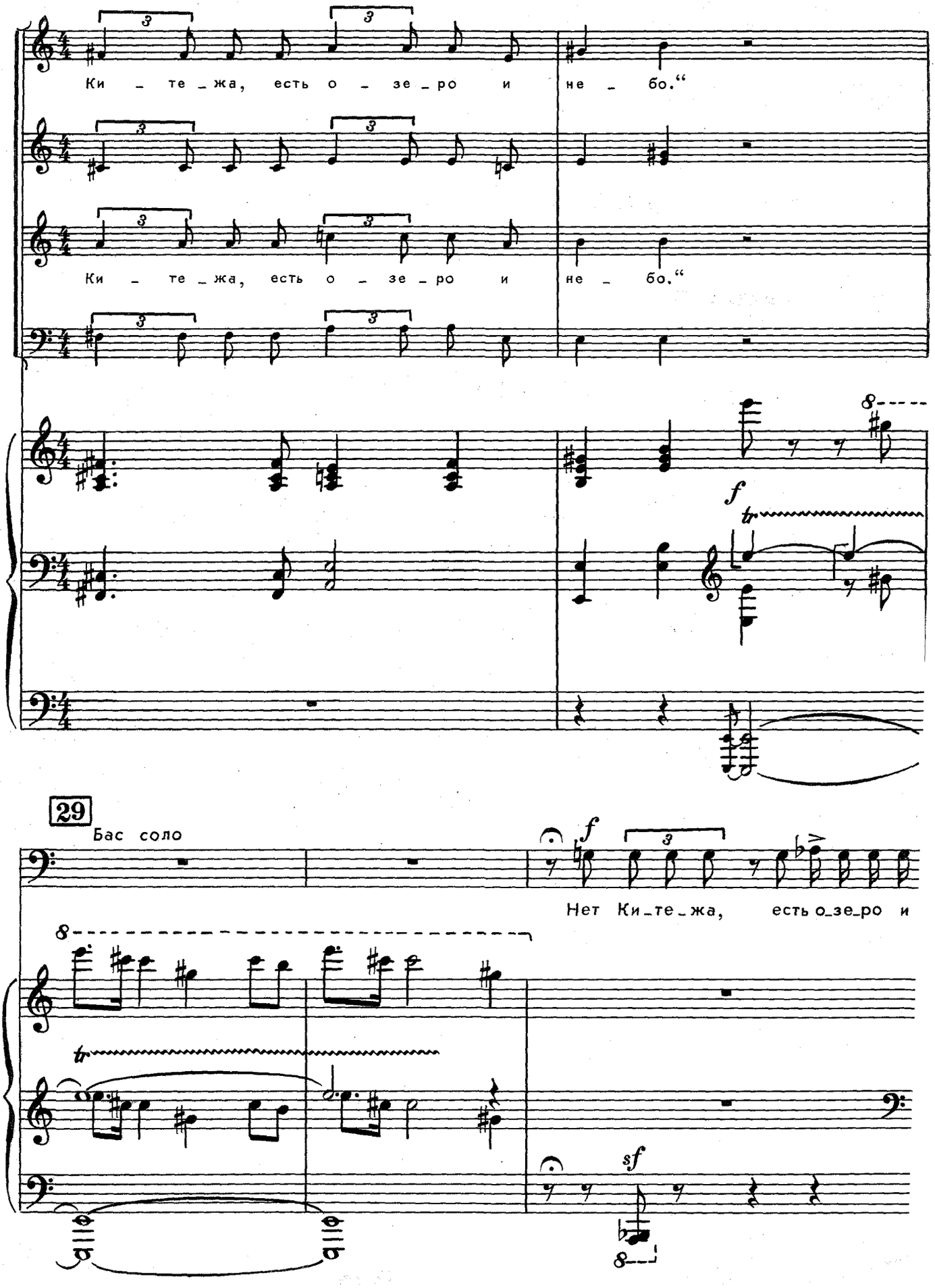

24
ff
dim.
f
Бас соло
25
mf
Хан по_блед_нел. Так
dim.
mf
Б. соло
что ж, е_му су_ля, про_бил_ся ключ из-под ко_пы_та
Б. соло
к све_ту. Про_кля_тый лес, про_
ff
ff
f


Б. соло
-кля-та-я зем-ля, про-кля-та-я и стра-шна-я при-


26
Б. соло
-ме-та.
Хор
С.
А.
Т.
Б.
f
Про-кля-тый лес, про-
Про-кля-тый лес, про-


_кля_та_я зем_ля, про_
кля_та_я и стра_шна_я при_
_кля_та_я зем_ля, про_
кля_та_я и стра_шна_я при_
27
Бас соло
f
3
Бор встал спле_те_ньем дья_воль_ских ко_лец,
шел на вра_
_ме_та.
_ме_та.
f
ff
8


Б. соло
_га с не _ мым ме_две_жьим гне _ вом.
Хор
С.
А.
Т.
Б.
mf
f
28
в у _ хо жар _ ко го _ во _ рил го _нец:
„Нет
го _ во _ рил го _нец,
го _ во _ рил го _нец
mp
p


Ки _ те _ жа, есть о _ зе _ ро и не _ бо.“
Ки _ те _ жа, есть о _ зе _ ро и не _ бо.“
29
Бас соло
Нет Ки_те_жа, есть о_зе_ро и

Б. соло

не_бо, есть о_зе_ро и не _ бо.

30

mf

sf

31

Allegro ♩=170

f

f mf

8

8

32

f

3

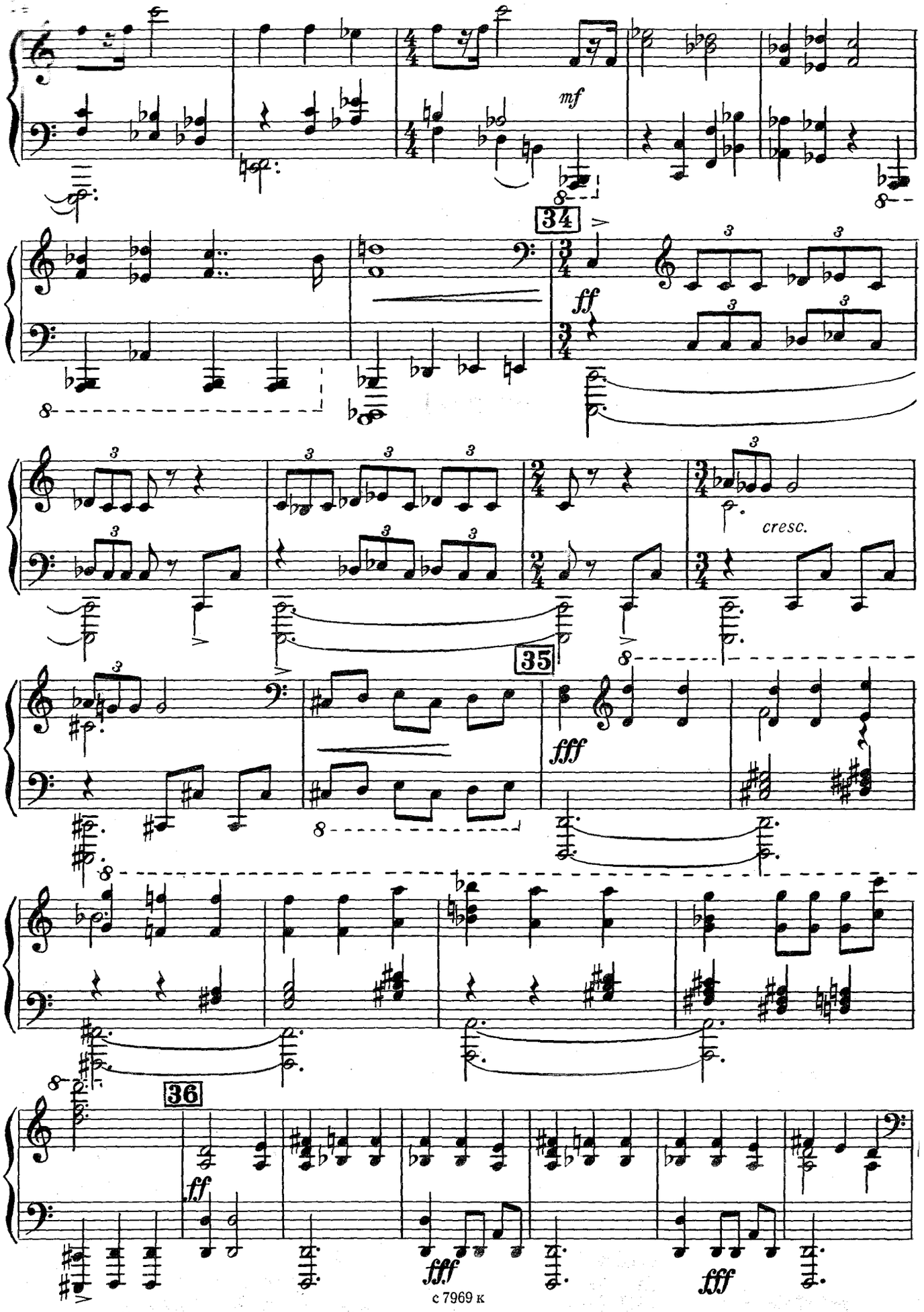
8

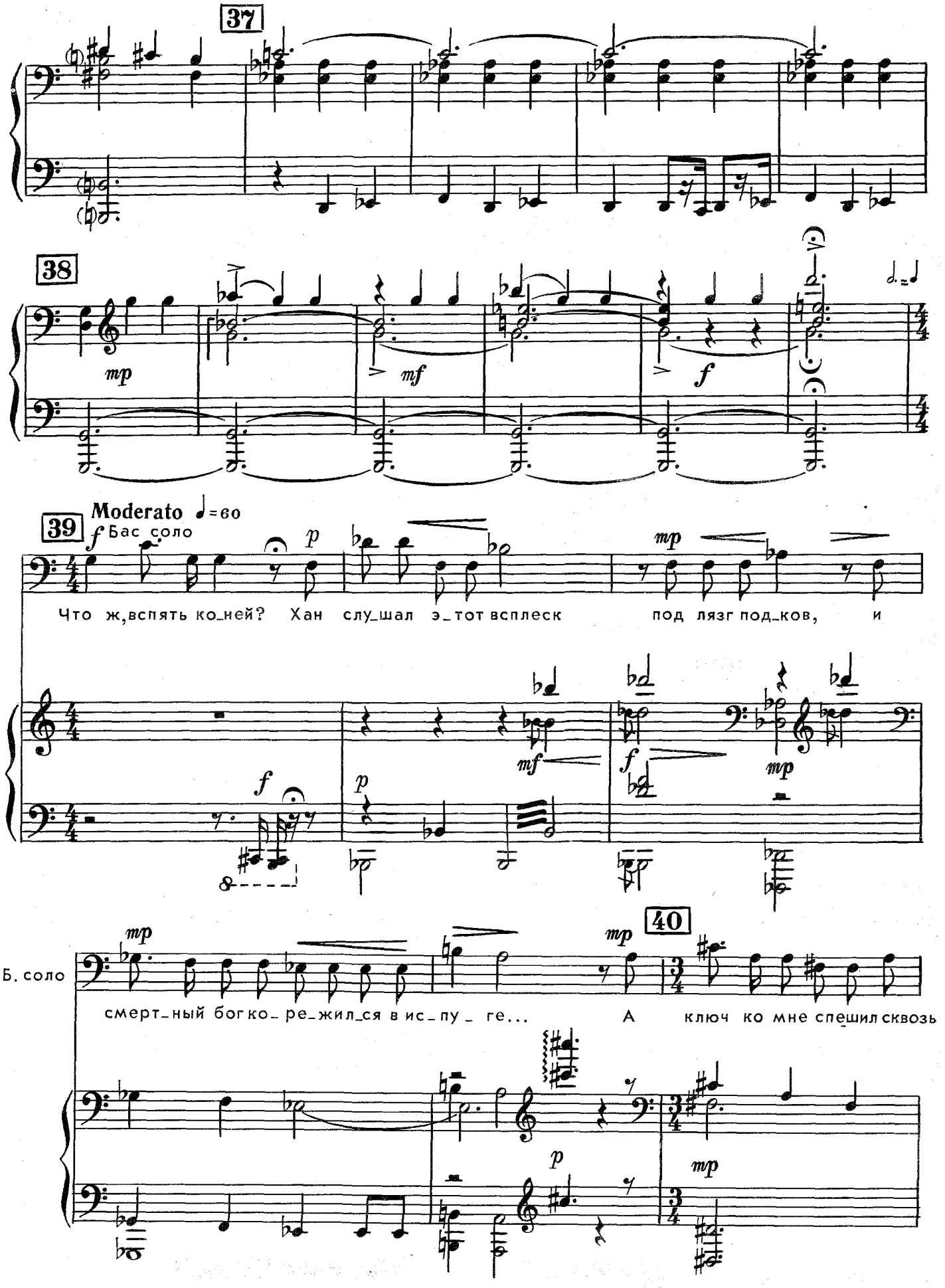
33

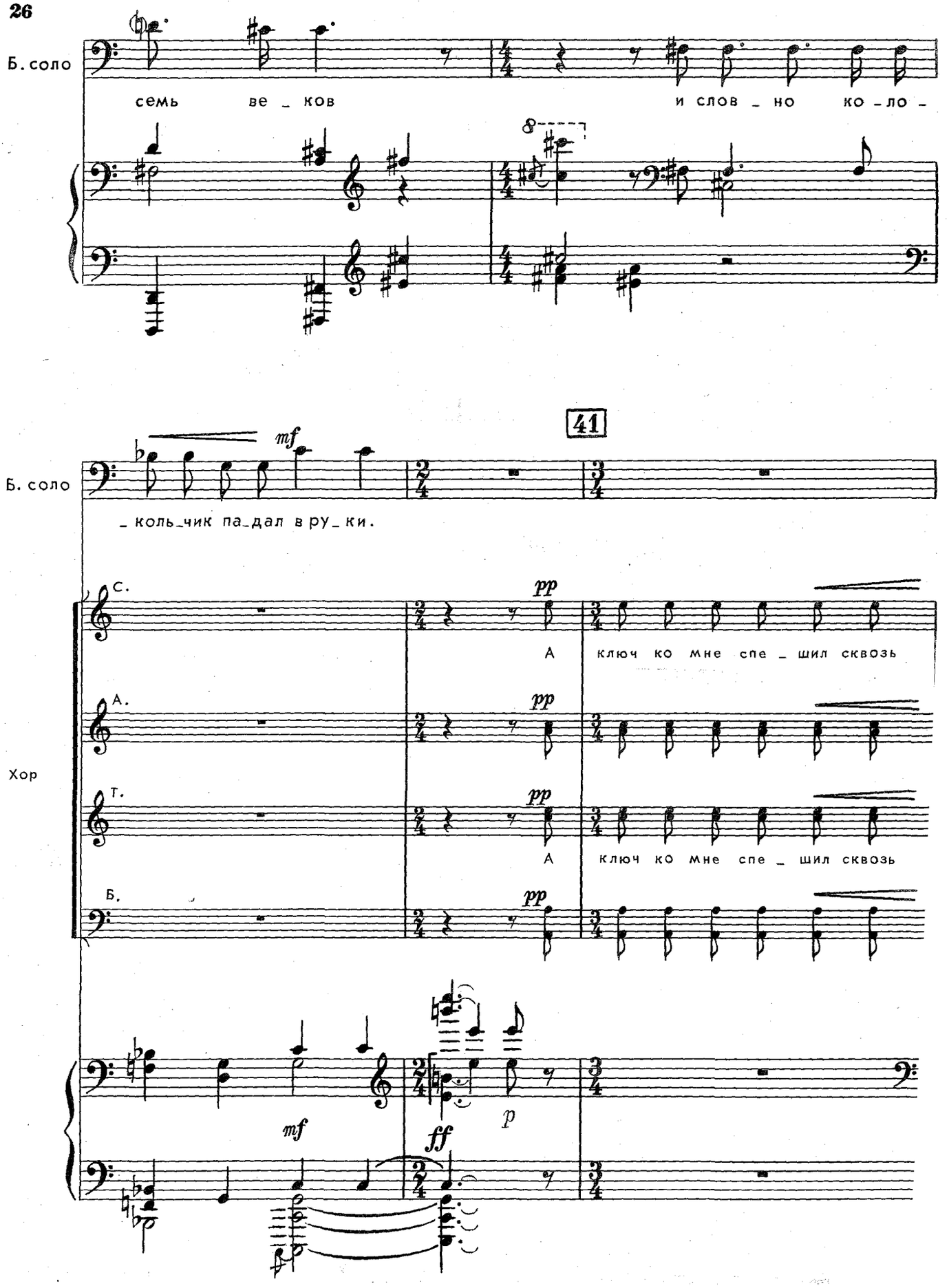
3

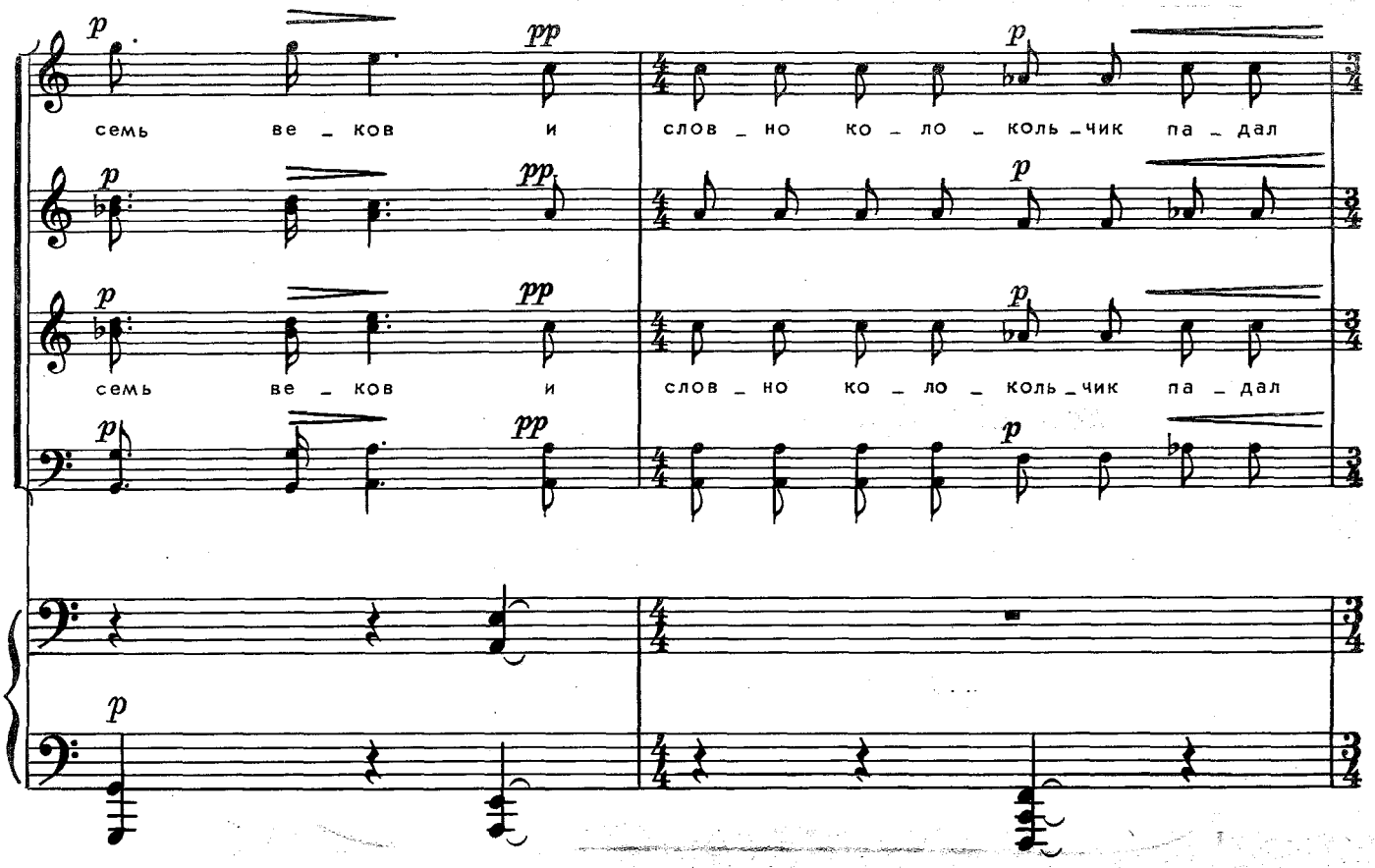
8

f

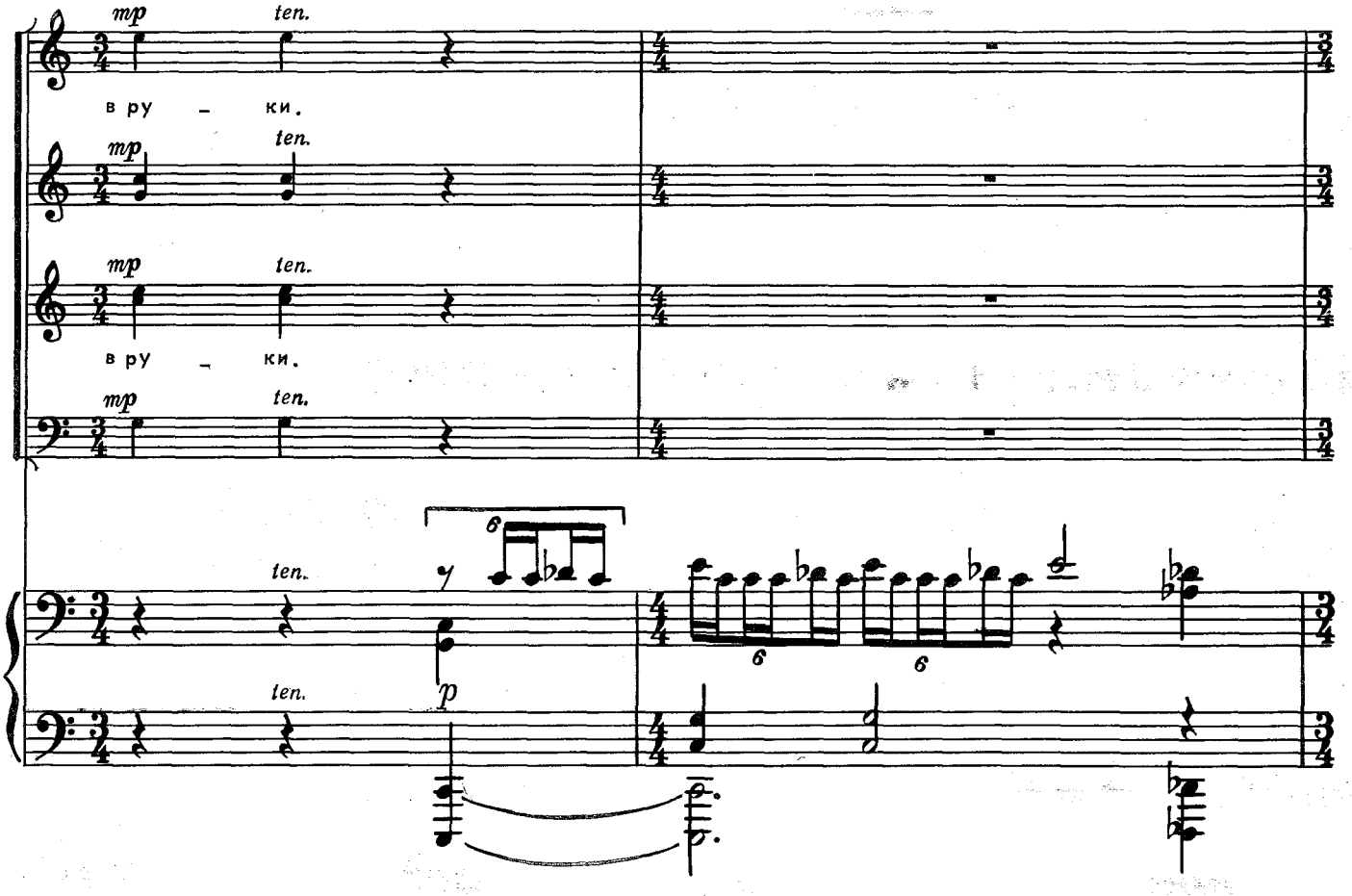

mf
34
ff
cresc.
35
fff
36
ff
fff
fff

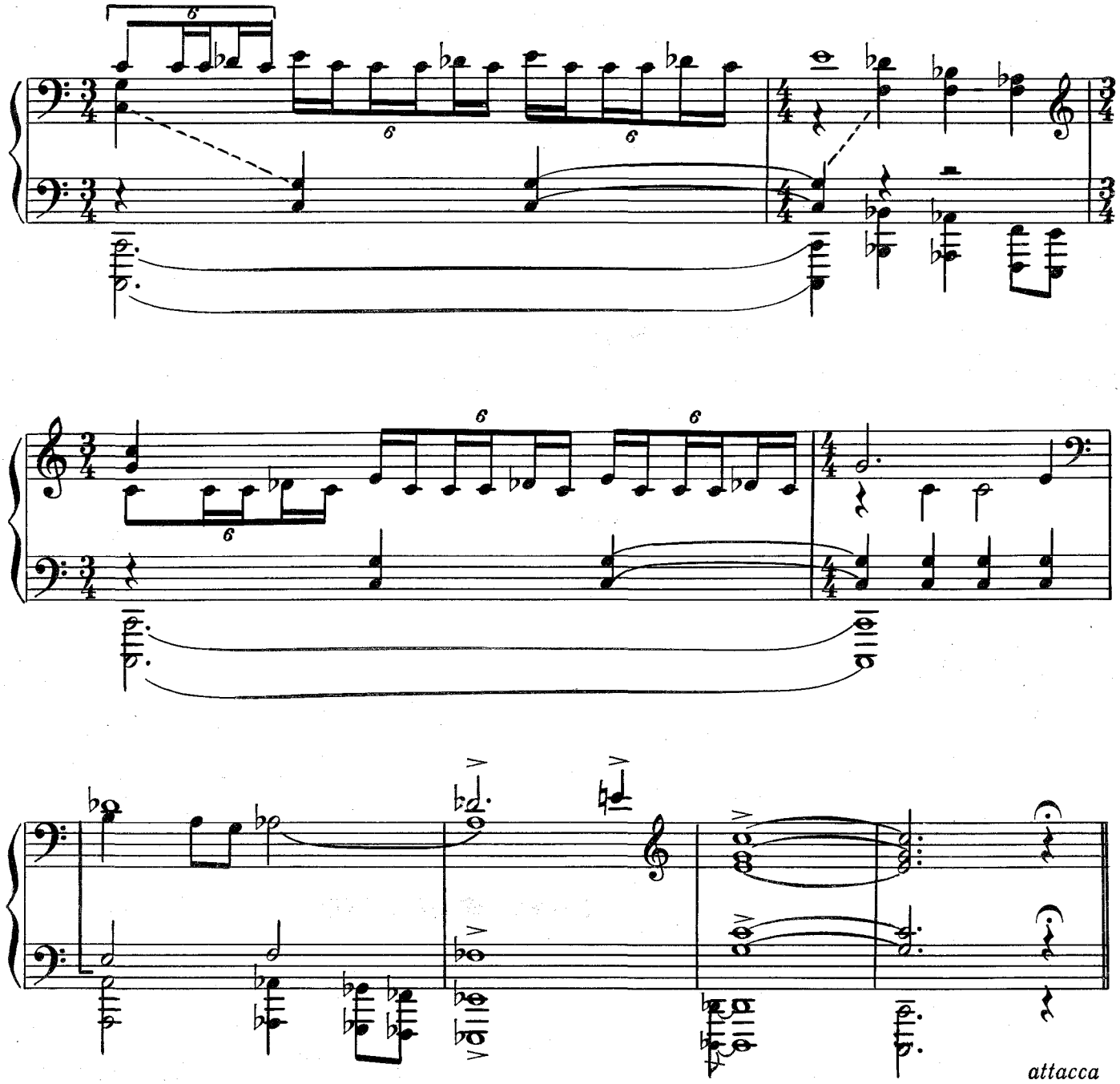

37
38
mp
mf
f
39
Moderato ♩=60
f Бас соло
p
Что ж, вспять ко_ней? Хан слу_шал э_тот всплеск под лязг под_ков, и
mf
f
mp
40
Б. соло
смерт_ный бог ко_ре_жил_ся в ис_пу_ге... А ключ ко мне спешил сквозь


Б. соло
семь ве _ ков и слов _ но ко _ ло _
41
mf
Б. соло
_ коль_чик па_дал в ру_ки.
Хор
С.
А.
Т.
Б.
pp
А ключ ко мне спе _ шил сквозь
mf
ff
p



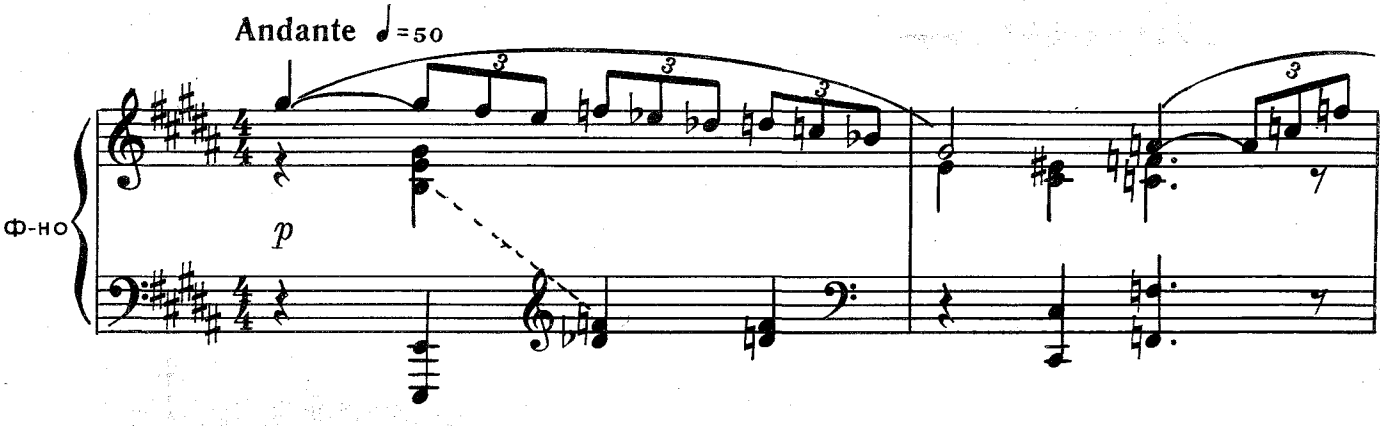
42

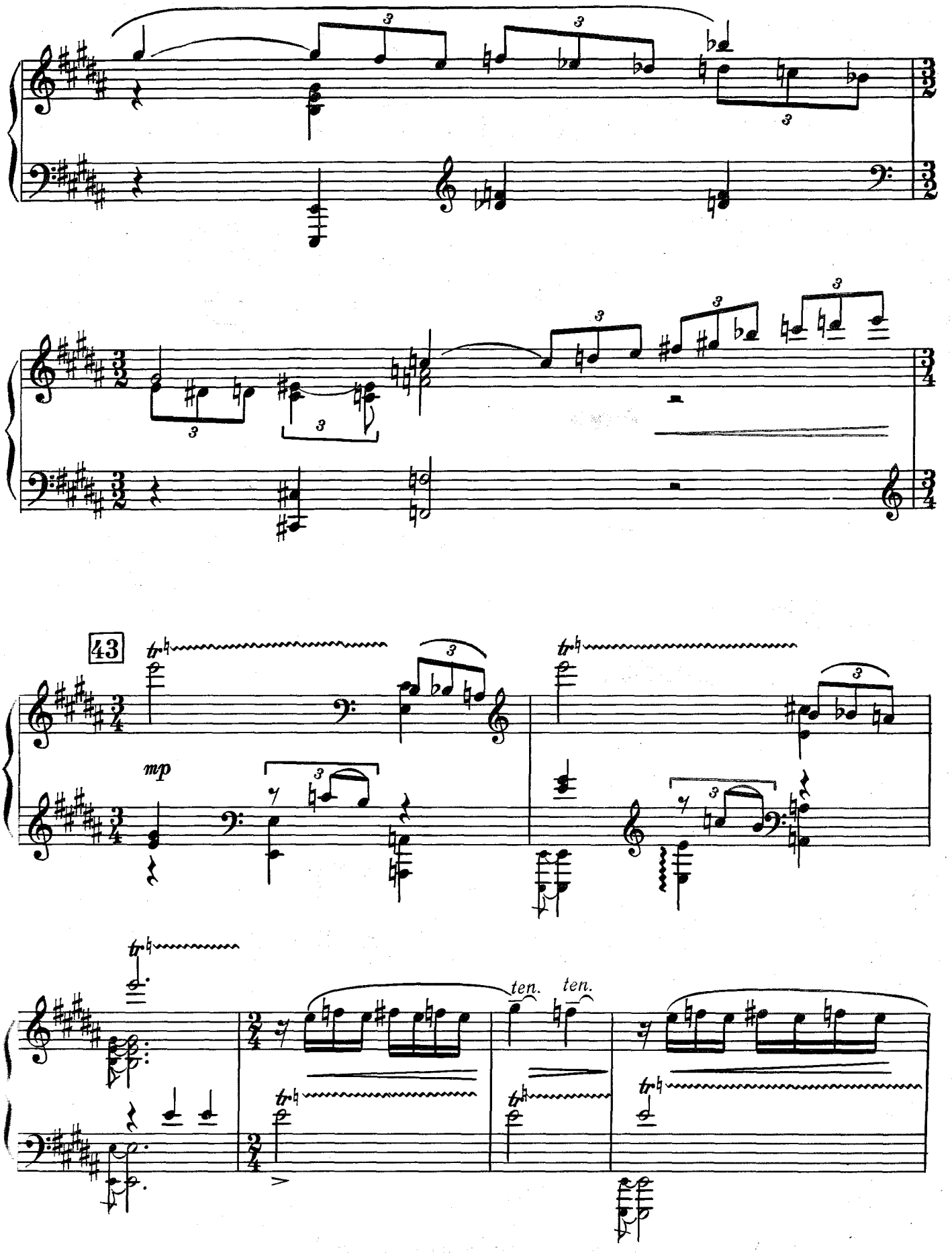


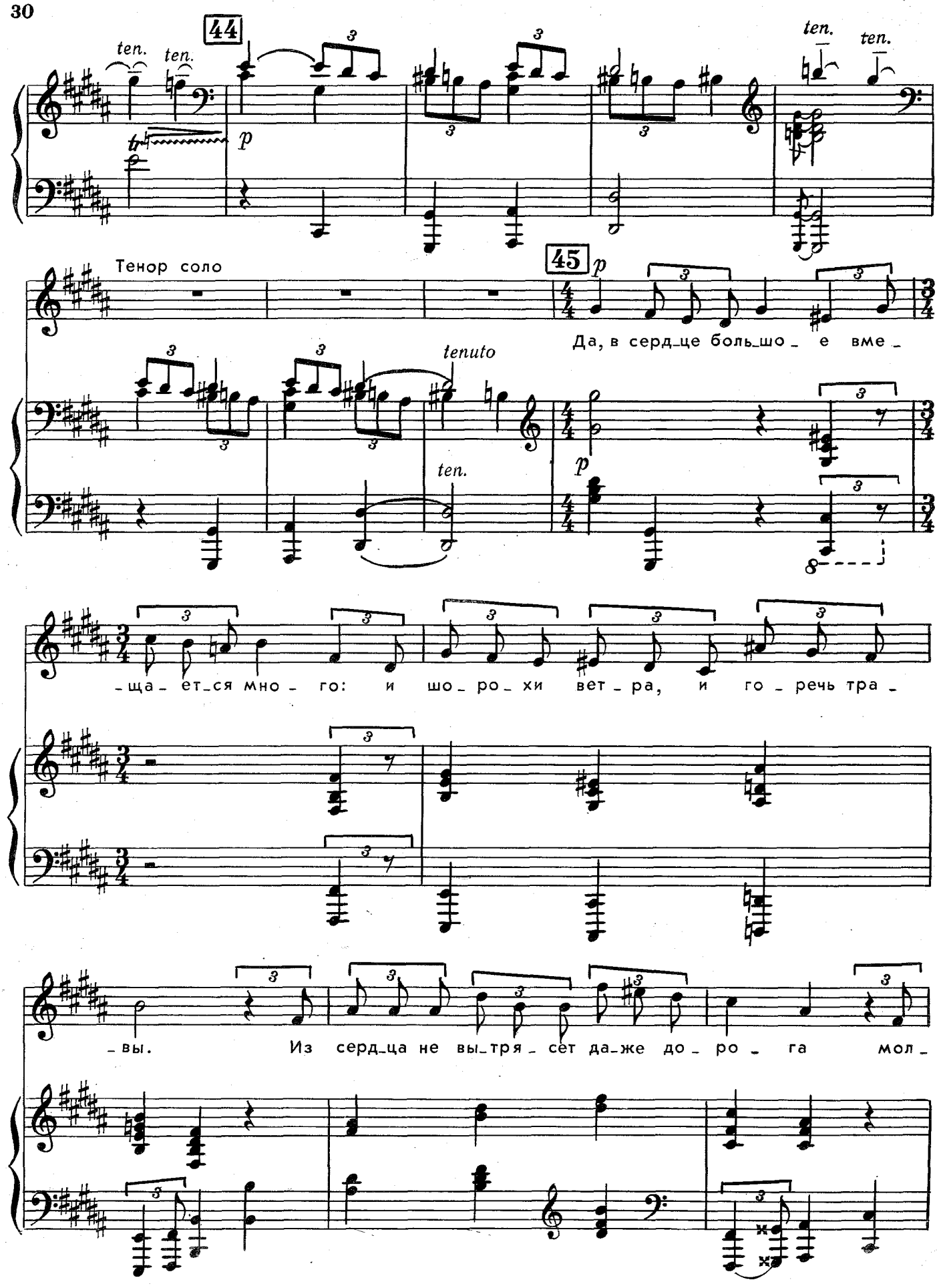


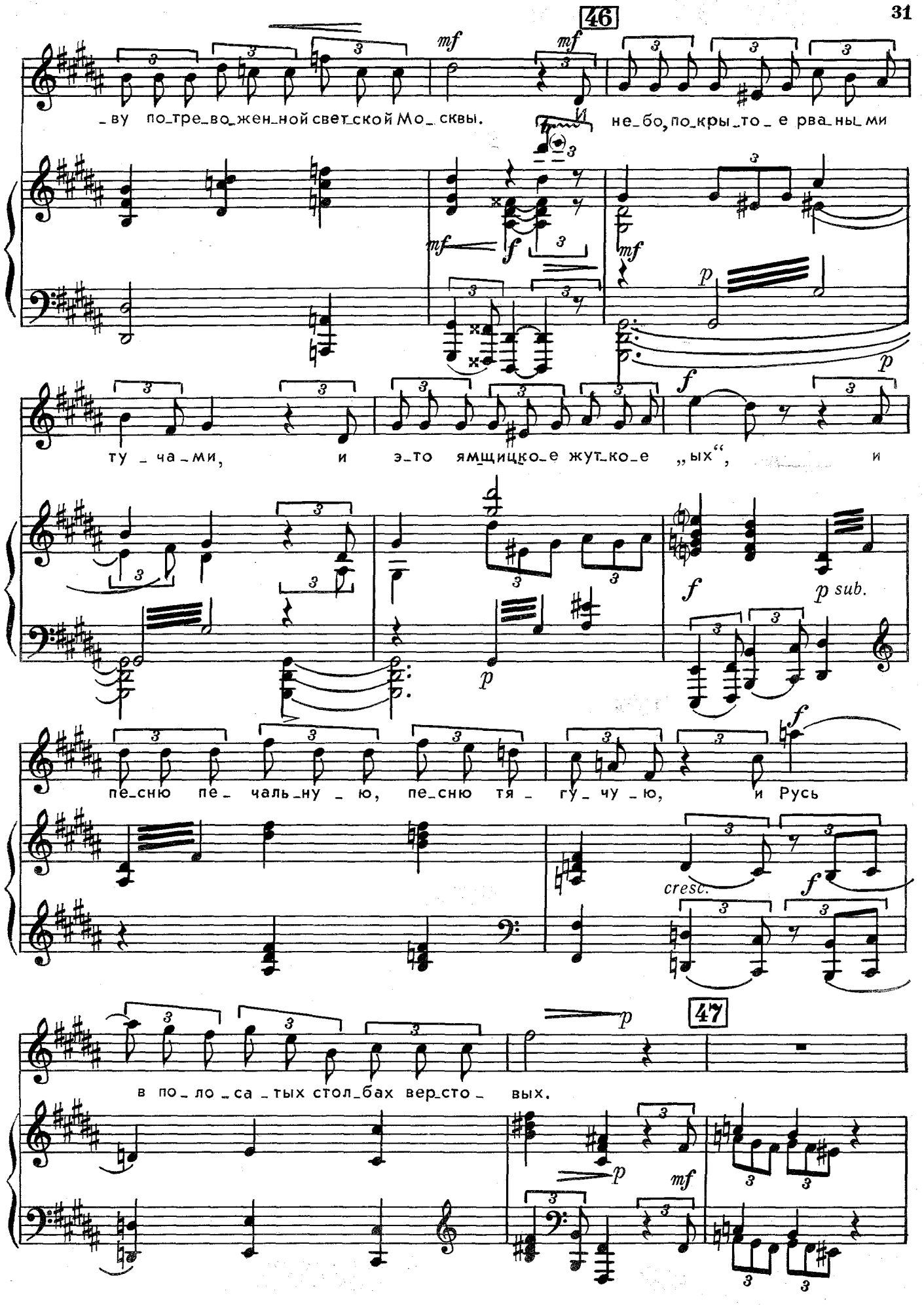
3. Большое сердце

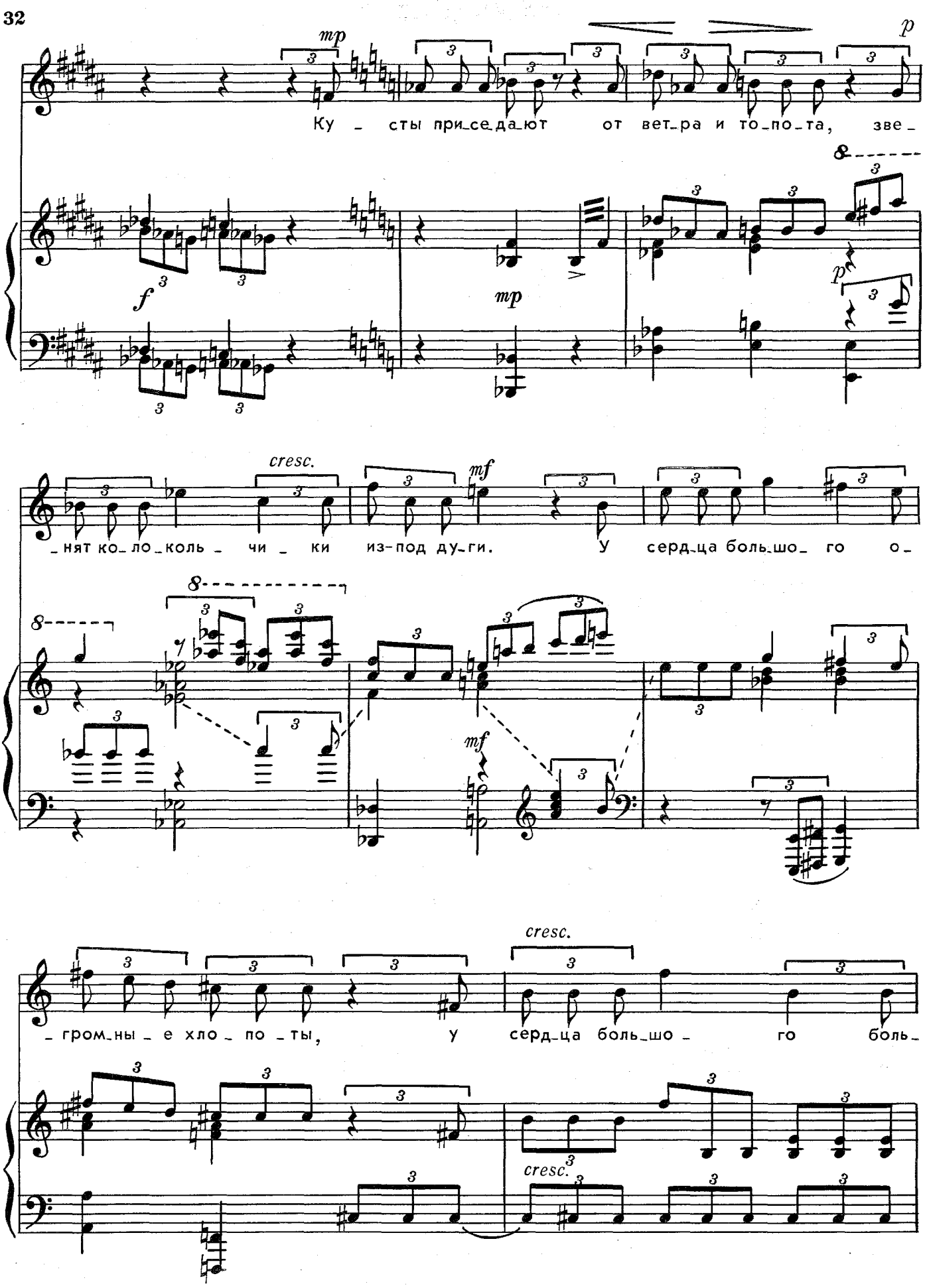
Стихи Л. СОРОКИНА

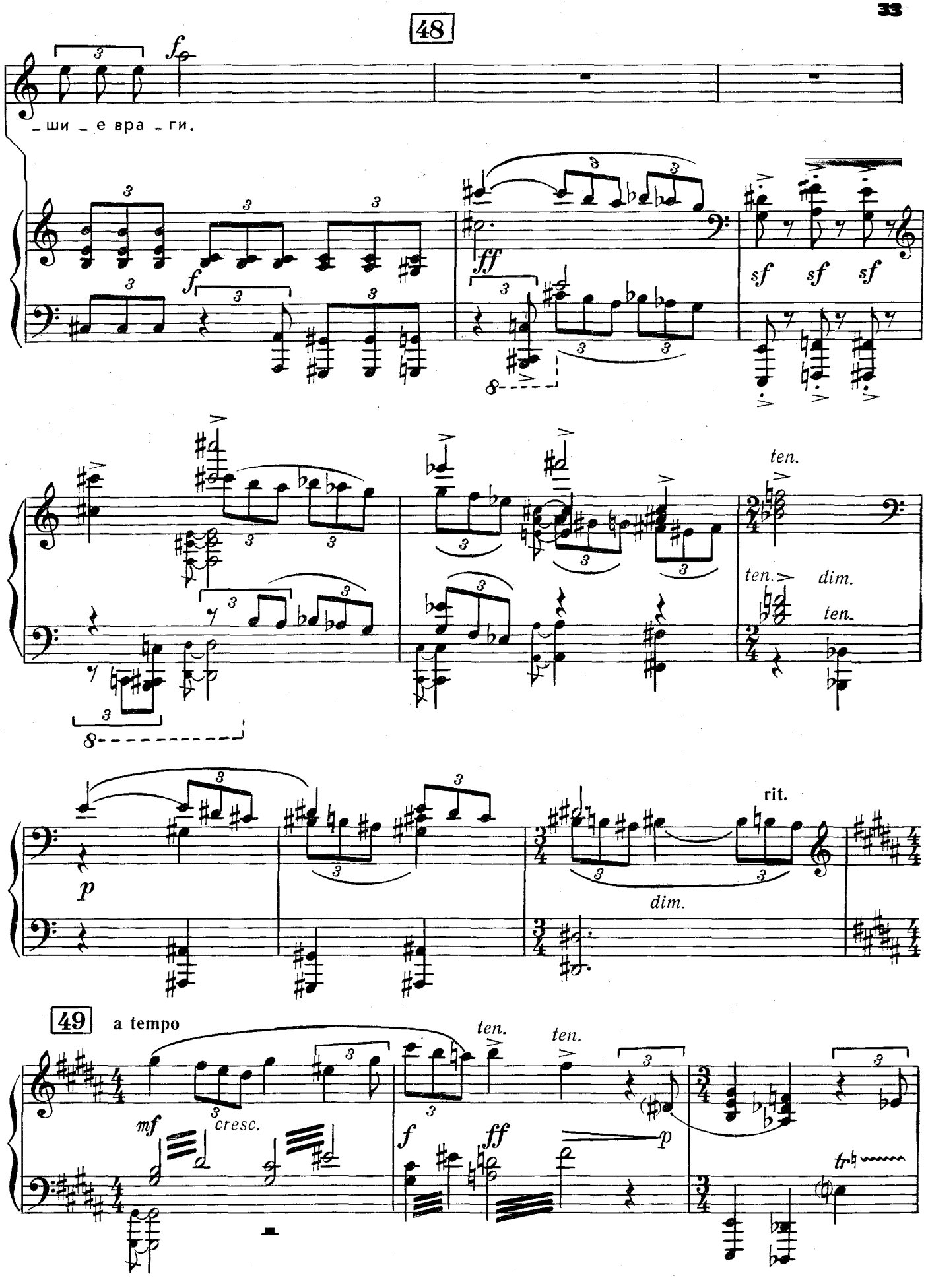


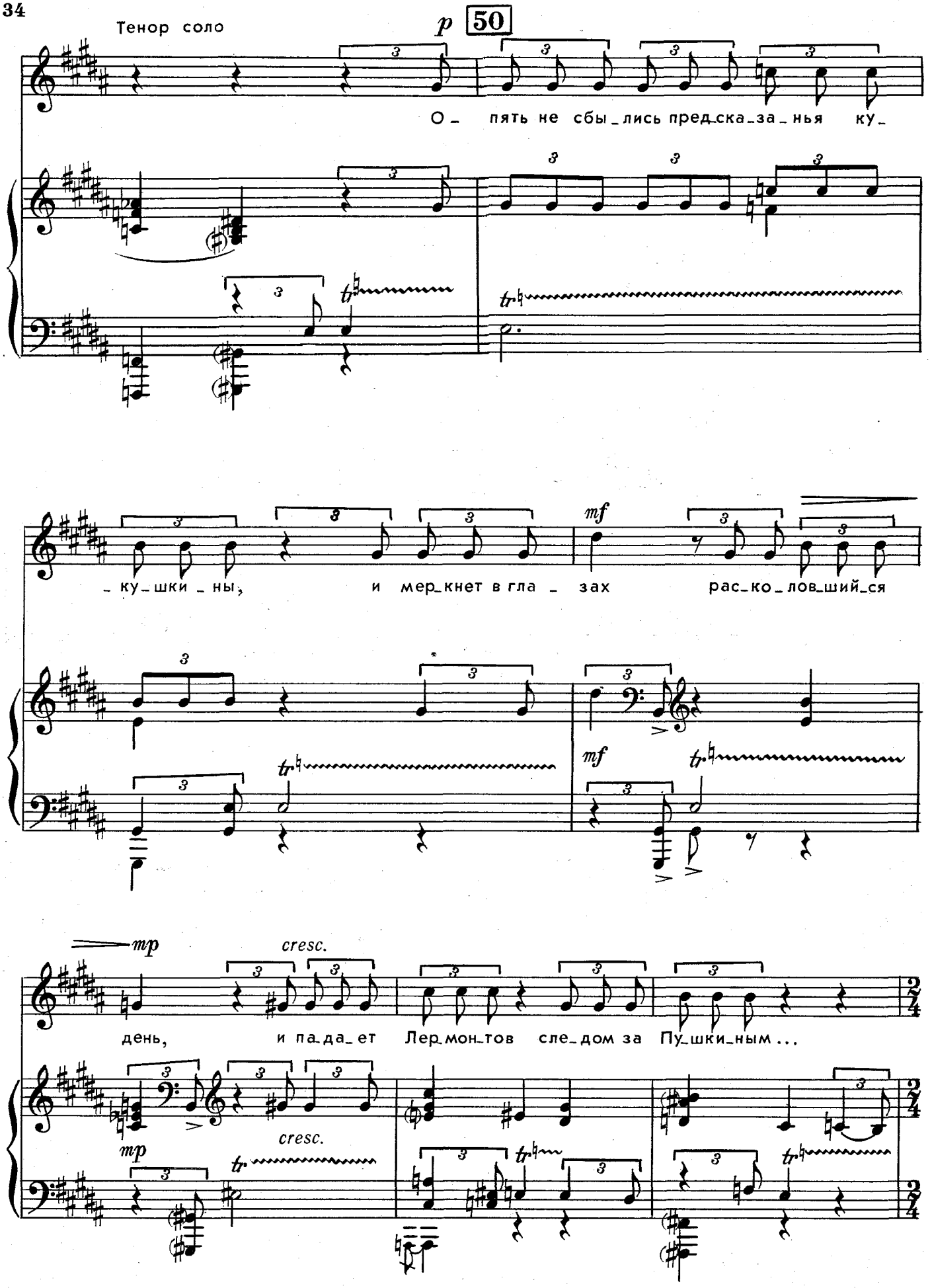

43
mp
ten.
ten.

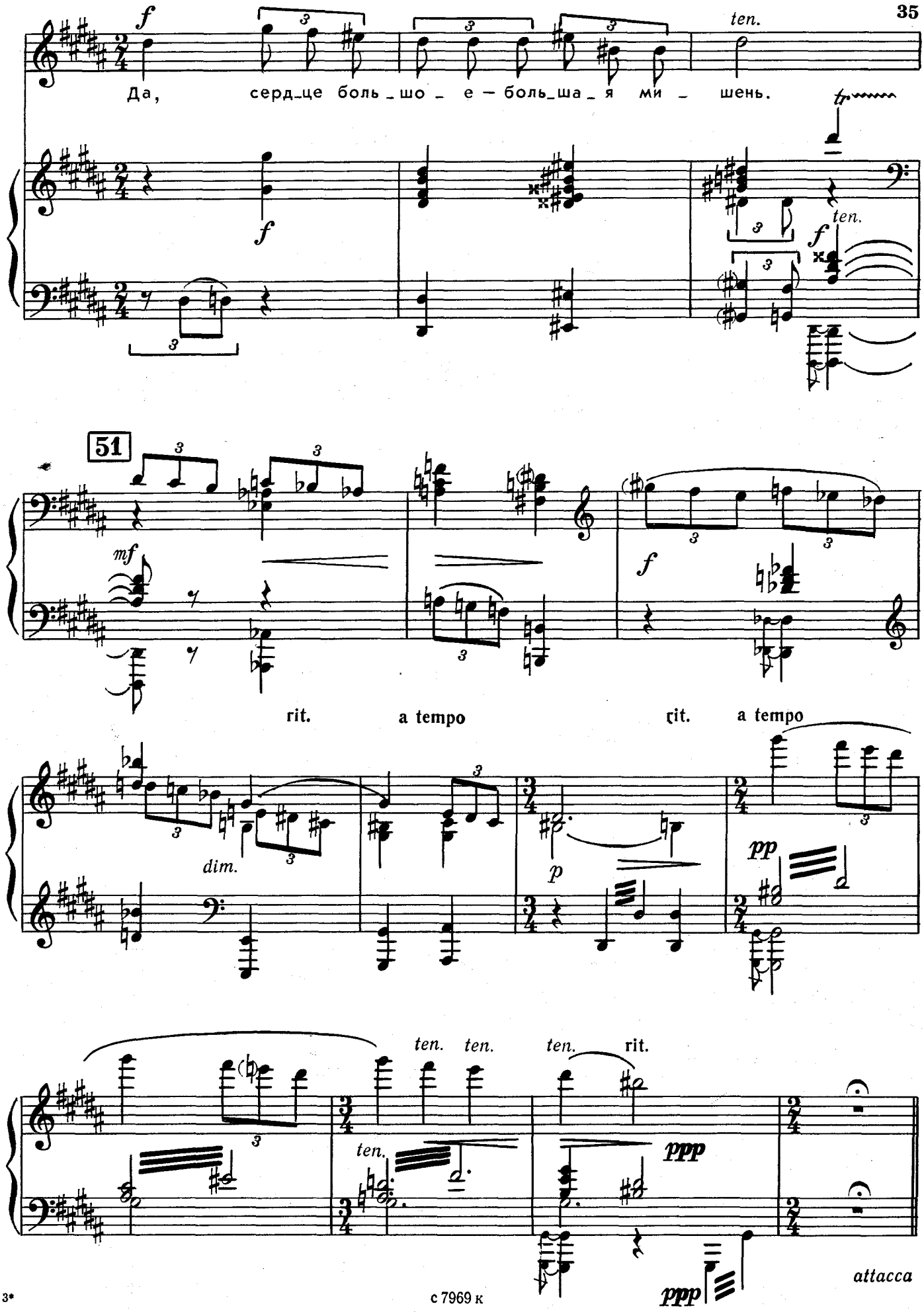

44
ten.
ten.
p
ten.
ten.
Тенор соло
45
p
Да, в серд_це боль_шо_ е вме_
tenuto
ten.
p
_ща_ ет_ся мно_ го: и шо_ро_хи вет_ра, и го_речь тра_
_вы. Из серд_ца не вы_тря_сет да_же до_ро_га мол_


46
47
_ву по_тре_во_жен_ной свет_ской Мо_сквы.
не_бо, по_кры_то_е рва_ны_ми
ту_ча_ми,
и
э_то ямщицко_е жут_ко_е „ых“,
и
пе_сню пе_чаль_ну_ю, пе_сню тя_гу_чу_ю,
и Русь
в по_ло_са_тых стол_бах вер_сто_вых.
mf
f
p
p sub.
cresc.


mp
p
Ку _ сты при_се_да_ют от вет_ра и то_по_та, зве_
f
mp
p
cresc.
mf
_нят ко_ло_коль _ чи _ ки из-под ду_ги. У серд_ца боль_шо_ го о_
mf
cresc.
_ гром_ны _ е хло _ по _ ты, у серд_ца боль_шо _ го боль_
cresc.

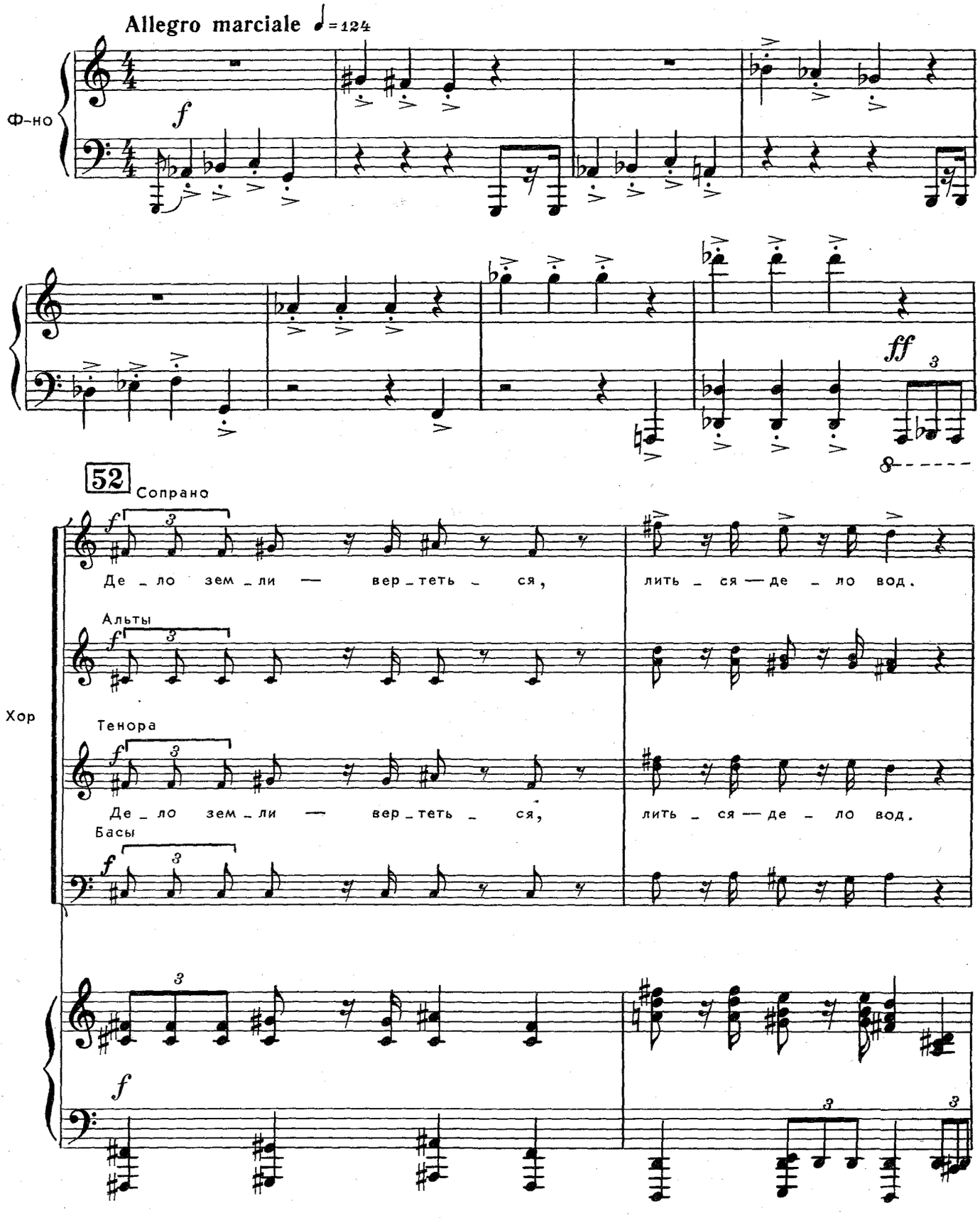

48
_ши _ е вра _ ги.
ten.
dim.
ten.
rit.
dim.
49
a tempo
mf
cresc.
ten.
ten.
f
ff
p
tr

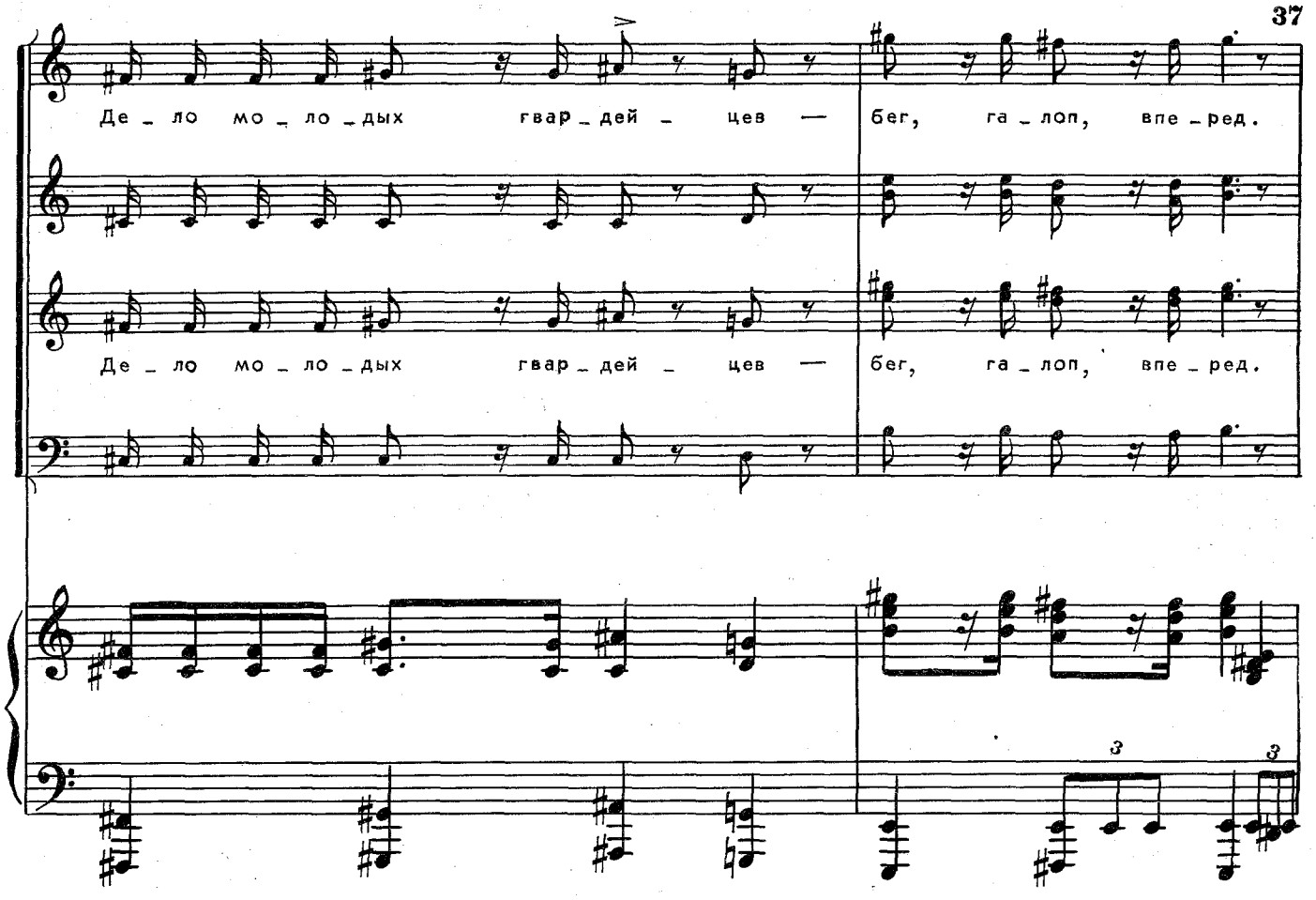

Тенор соло
p
50
О_ пять не сбы_лись пред_ска_за_нья ку_
_ку_шки_ны, и мер_кнет в гла_зах рас_ко_лов_ший_ся
mf
mf
mp
cresc.
день, и па_да_ет Лер_мон_тов сле_дом за Пу_шки_ным...
mp
cresc.

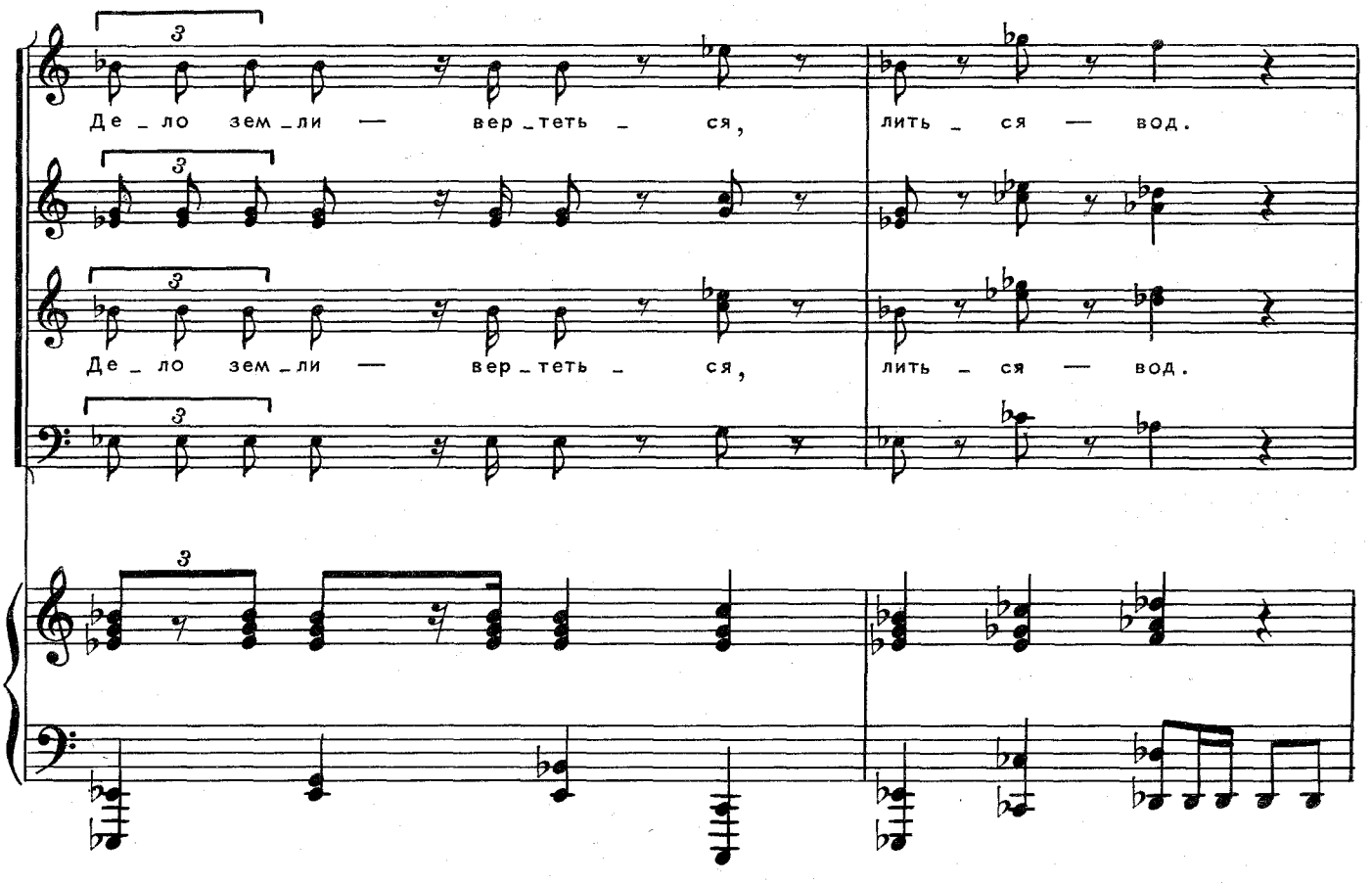

f
ten.
Да, серд_це боль_шо_е — боль_ша_я ми_шень.
f
ten.
f
51
mf
f
rit.
a tempo
rit.
a tempo
dim.
p
pp
ten.
ten.
ten.
rit.
ten.
ppp
ppp
attacca

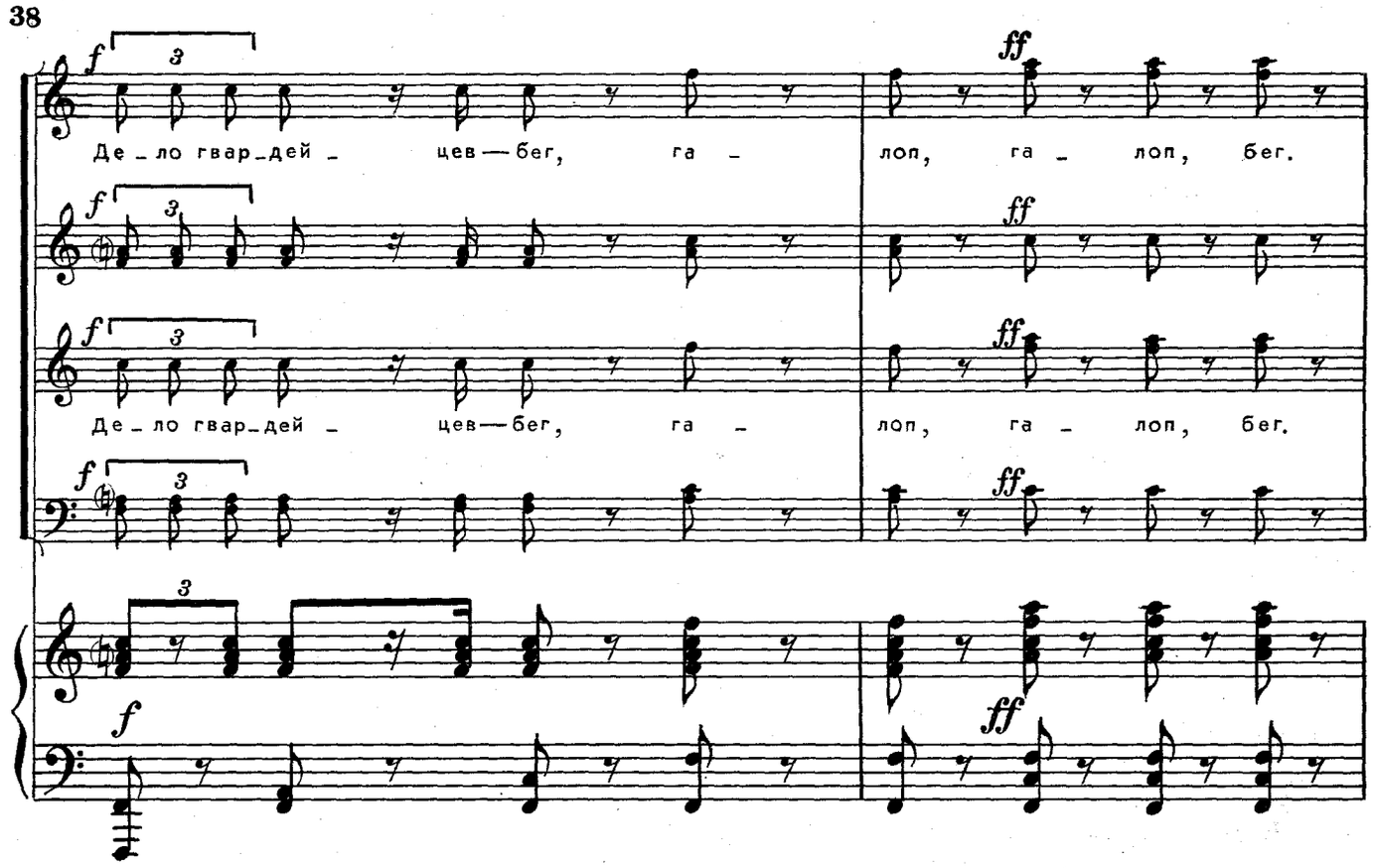
4. Молодая гвардия

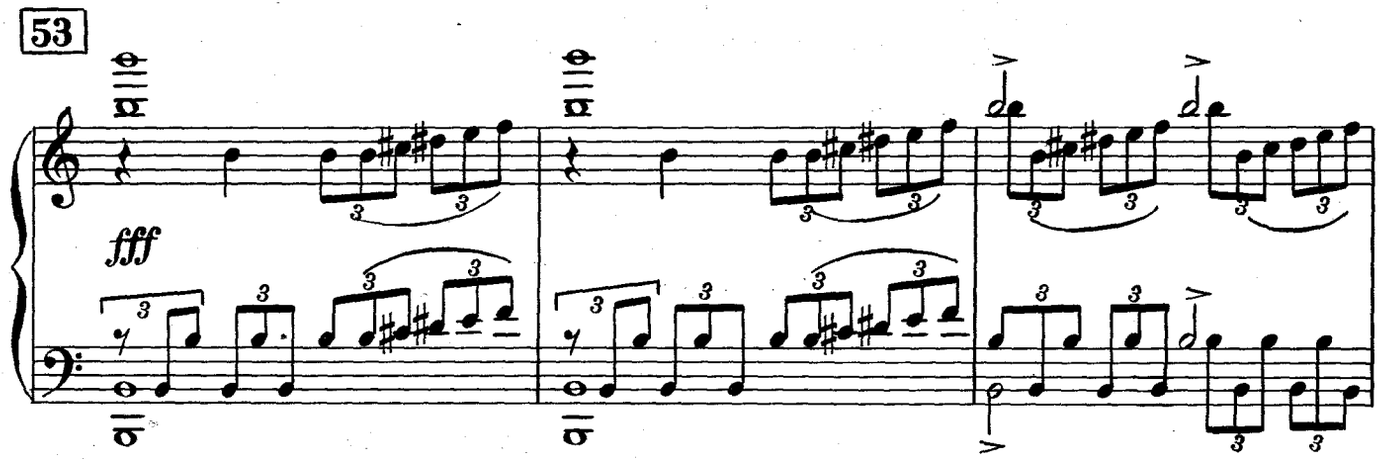
Стихи В. МАЯКОВСКОГО
и В. ЛУГОВСКОГО

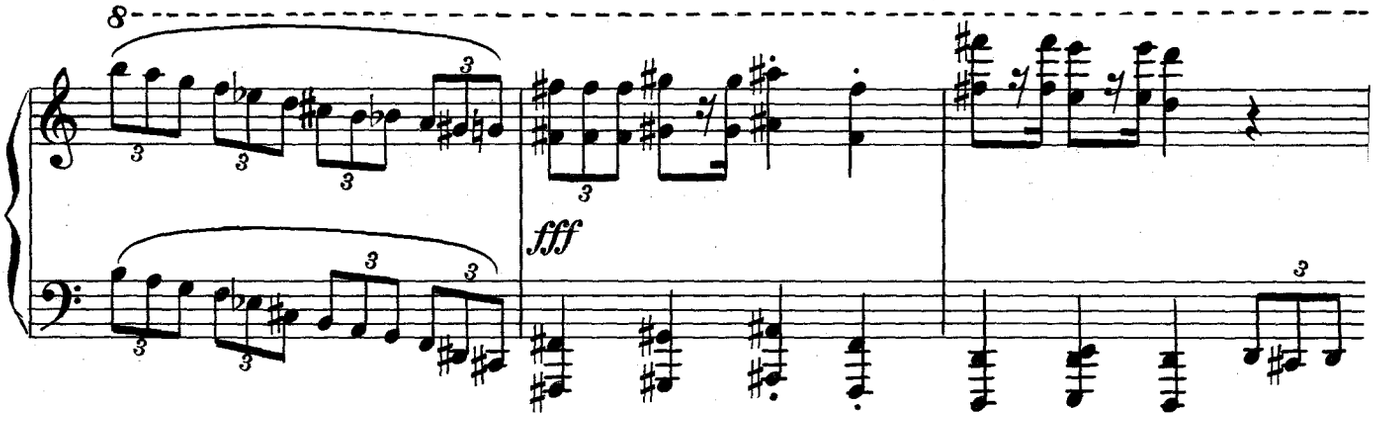


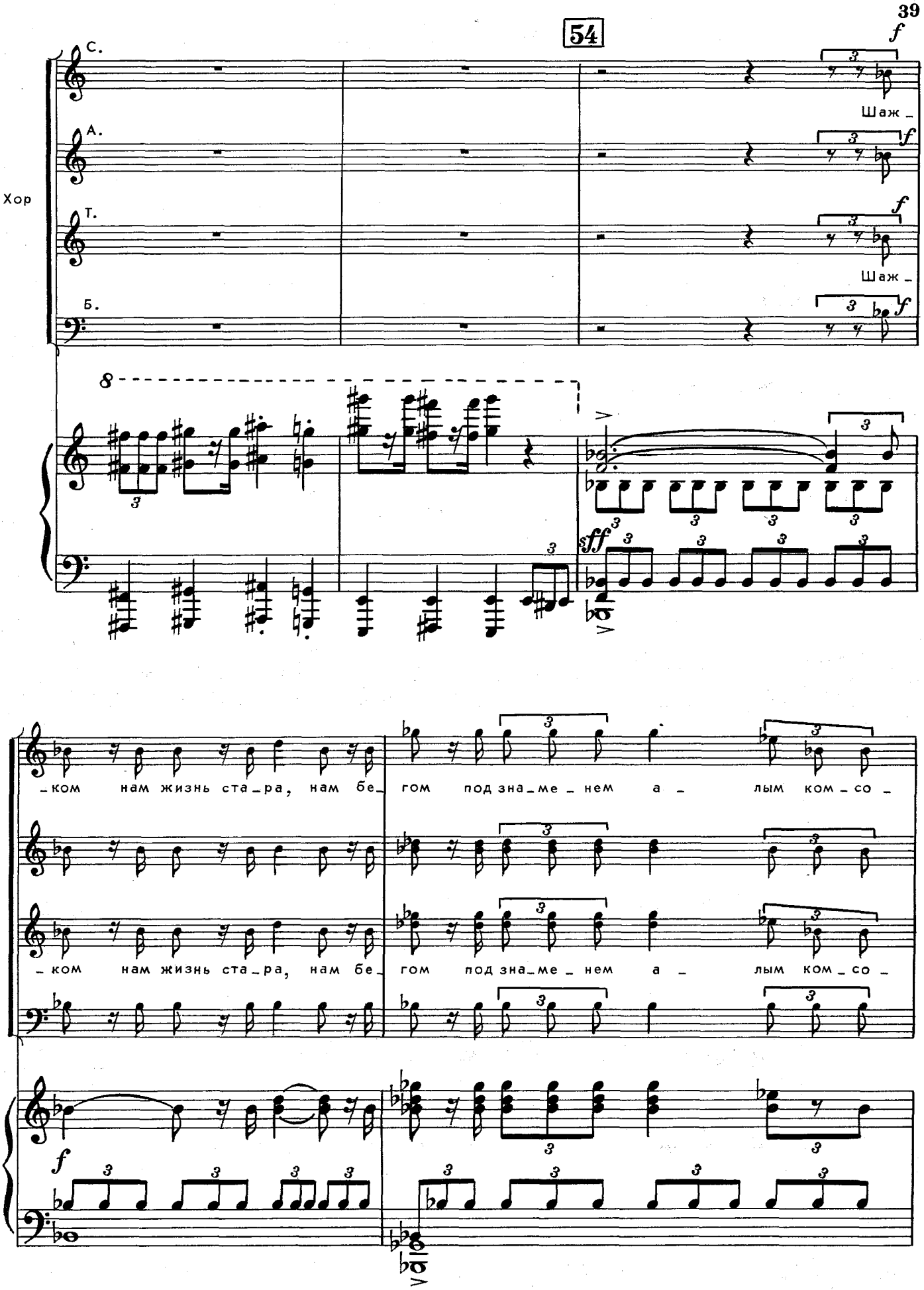

Де _ ло мо _ ло _ дых гвар _ дей _ цев — бег, га _ лоп, впе _ ред.
Де _ ло мо _ ло _ дых гвар _ дей _ цев — бег, га _ лоп, впе _ ред.

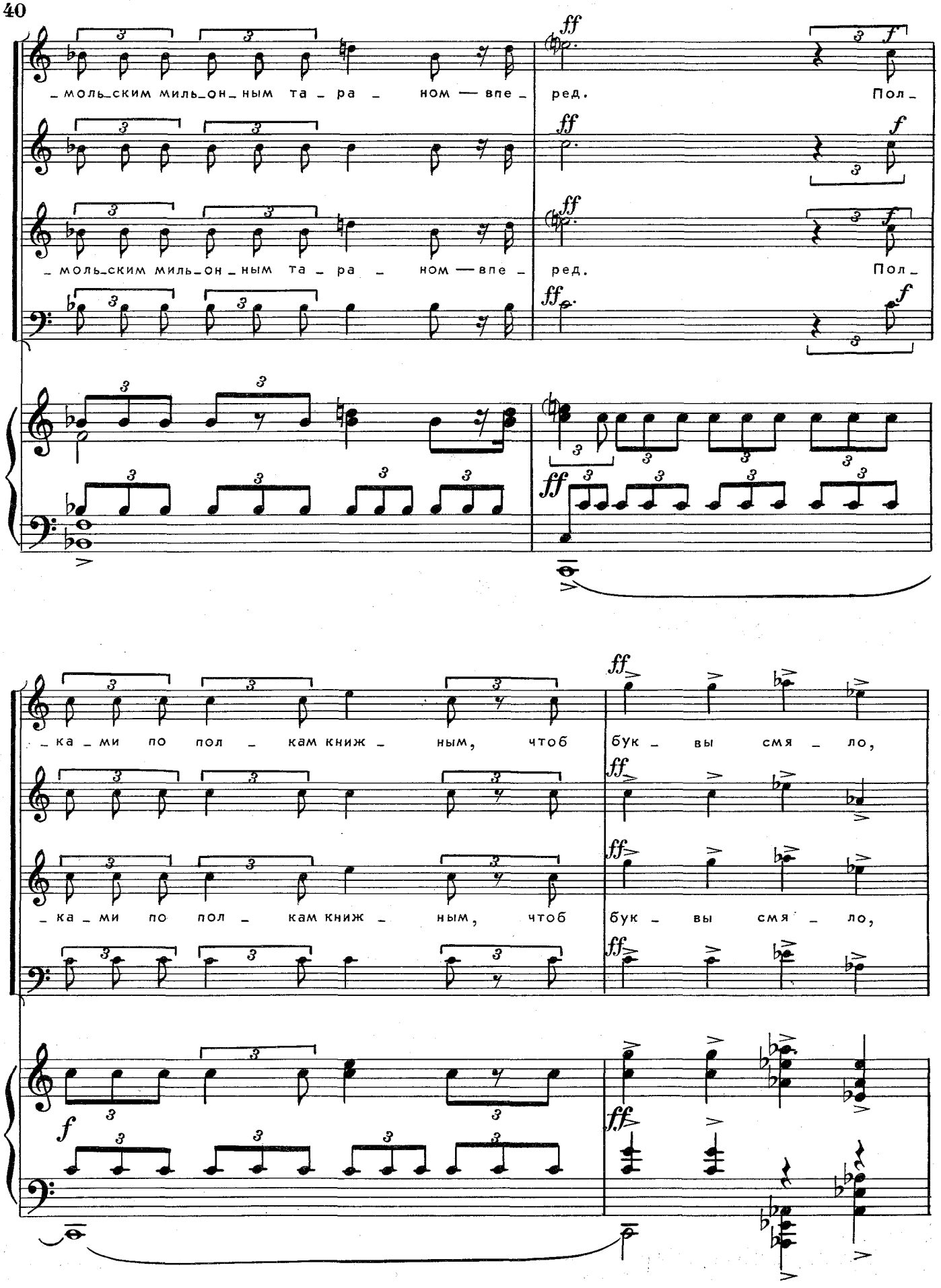

Де _ ло зем _ ли — вер _ теть _ ся, лить _ ся — вод.
Де _ ло зем _ ли — вер _ теть _ ся, лить _ ся — вод.

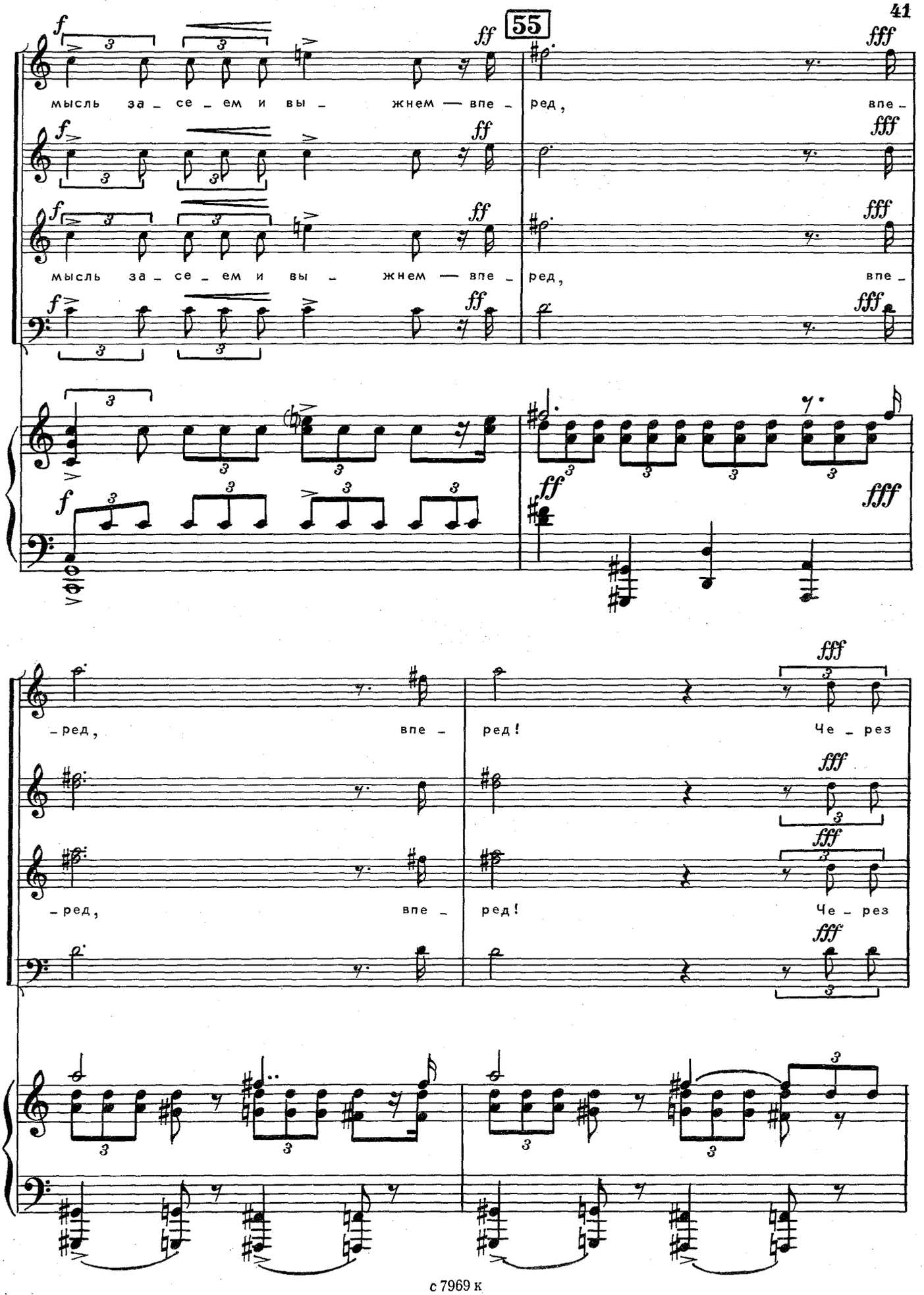

Де_ло гвар_дей_ цев — бег, га_ лоп, га_ лоп, бег.
Де_ло гвар_дей_ цев — бег, га_ лоп, га_ лоп, бег.


53




54
Хор
С.
А.
Т.
Б.
Шаж _
Шаж _
_ком нам жизнь ста _ ра, нам бе _ гом под зна _ ме _ нем а _ лым ком _ со _
_ком нам жизнь ста _ ра, нам бе _ гом под зна _ ме _ нем а _ лым ком _ со _


_моль_ским миль_он_ным та _ ра _ ном — впе _ ред. Пол _
_моль_ским миль_он_ным та _ ра _ ном — впе _ ред. Пол _
_ка _ ми по пол _ кам книж _ ным, чтоб бук _ вы смя _ ло,
_ка _ ми по пол _ кам книж _ ным, чтоб бук _ вы смя _ ло,


55
мысль за_се_ем и вы_жнем — впе_ред, впе_
мысль за_се_ем и вы_жнем — впе_ред, впе_
_ред, впе_ред! Че_рез
_ред, впе_ред! Че_рез

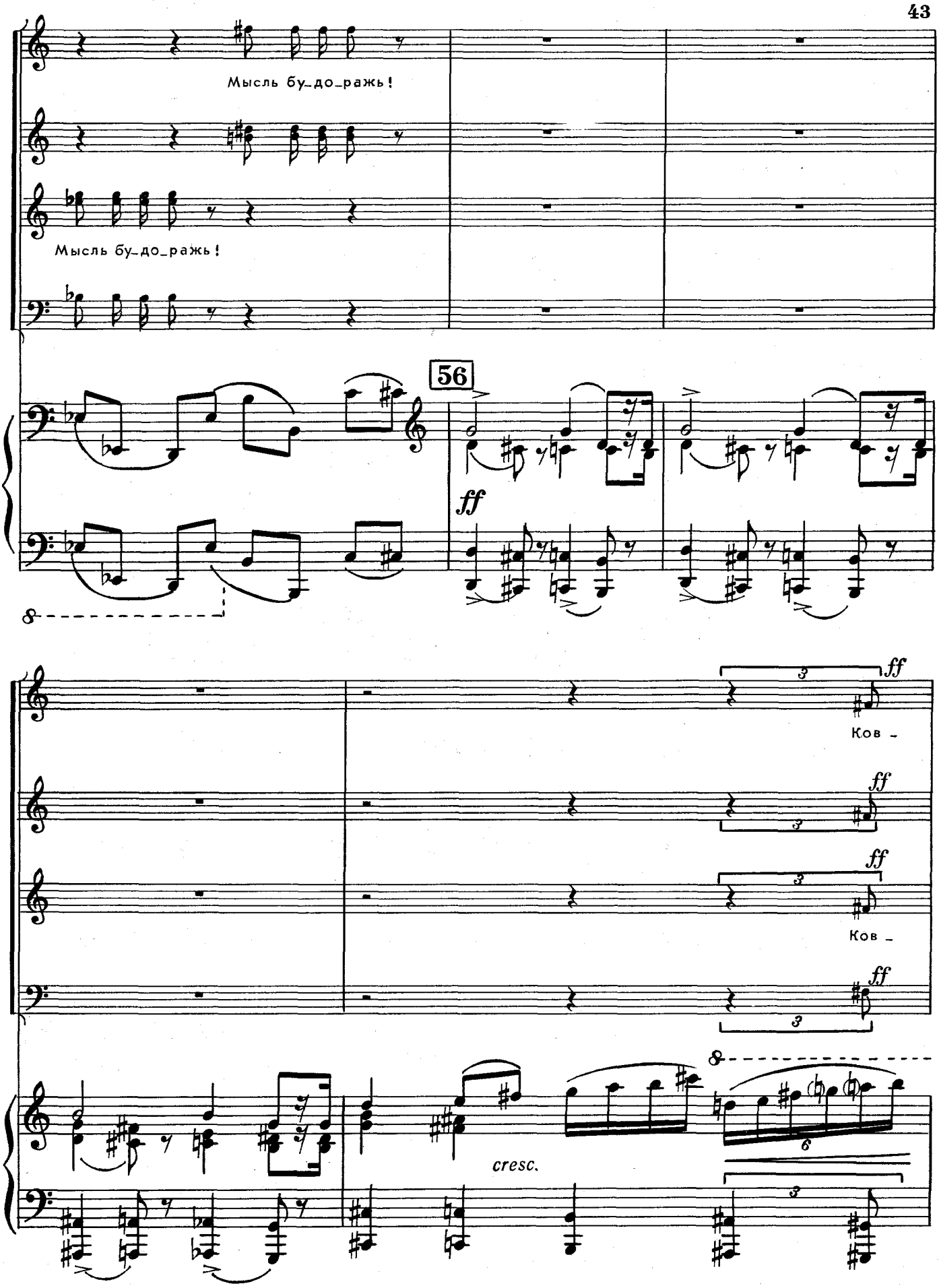
са_му_ю вы_со_чай_шу_ю высь мах_ни а_та_ку_ю_щим ва_лом,

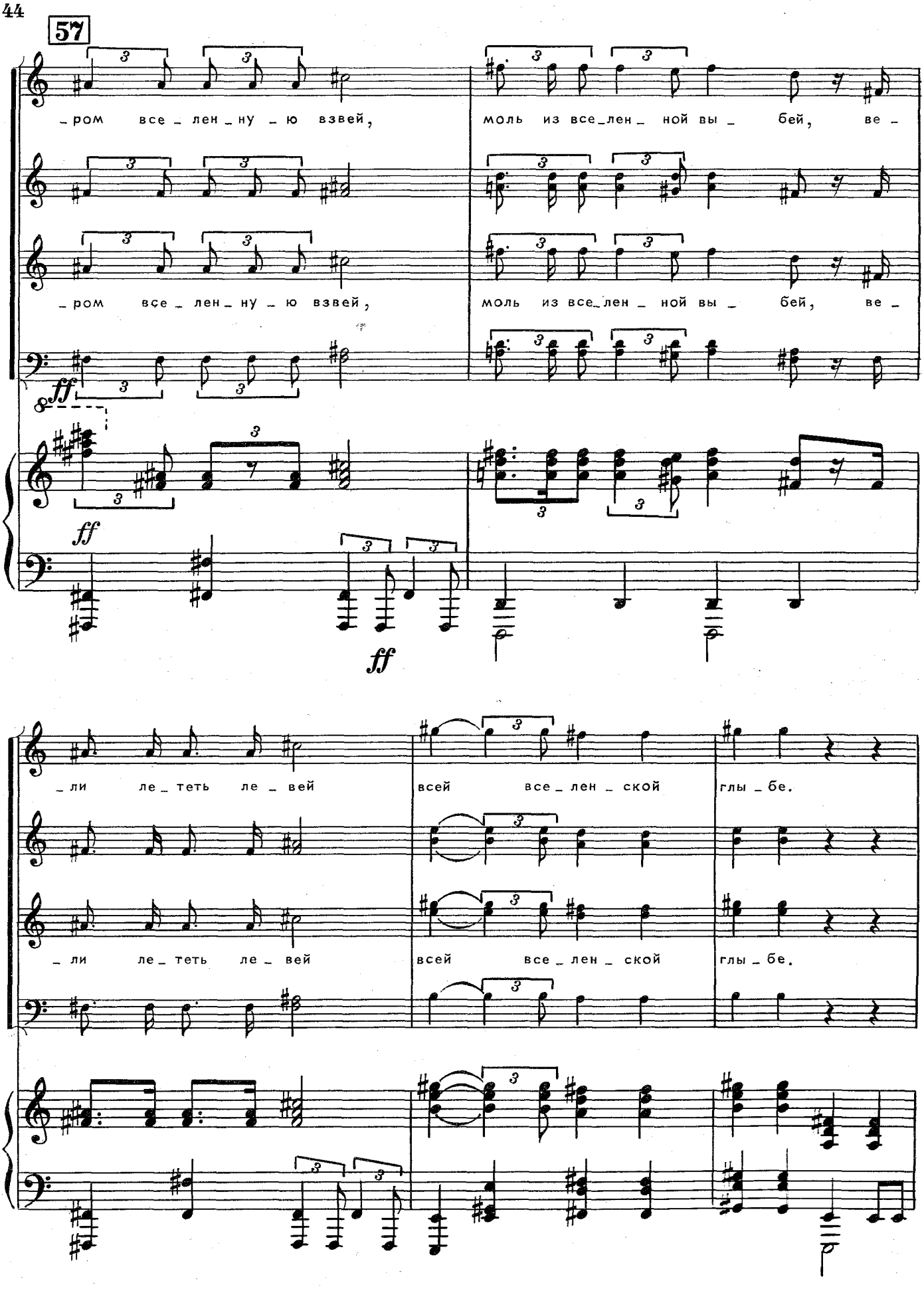
са_му_ю вы_со_чай_шу_ю высь мах_ни а_та_ку_ю_щим ва_лом,

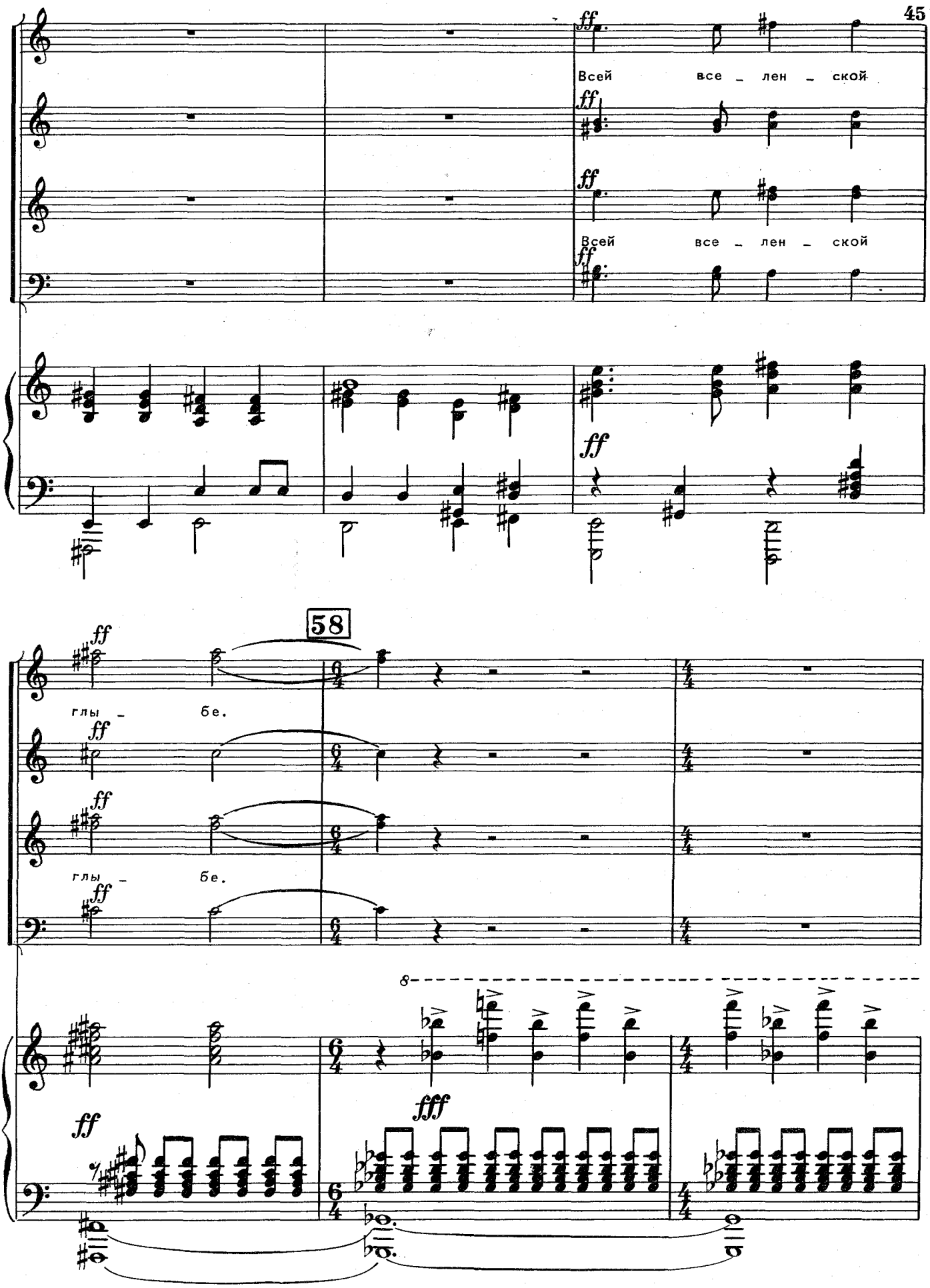
fff

но_вым чув_ством мысль бу_до_ражь! Мысль бу_до_ражь!

но_вым чув_ством мысль бу_до_ражь! Мысль бу_до_ражь!


Мысль бу_до_ражь!
Мысль бу_до_ражь!
56
ff
ff
Ков _
ff
ff
Ков _
ff
3
cresc.
8
6


57
_ром все_лен_ну_ю взвей,
моль из все_лен_ной вы_бей, ве_
_ром все_лен_ну_ю взвей,
моль из все_лен_ной вы_бей, ве_
ff
ff
ff
_ли ле_теть ле_вей
всей все_лен_ской глы_бе.
_ли ле_теть ле_вей
всей все_лен_ской глы_бе.


ff
Всей все – лен – ской
ff
ff
Всей все – лен – ской
ff
ff
58
ff
глы – бе.
ff
ff
глы – бе.
ff
8
ff
fff

8

ff

59

ff

cresc.

fff

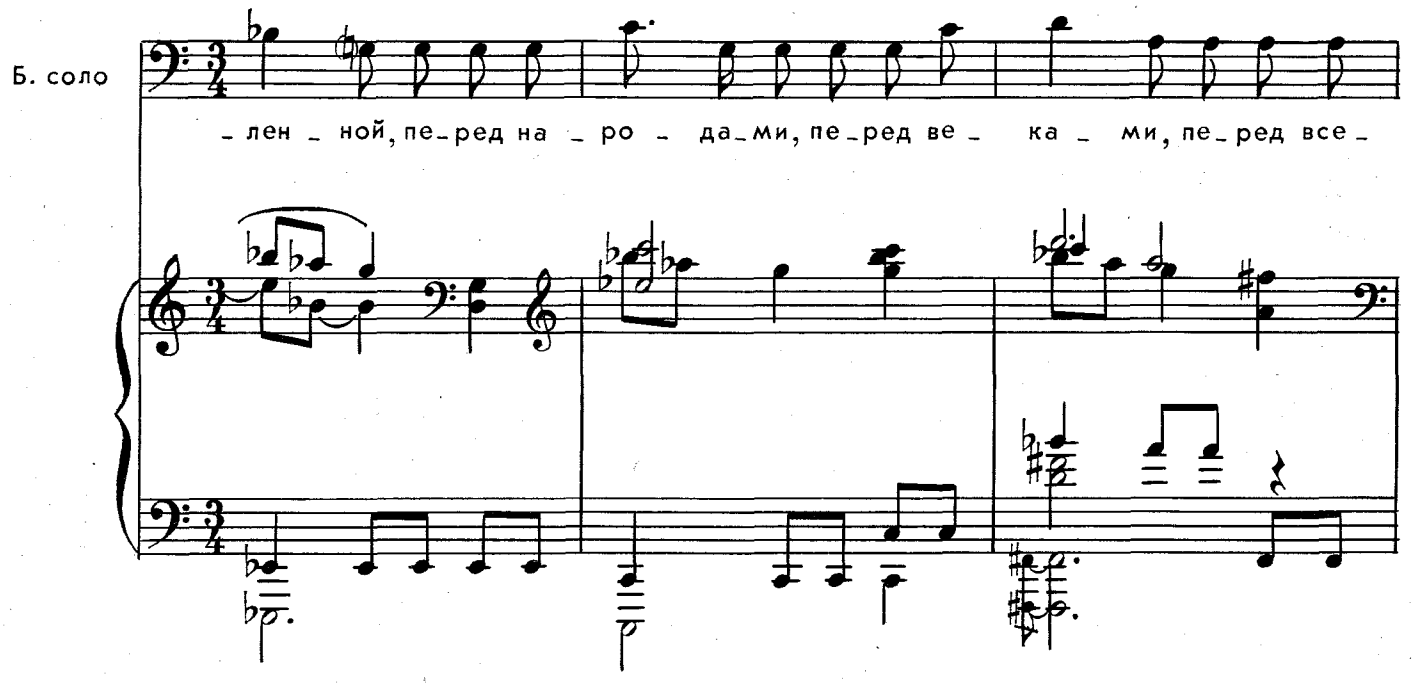
60 **Moderato** (♩= 62)

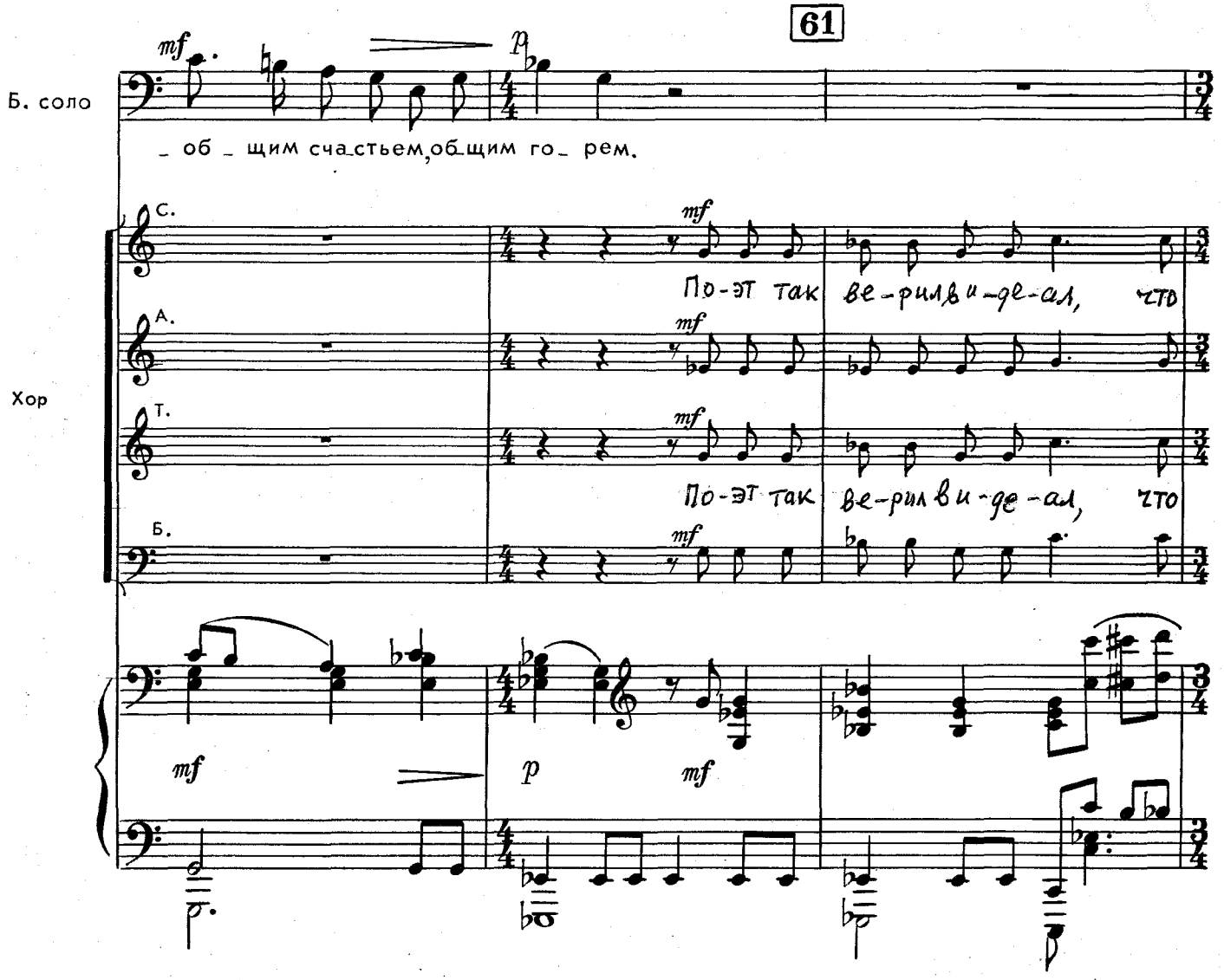
Бас соло

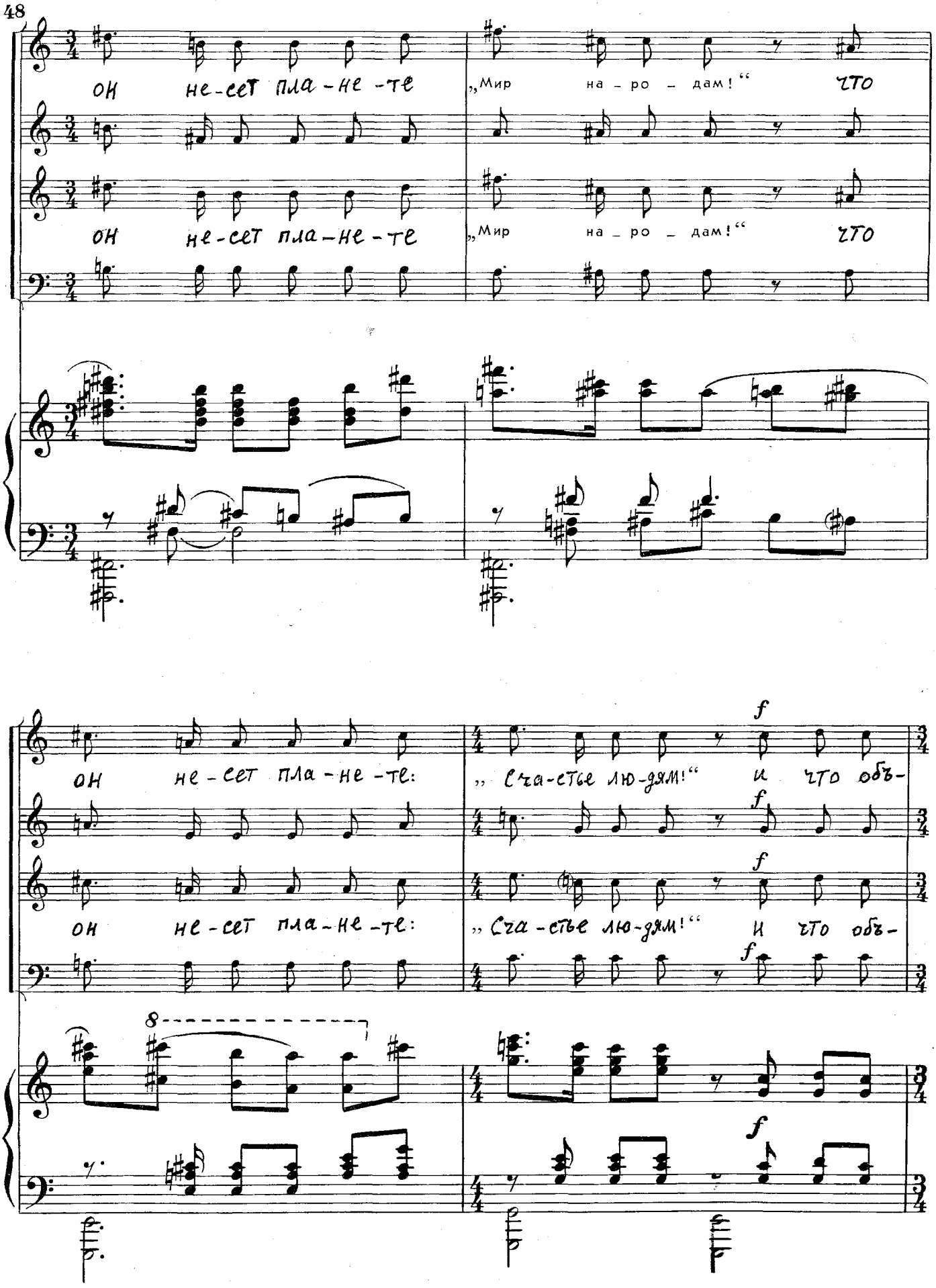
f

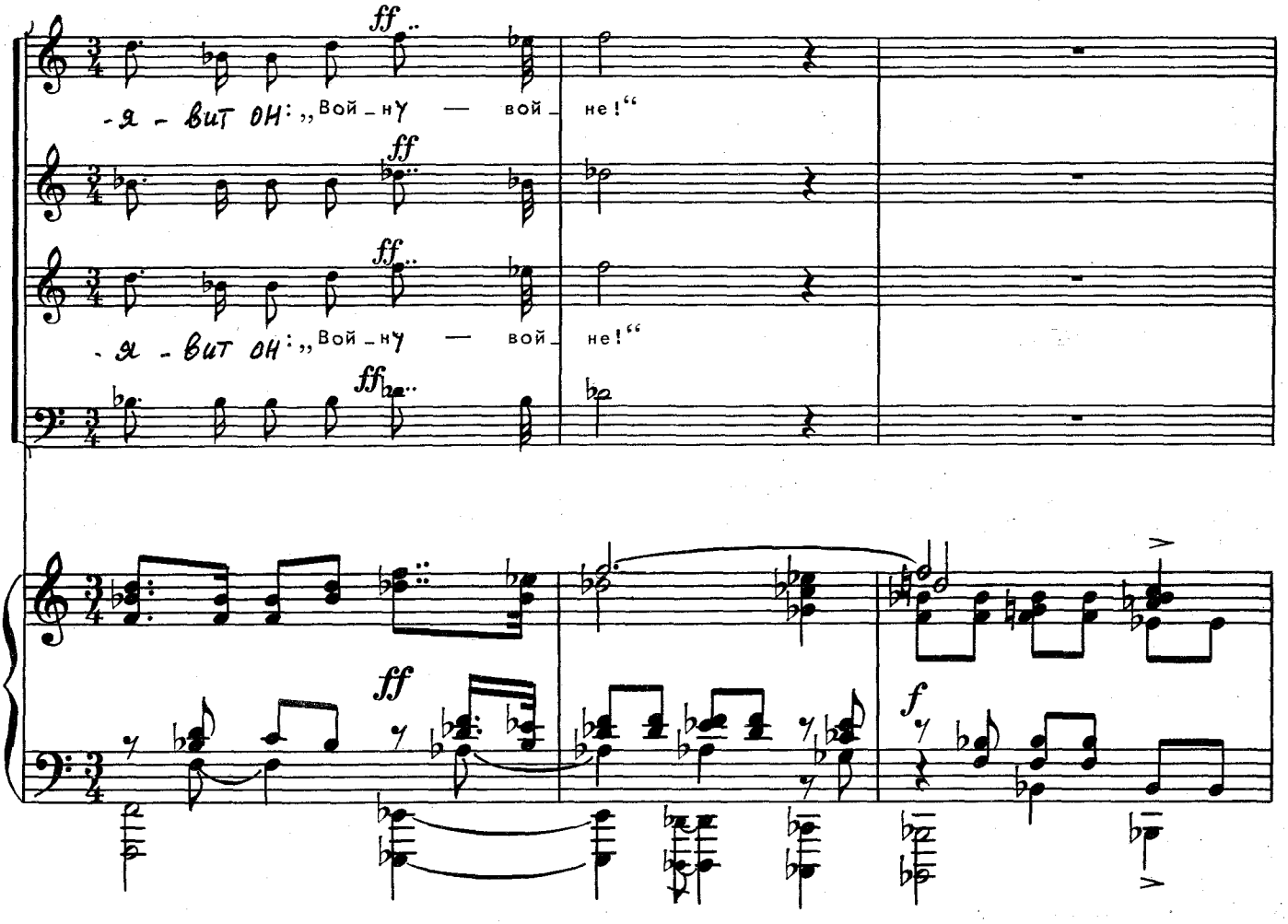
По-эт так ве-рил в и-де-ал: что он в от-ве-те пе-ред всей все-

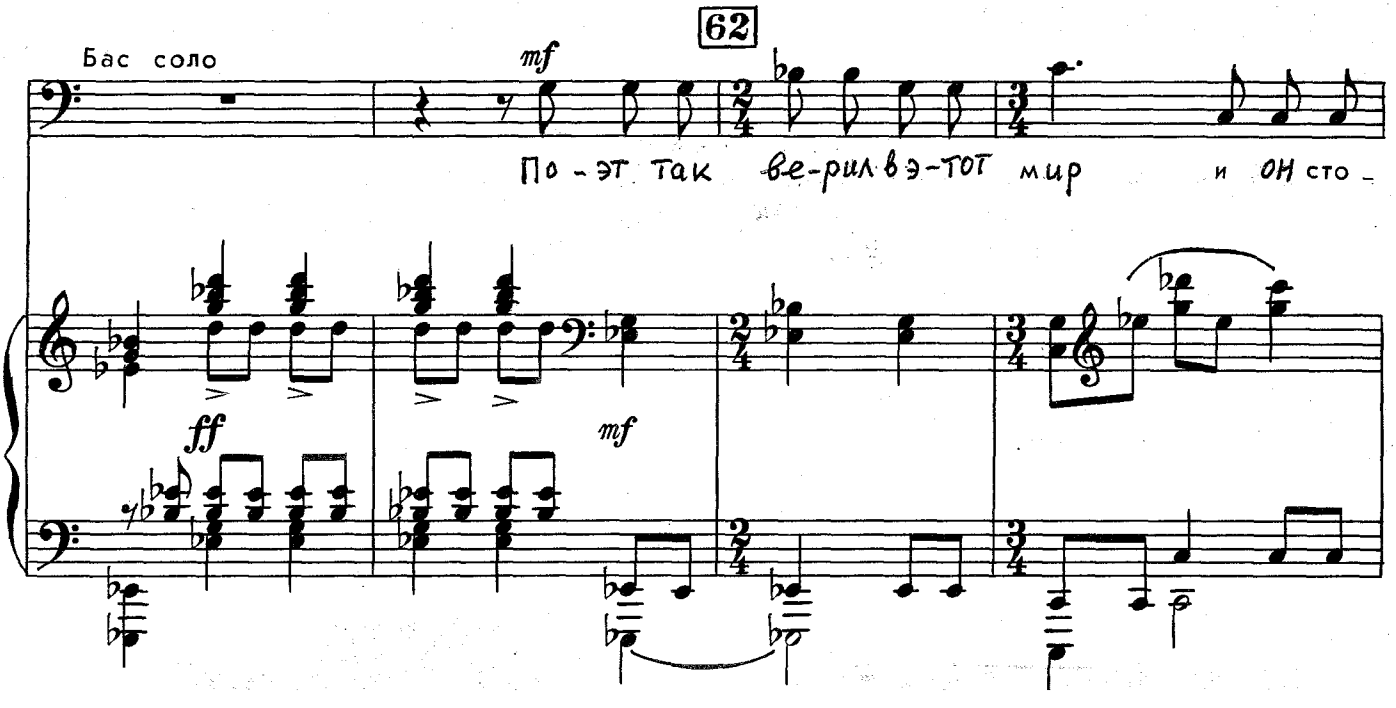
f

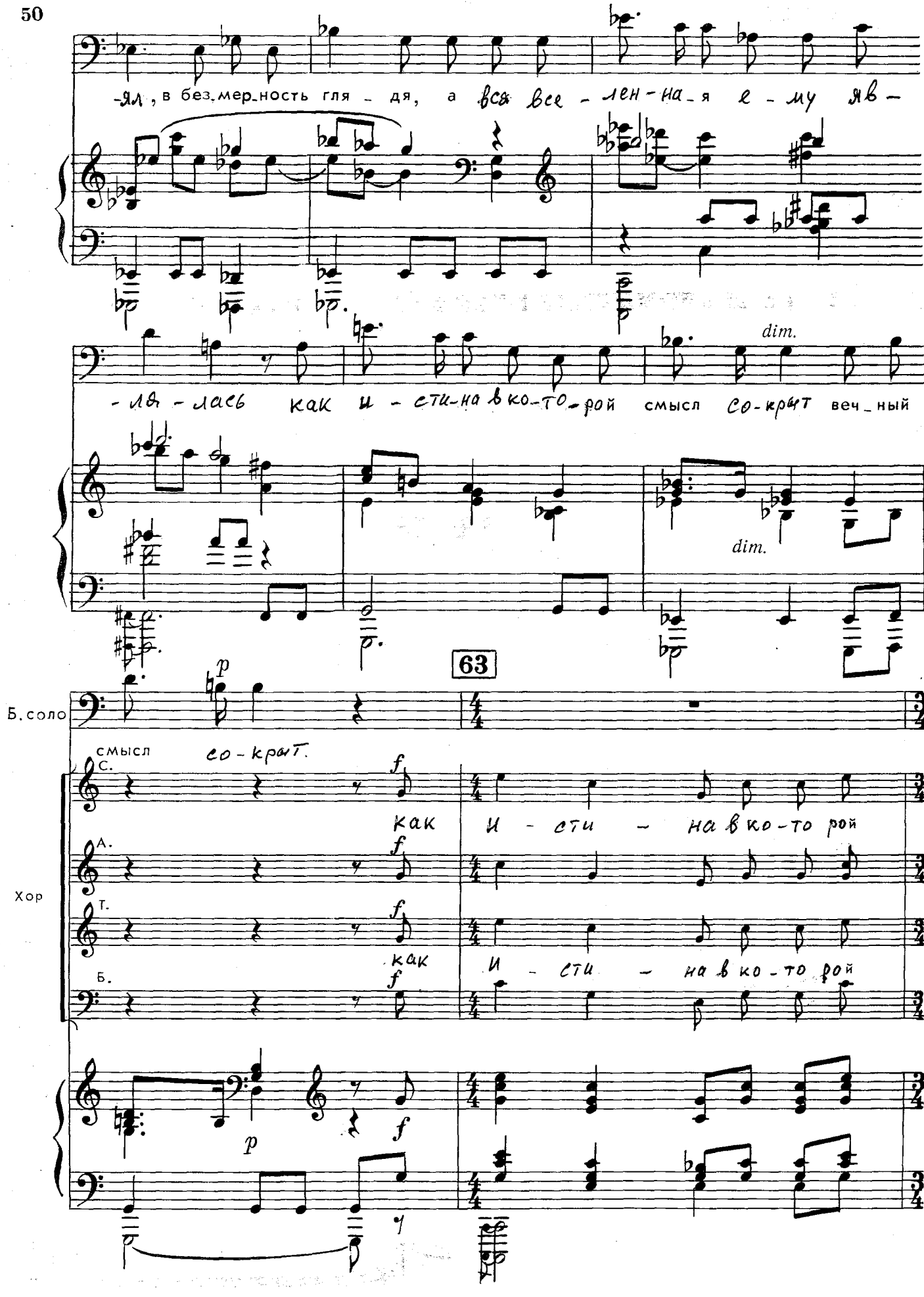

Б. соло
– лен – ной, пе – ред на – ро – да – ми, пе – ред ве – ка – ми, пе – ред все –

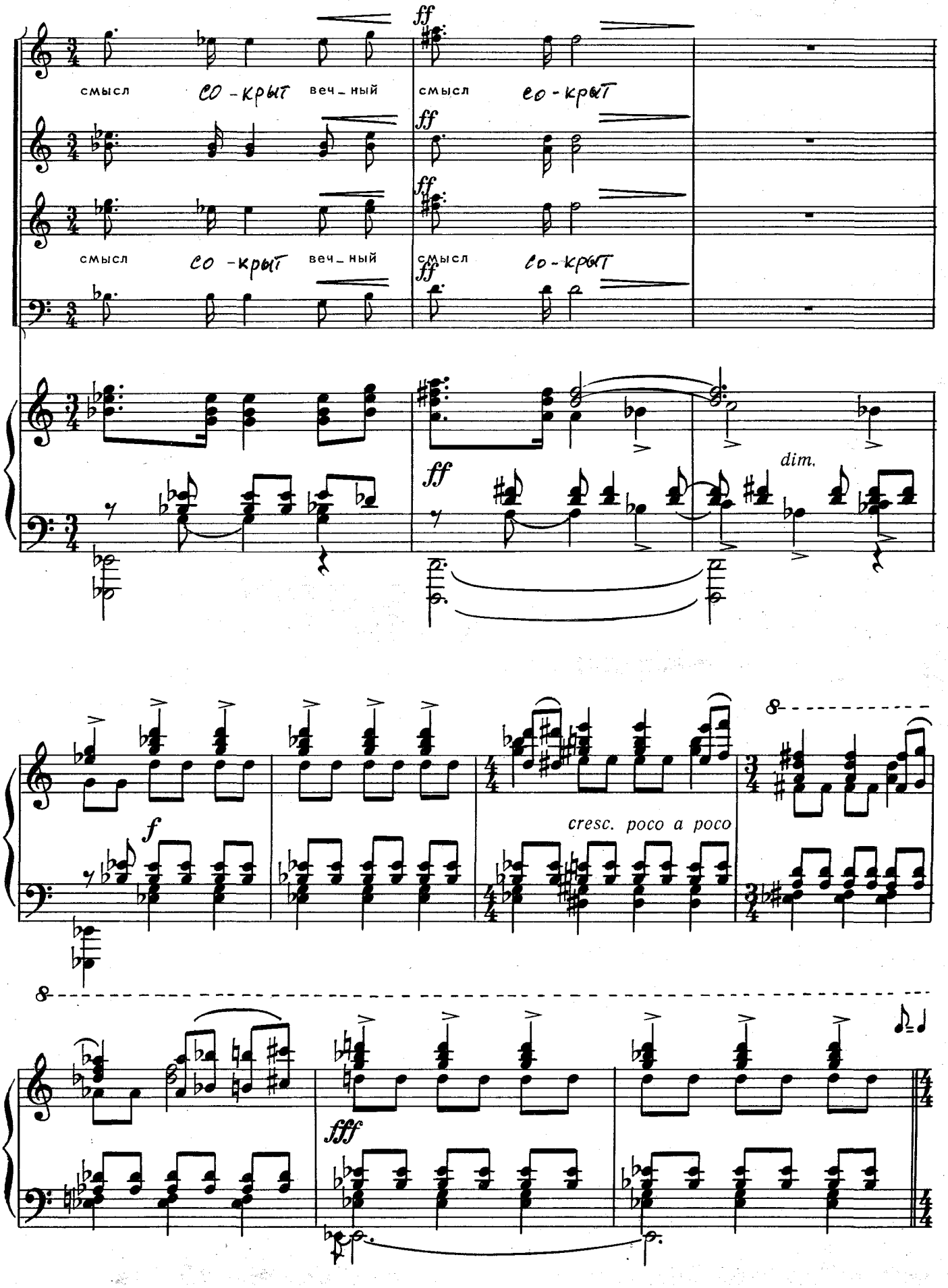

61
Б. соло
– об – щим сча – стьем, об – щим го – рем.
Хор
С.
А.
Т.
Б.
По-эт так ве-рил и-де-ал, что
По-эт так ве-рил и-де-ал, что


Он не-сет пла-не-те „Мир на-ро-дам!“ что
Он не-сет пла-не-те „Мир на-ро-дам!“ что
Он не-сет пла-не-те: „Сча-стье лю-дям!“ и что объ-
Он не-сет пла-не-те: „Сча-стье лю-дям!“ и что объ-
f
8

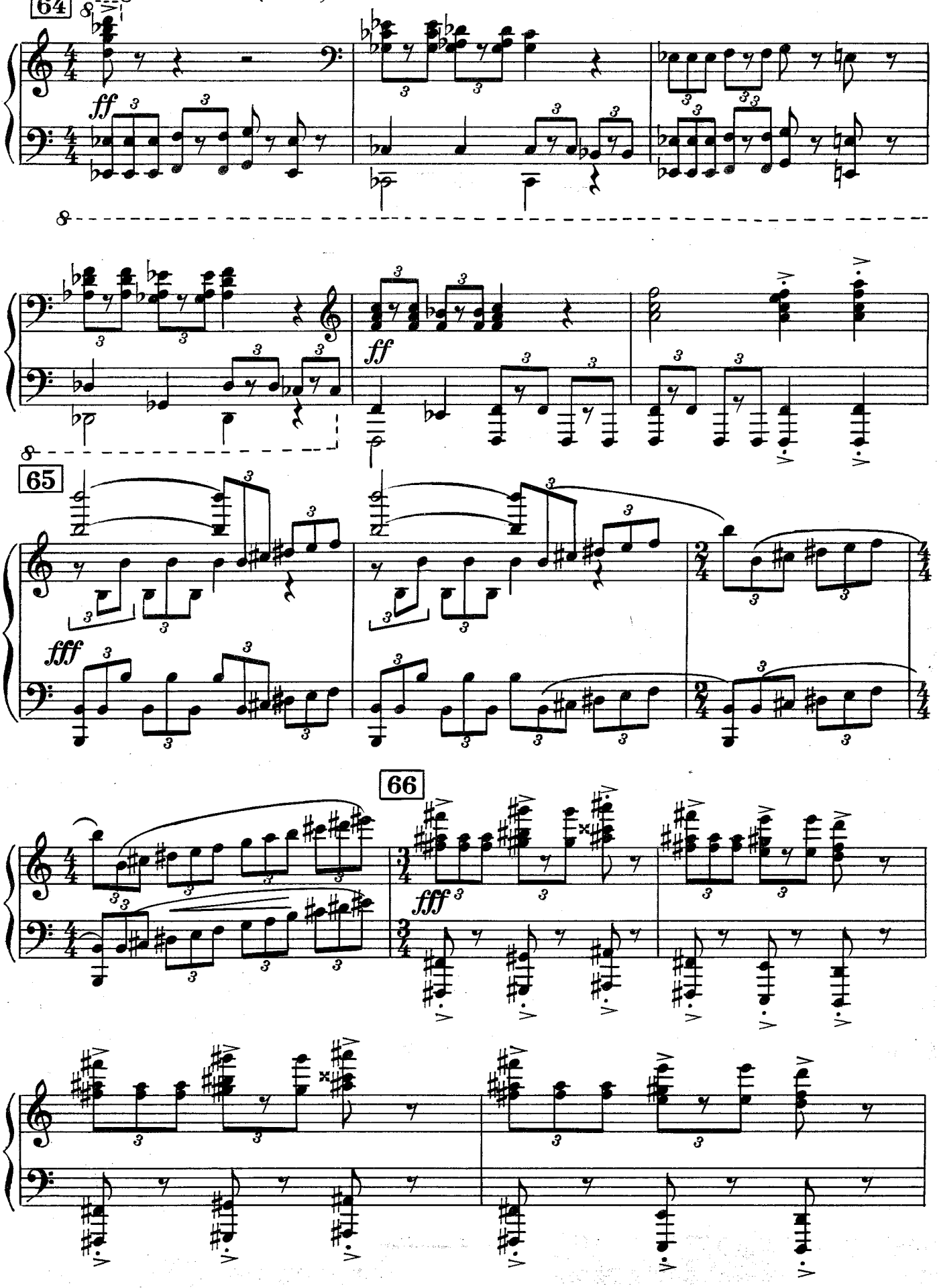

ff
-я - вит он: „Вой - ну — вой - не!“
ff
ff
-я - вит он: „Вой - ну — вой - не!“
ff
ff
f

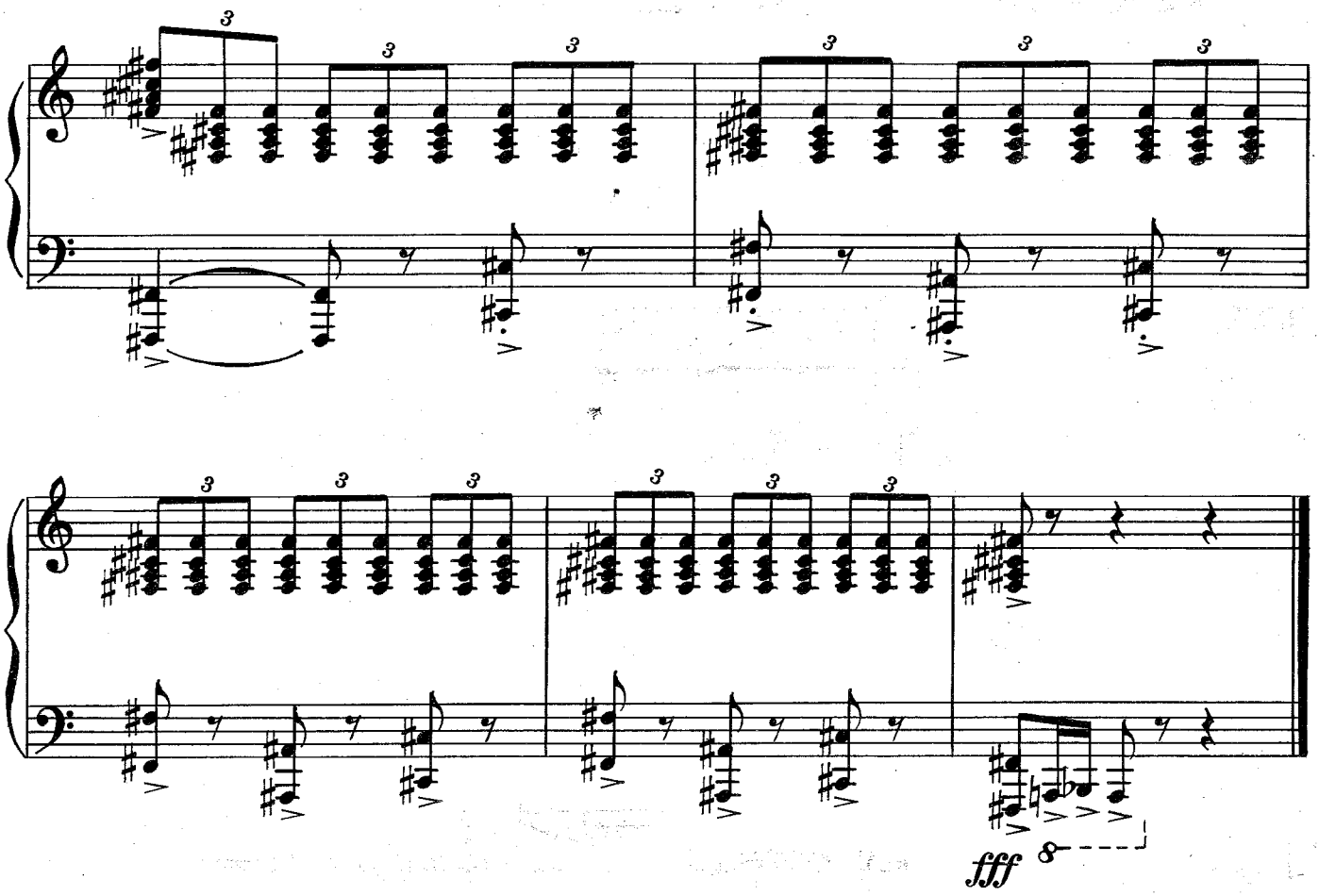

62
Бас соло
mf
По - эт так ве-рил в э-тот мир и он сто -
ff
mf


-ял, в без-мер-ность гля - дя, а вся все - лен-на-я е - му яв -
-ля - лась как и - сти-на в ко-то-рой смысл со-крат веч-ный
dim.
dim.
63
Б. соло
смысл со - крат.
Хор
С.
А.
Т.
Б.
как и - сти - на в ко-то рой
как и - сти - на в ко-то рой


ff
смысл
со - крыт
веч - ный
смысл
со - крыт
ff
ff
смысл
со - крыт
веч - ный
смысл
со - крыт
ff
ff
dim.
f
cresc. poco a poco
8
8
fff

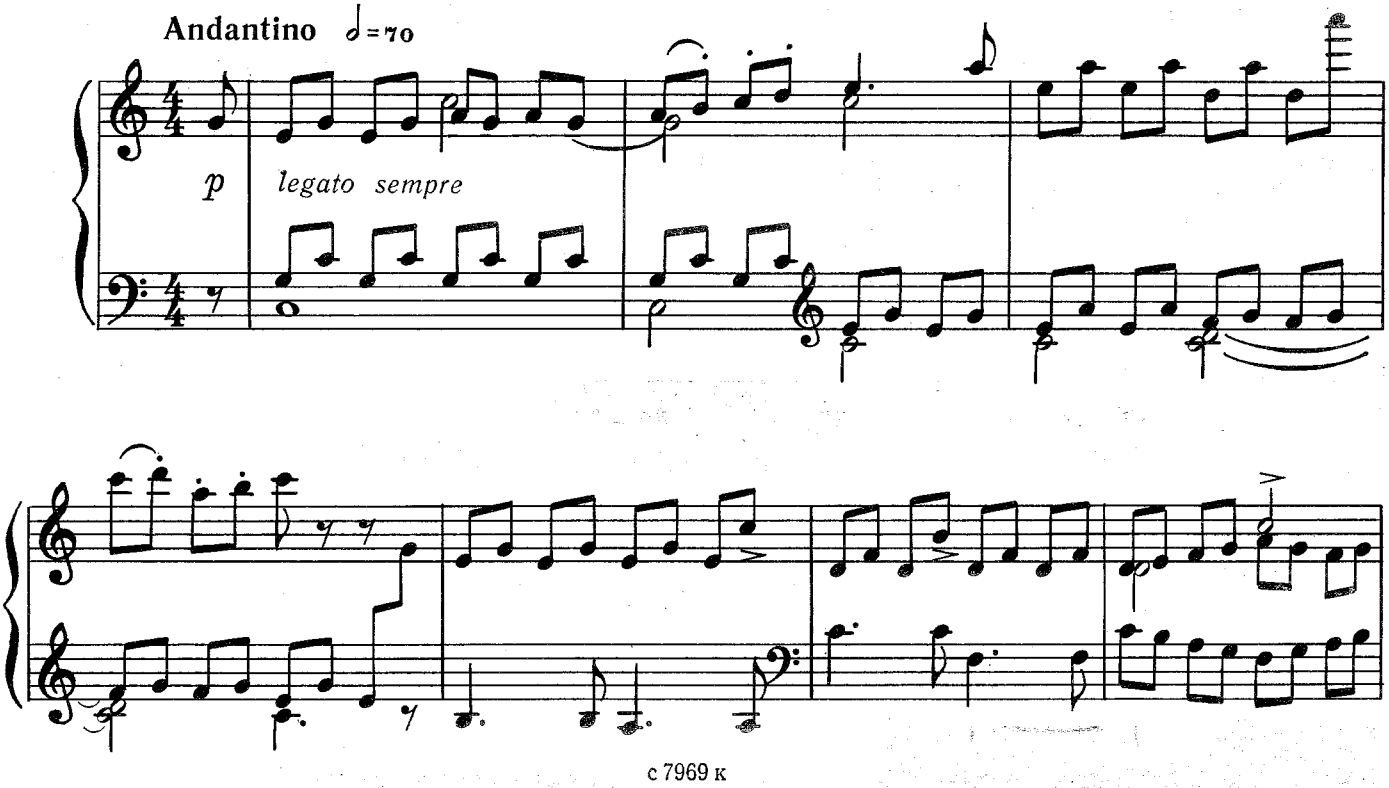
64 Allegro marciale (♩=124)

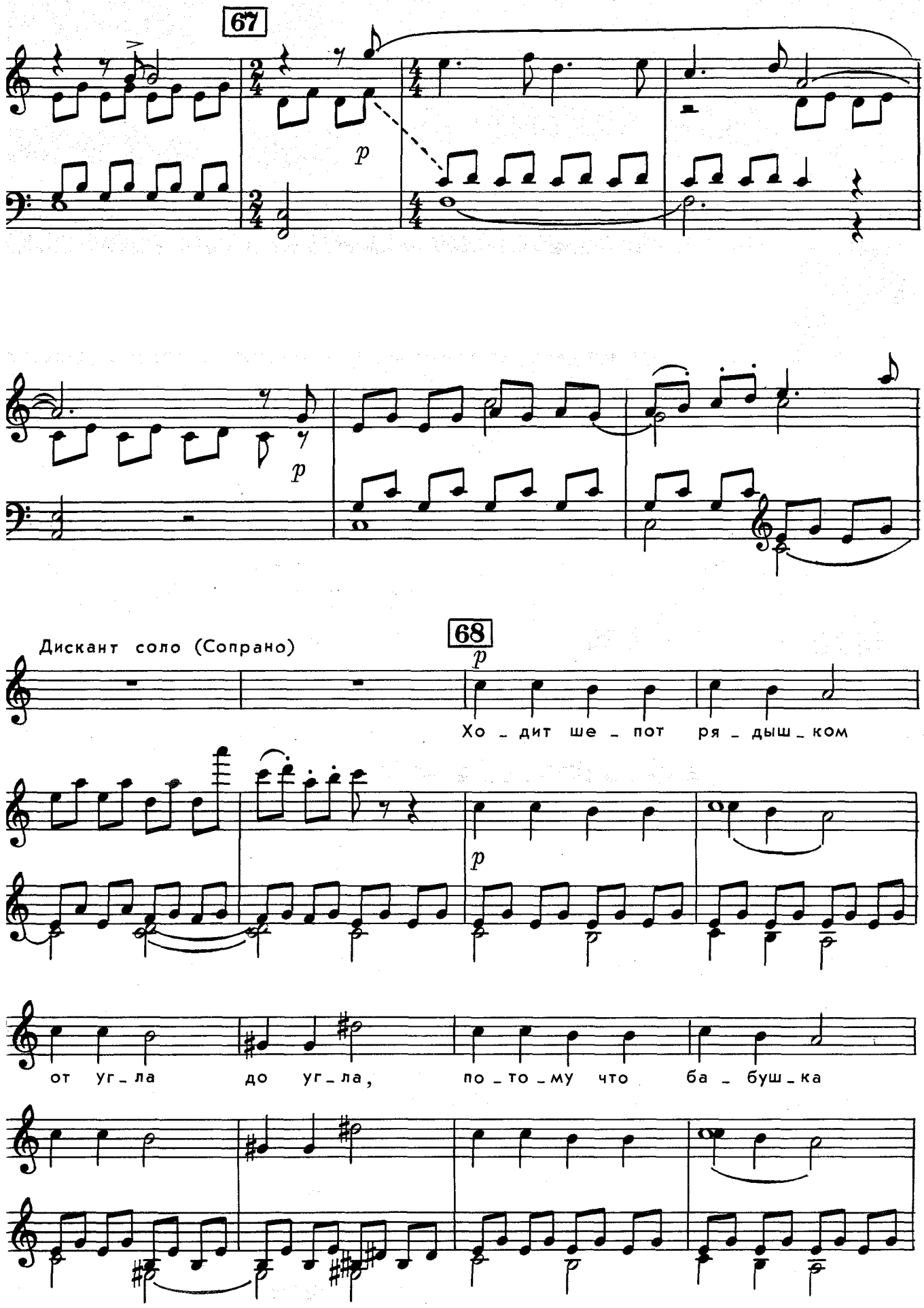




5. Тишина

Стихи Н. БРОМЛЕЙ




67
p
p
Дискант соло (Сопрано)
68
p
Хо - дит ше - пот ря - дыш - ком
p
от уг - ла до уг - ла, по - то - му что ба - буш - ка

от _ дох _ нуть при _ лег _ ла. Пом _ ни _ те — за _

_ пом _ ни _ те, пом _ ни _ те — за _ пом _ ни _ те —

69 Хор детский (женский)

Д. *p*

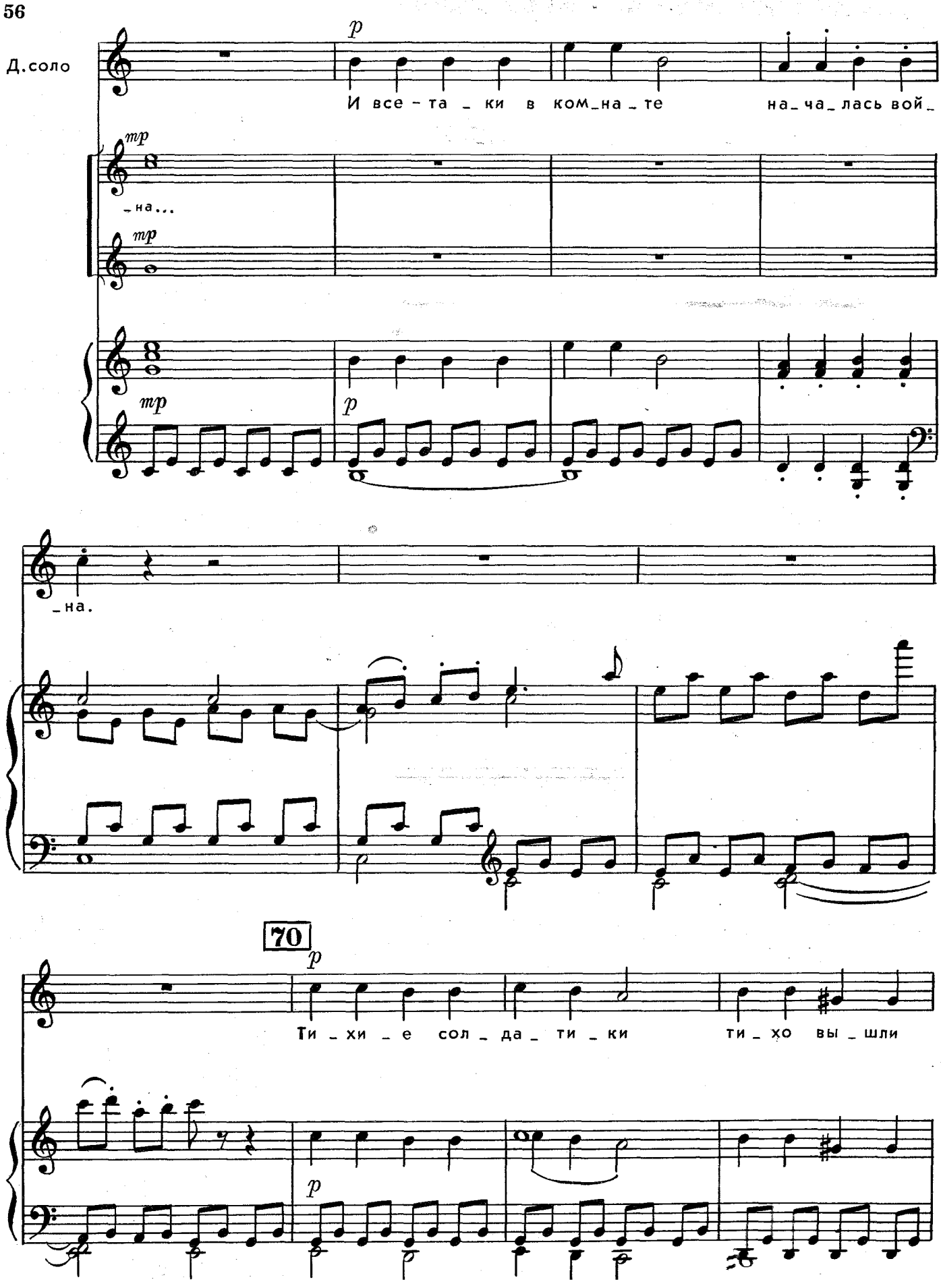
Хор ти _ ши _ на, ти _ ши _ на, ти _ ши _

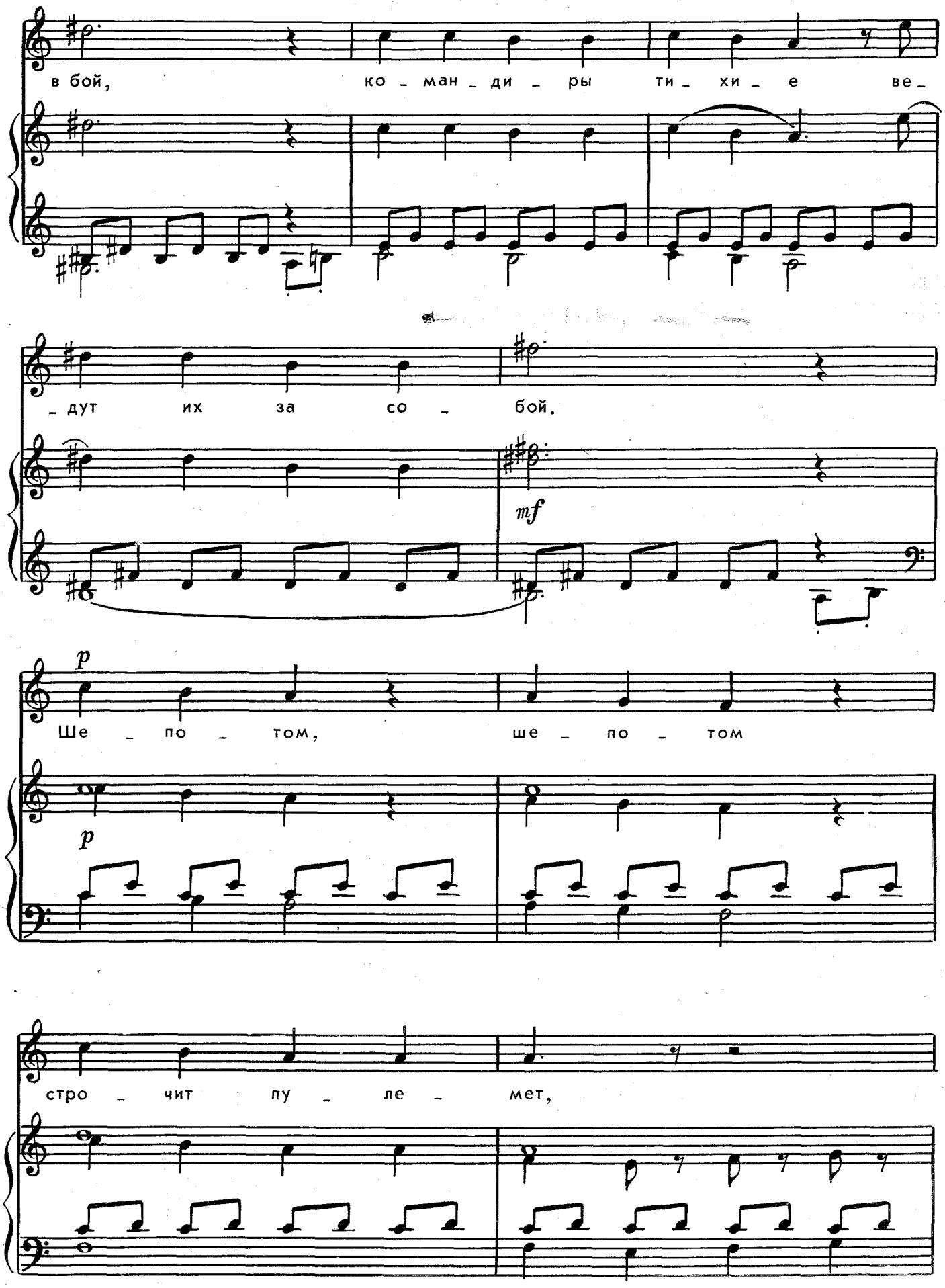
mf

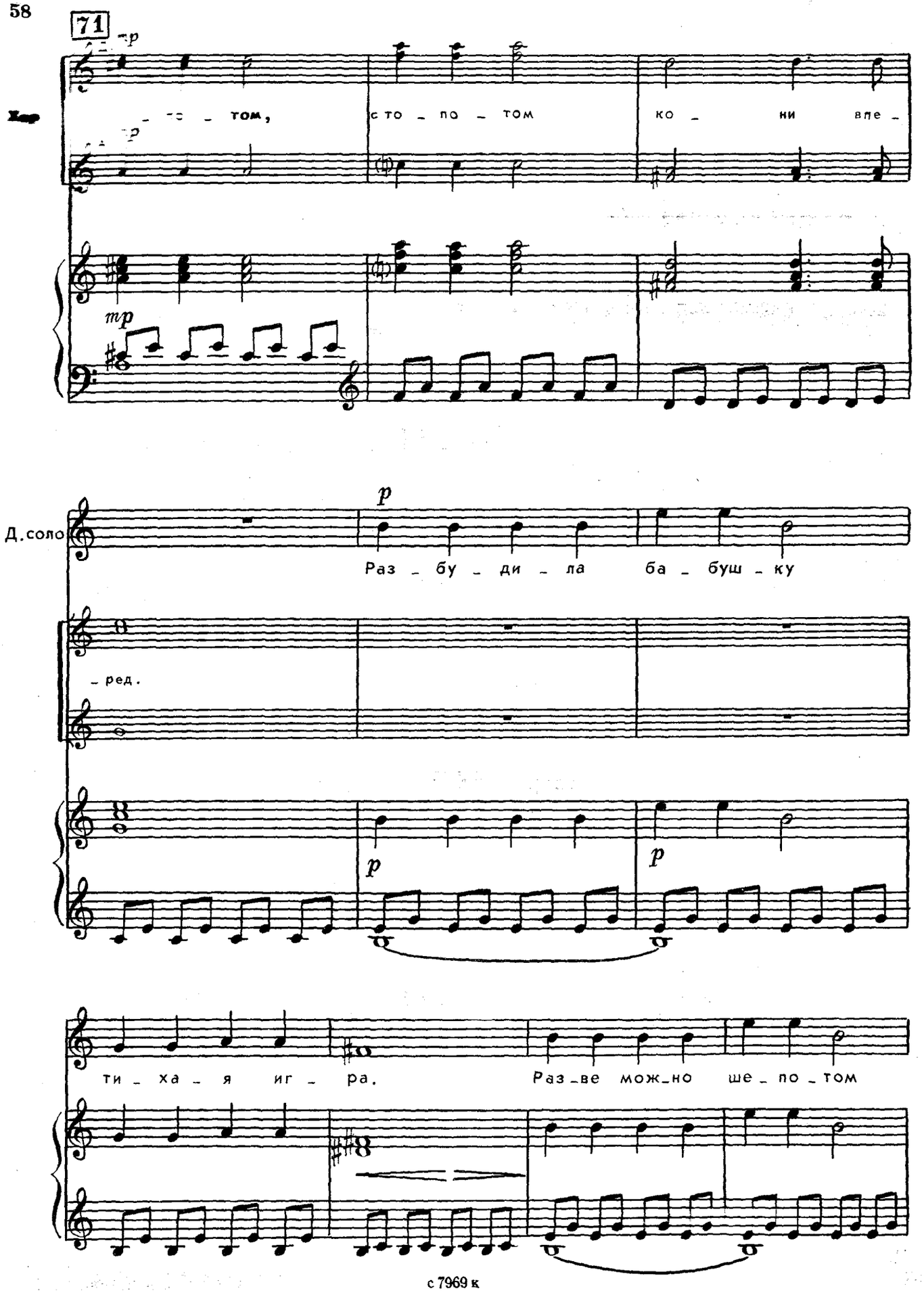
А. *p*

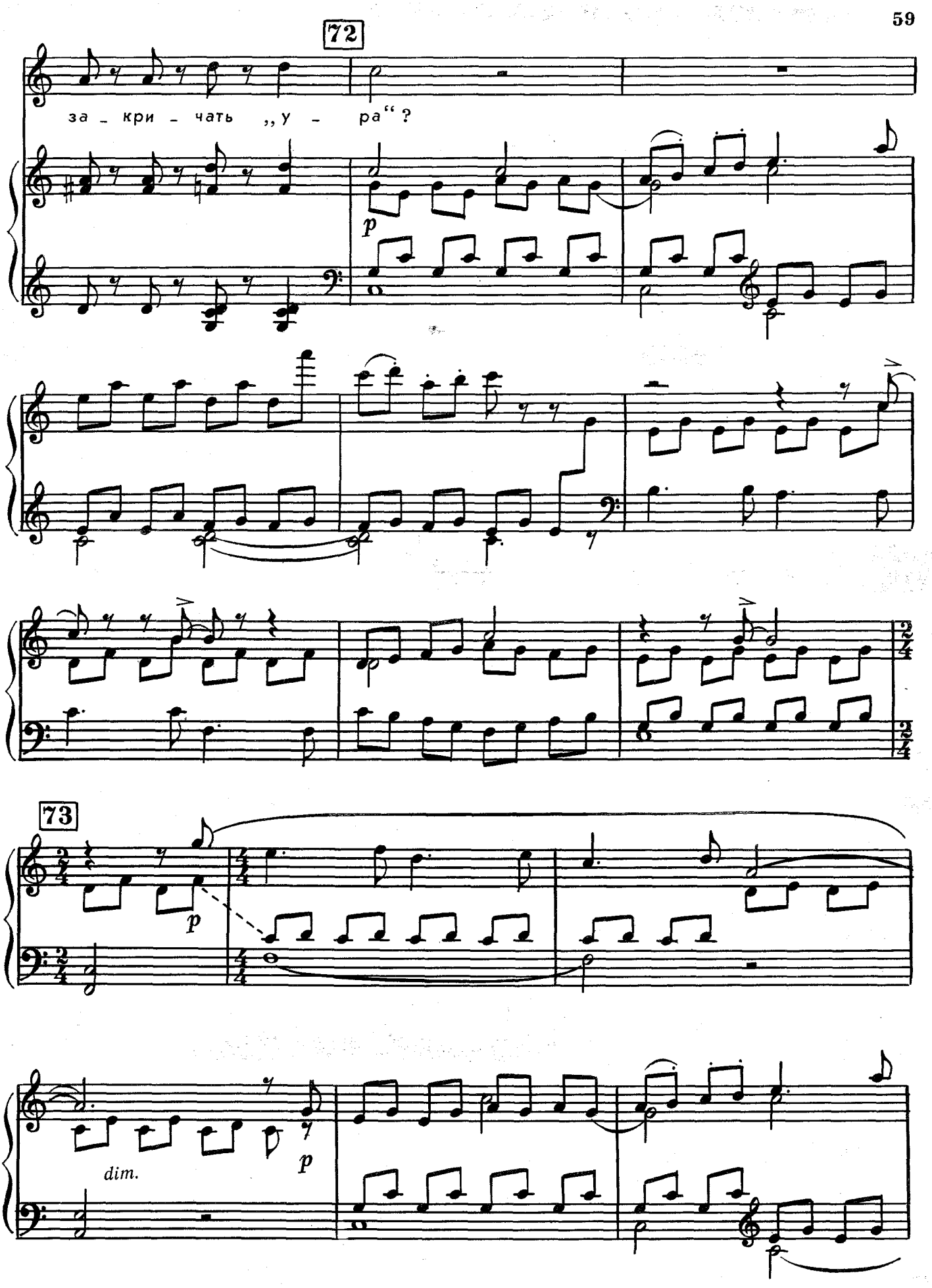
mf

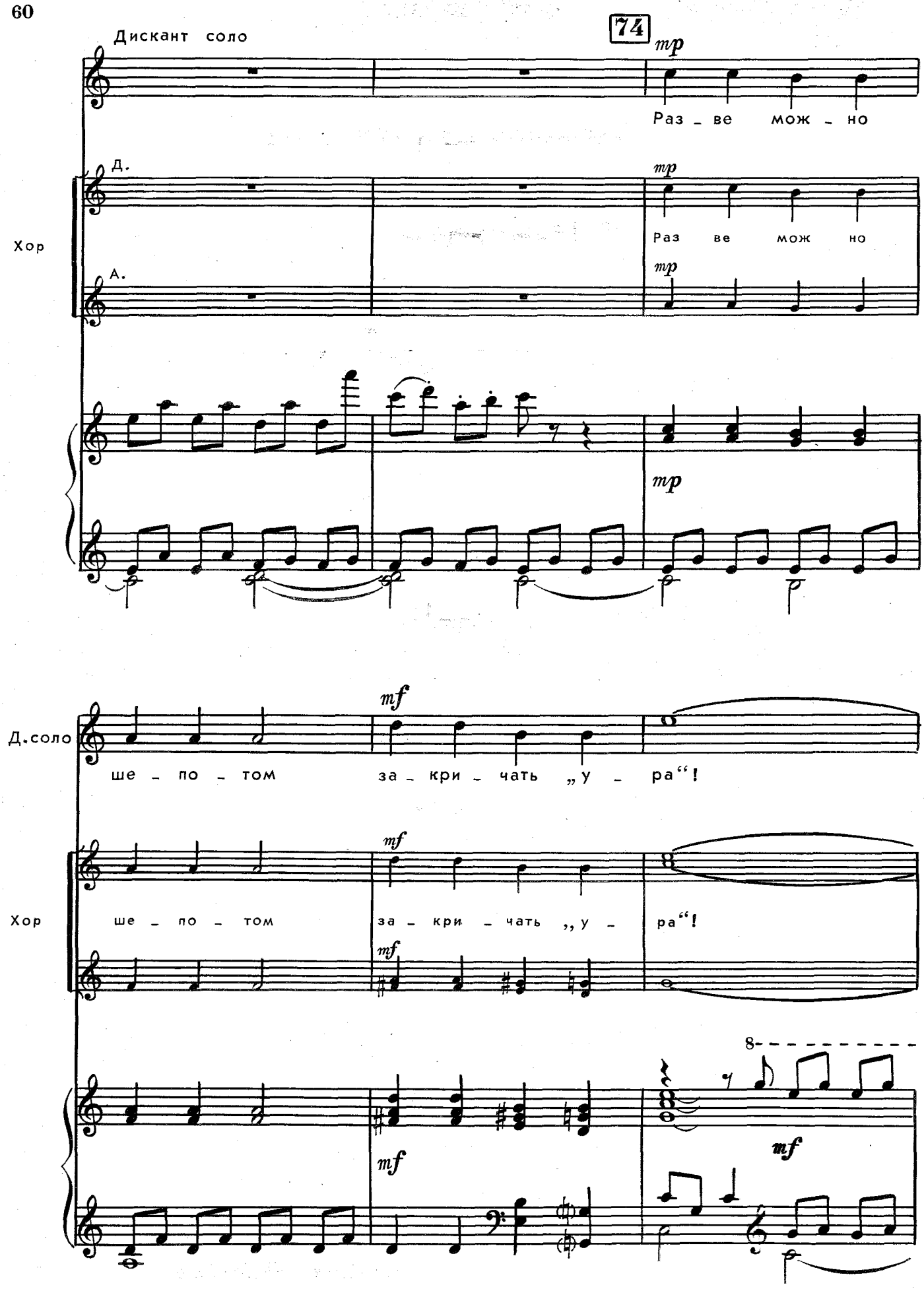
mf


Д.соло
p
И все - та _ ки в ком_на _ те
на_ча_лась вой_
mp
_на...
mp
mp
p
_на.
70
p
Ти _ хи _ е сол _ да _ ти _ ки
ти _ хо вы _ шли
p


в бой, ко - ман - ди - ры ти - хи - е ве -
- дут их за со - бой.
mf
p
Ше - по - том, ше - по - том
p
стро - чит пу - ле - мет,


71
Хор
- то - том,
с то - по - том
ко - ни впе -
Д. соло
Раз - бу - ди - ла ба - буш - ку
- ред.
ти - ха - я иг - ра.
Раз - ве мож - но ше - по - том


72
за - кри - чать „у - ра“?
p
73
p
dim.
p


Дискант соло
74
mp
Раз _ ве мож _ но
Хор
Д.
A.
Раз ве мож но
Д.соло
mf
ше _ по _ том за _ кри _ чать „у _ ра“!
Хор
ше _ по _ том за _ кри _ чать „у _ ра“!
8

8

attacca

6. 1941 ый

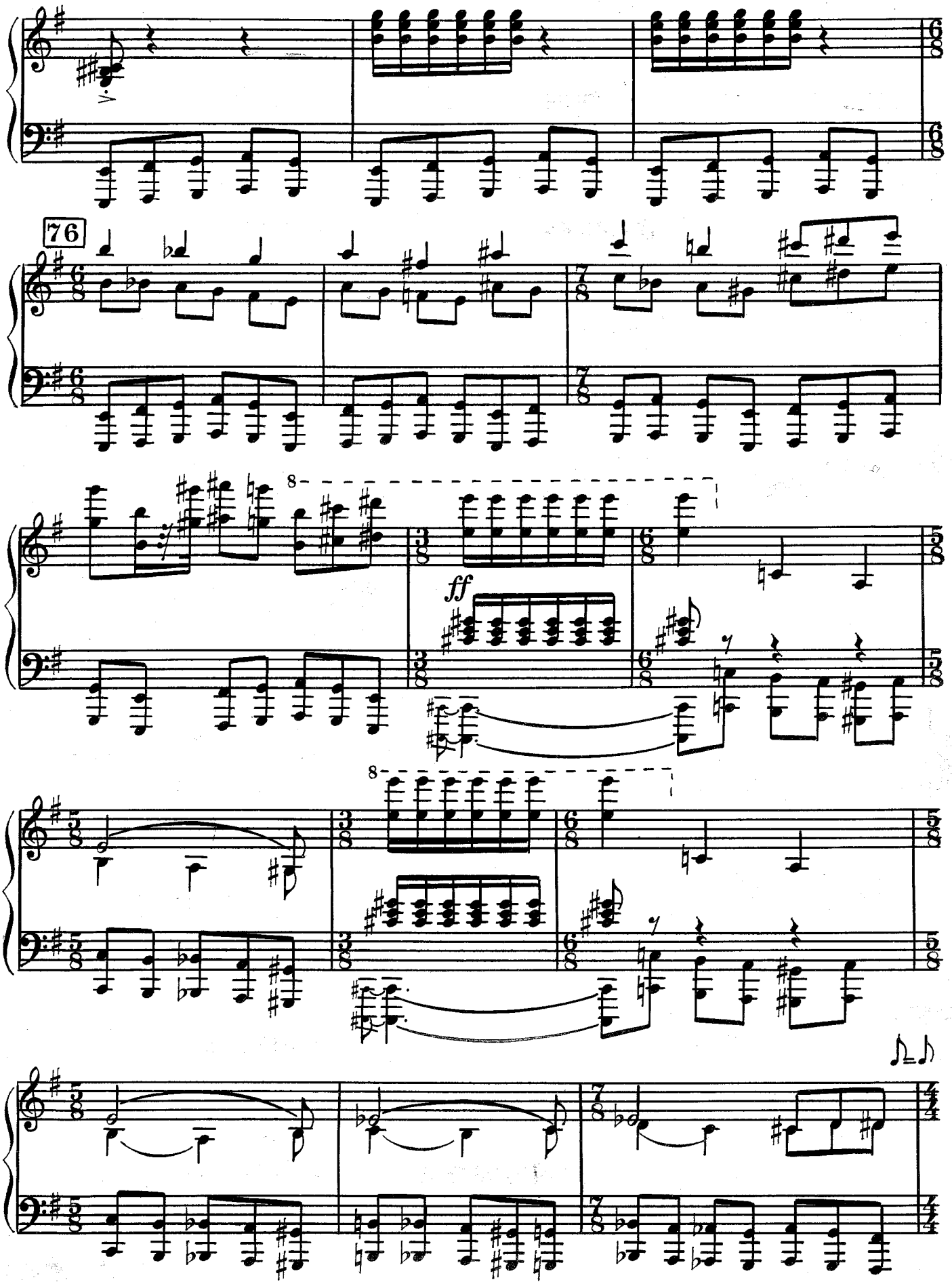
Стихи И. ЭРЕНБУРГА

Allegro molto, energico ♩ = 130

Ф-но

f

75


76
8
ff
8

77

Хор

С. *ff* Мя _ ли тан _ ки теп _ лы _ е хле _ ба, и го _ ре _ ла, как све _

А. *ff* Мя _ ли тан _ ки теп _ лы _ е хле _ ба, и го _ ре _ ла, как све _

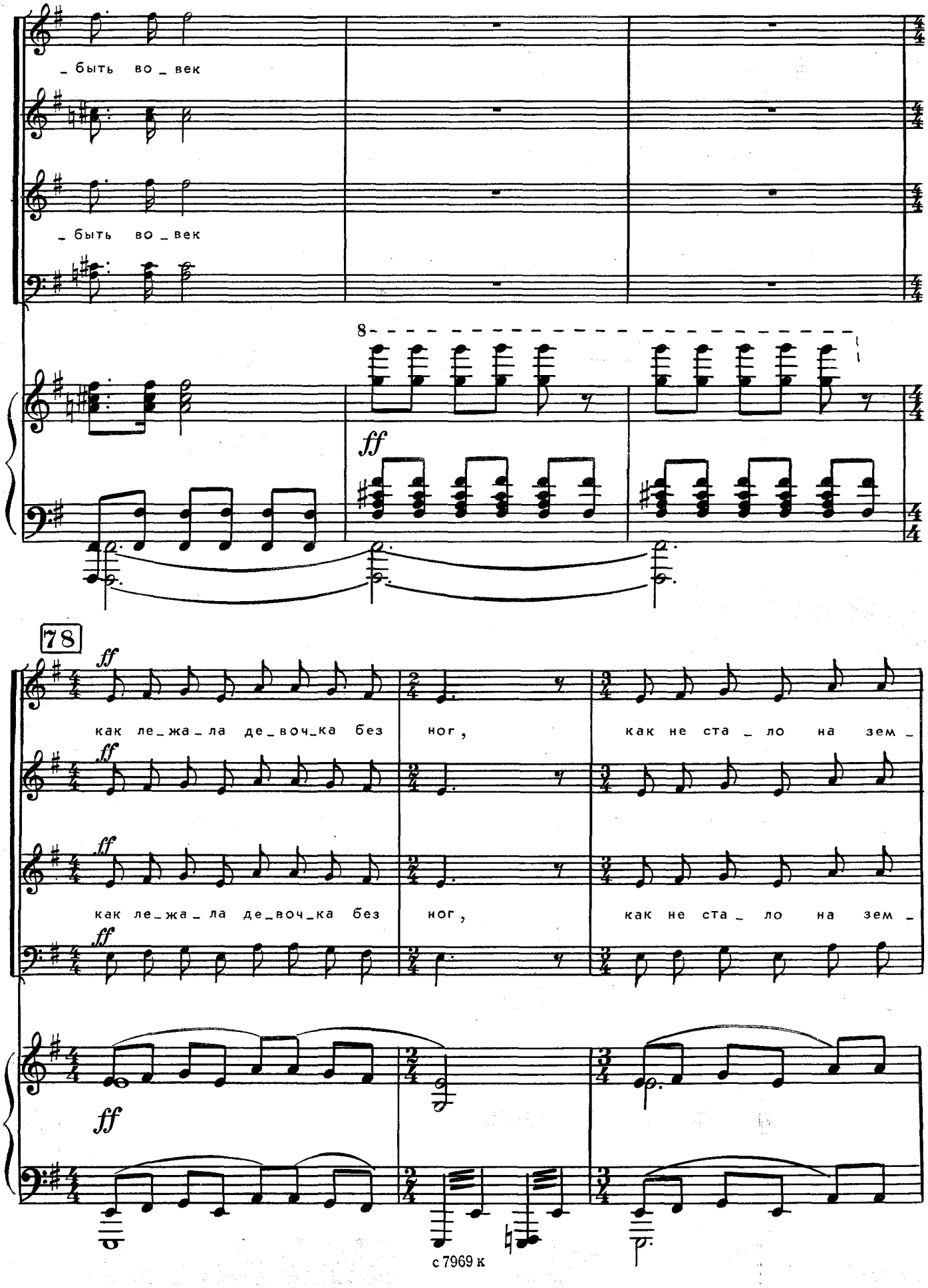
Т. *ff* Мя _ ли тан _ ки теп _ лы _ е хле _ ба, и го _ ре _ ла, как све _

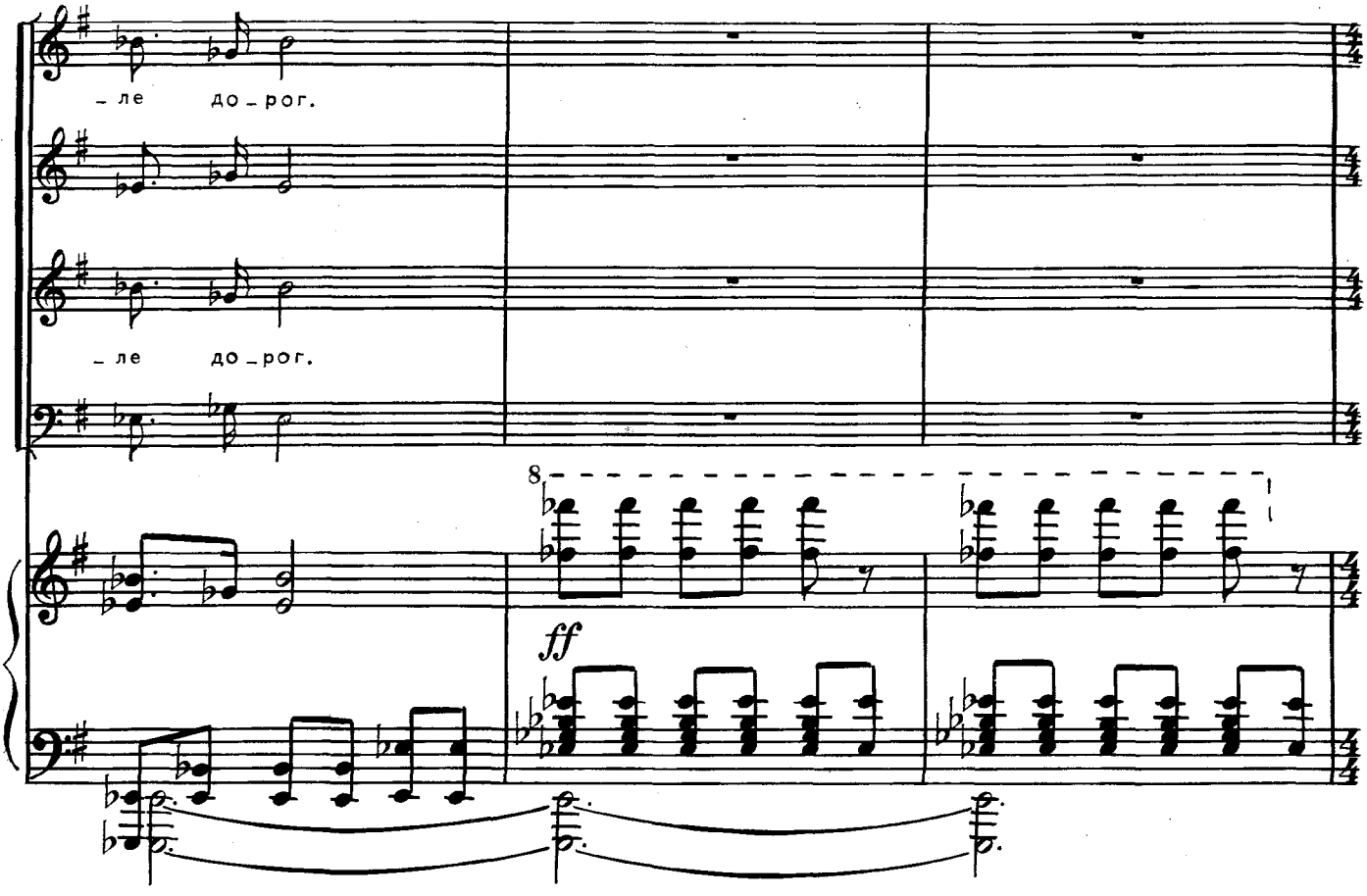
Б. *ff* Мя _ ли тан _ ки теп _ лы _ е хле _ ба, и го _ ре _ ла, как све _

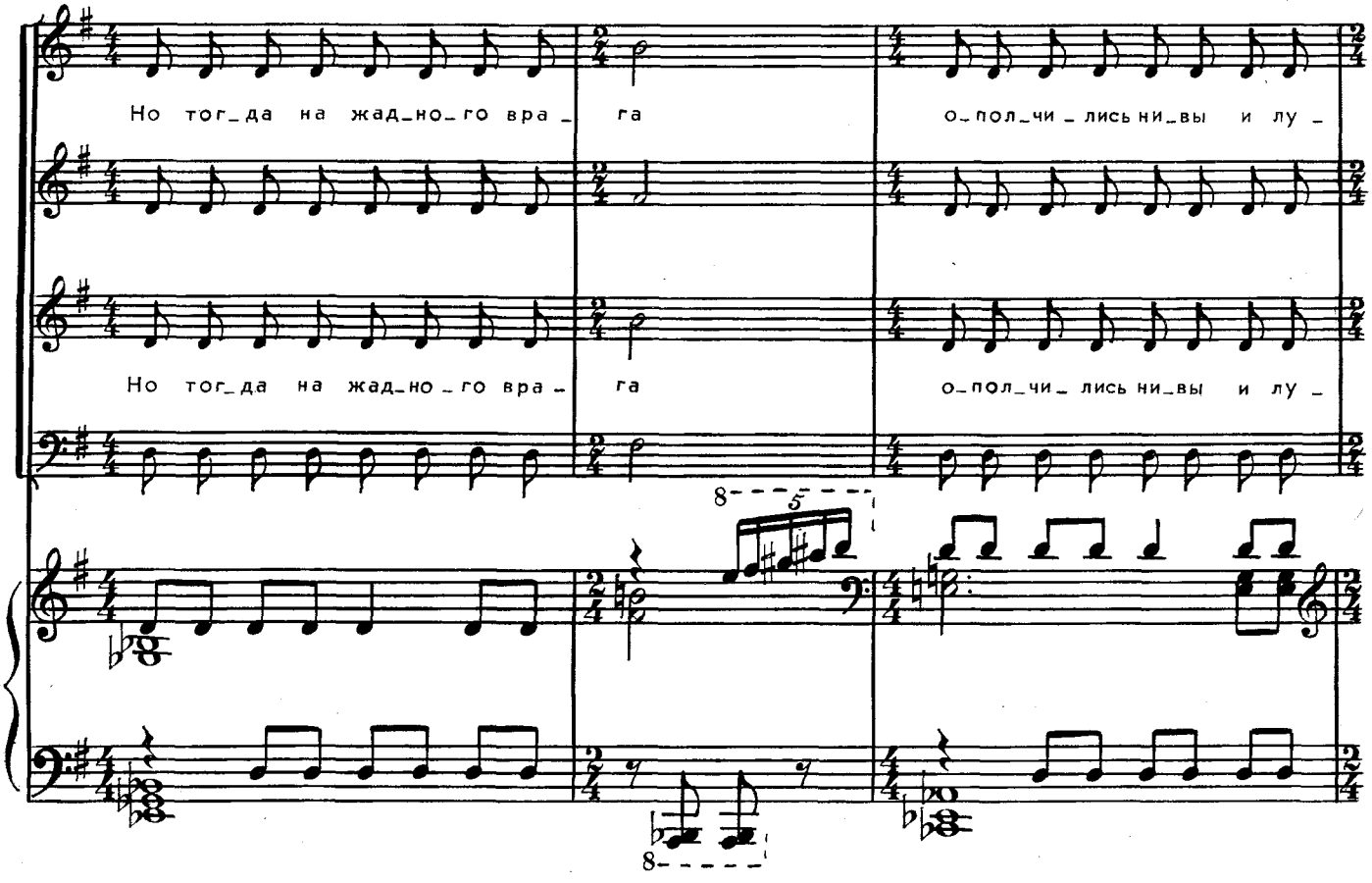
ff

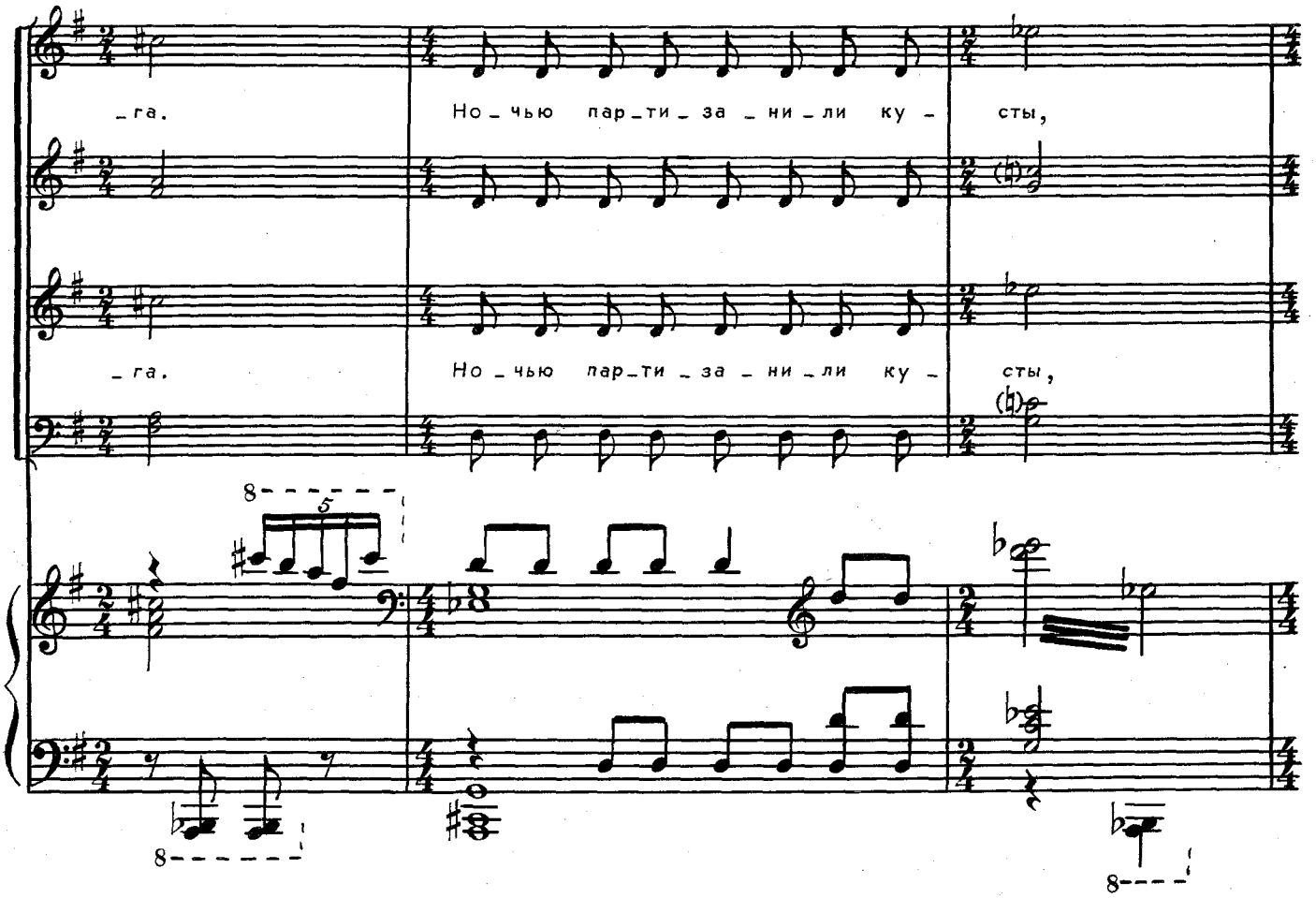
_ ча, из _ ба. Шли де _ ре _ вни, не за _ быть во _ век, не за _

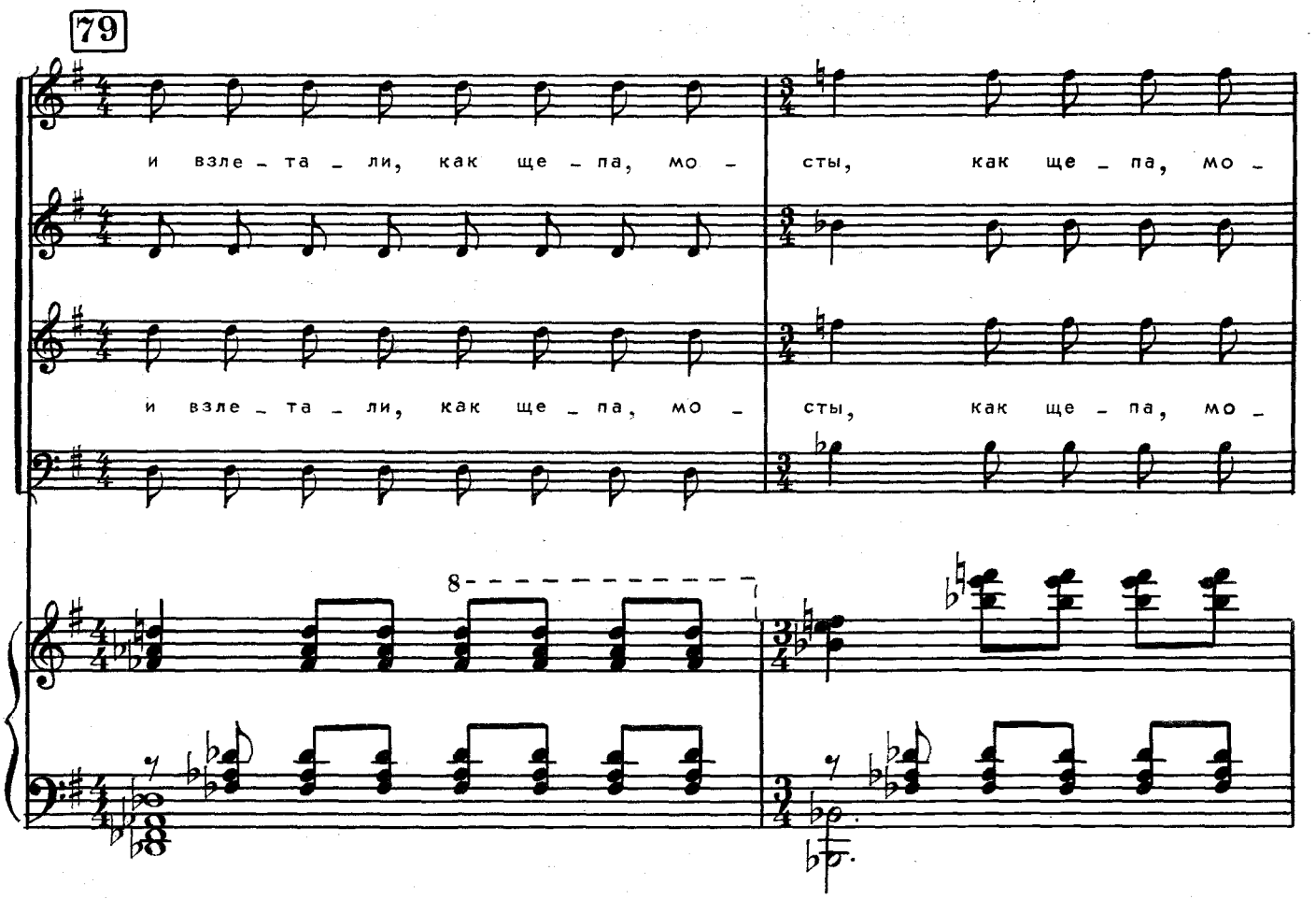
_ ча, из _ ба. Шли де _ ре _ вни, не за _ быть во _ век, не за _

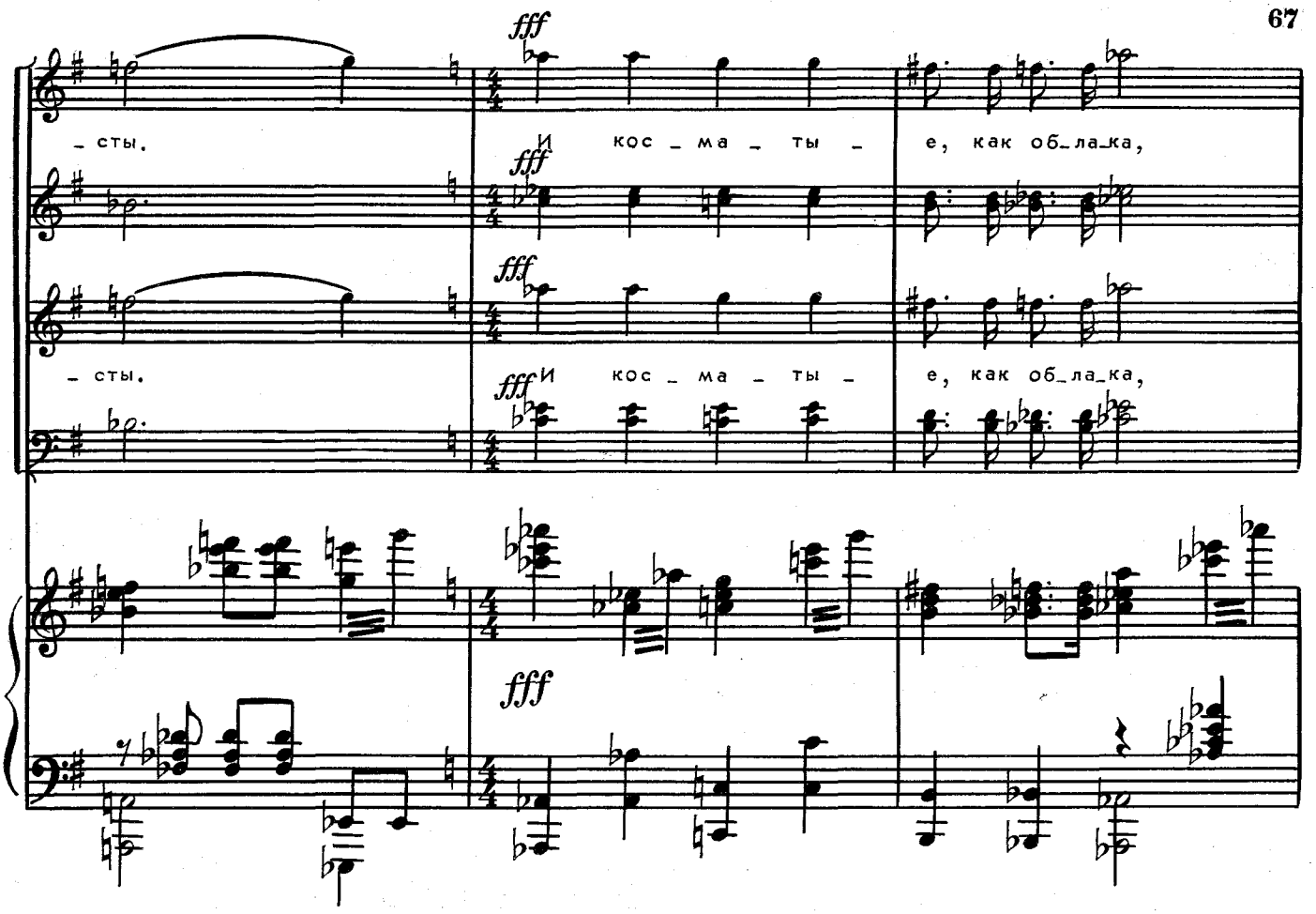

_ быть во _ век
_ быть во _ век
8
ff
78
ff
как ле_жа_ла де_воч_ка без ног,
как не ста _ ло на зем _
как ле_жа_ла де_воч_ка без ног,
как не ста _ ло на зем _

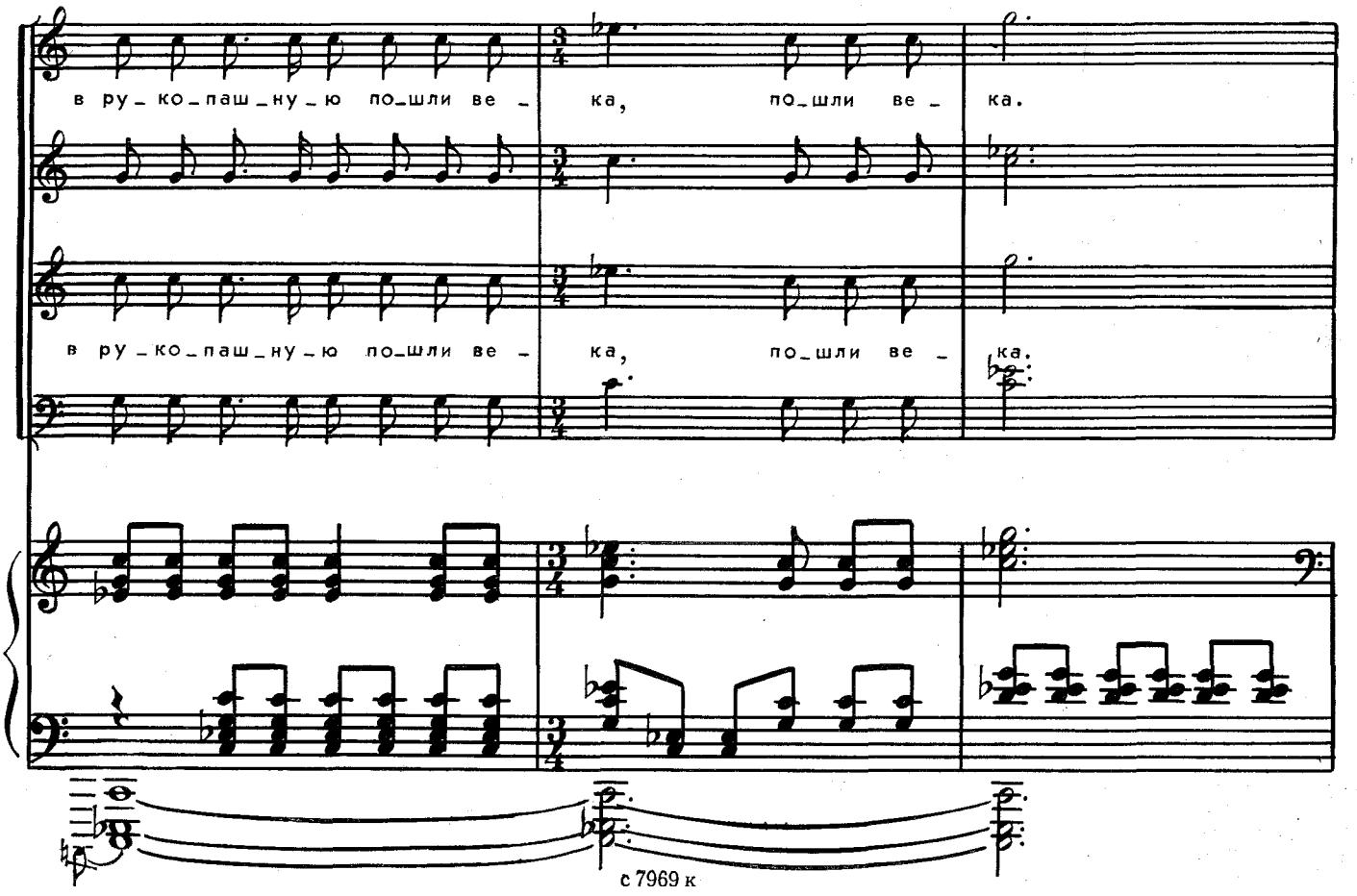

_ле до_рог.
_ле до_рог.
8
ff

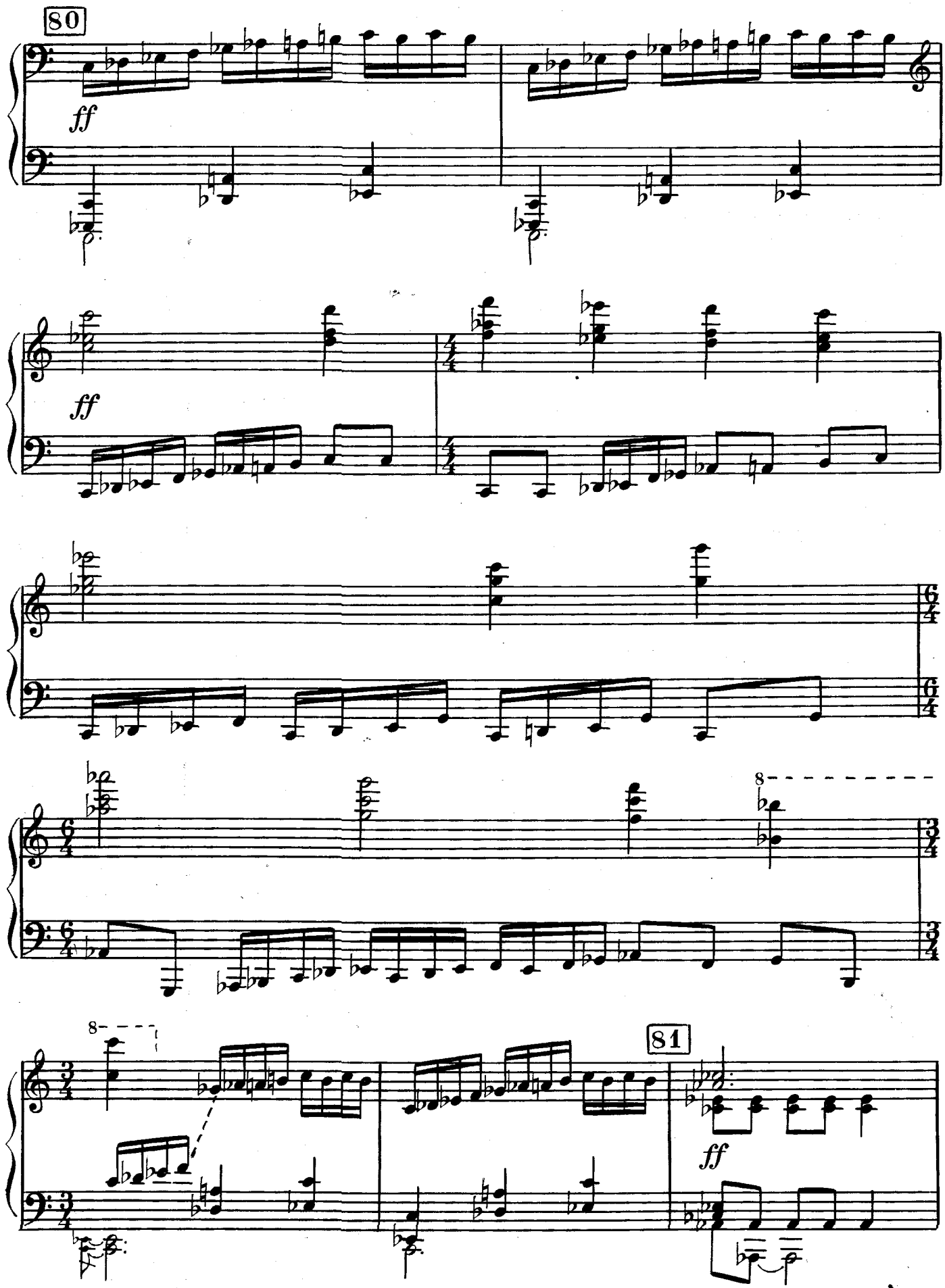

Но тог_да на жад_но_го вра_га о_пол_чи_лись ни_вы и лу_
Но тог_да на жад_но_го вра_га о_пол_чи_лись ни_вы и лу_
8
5
8

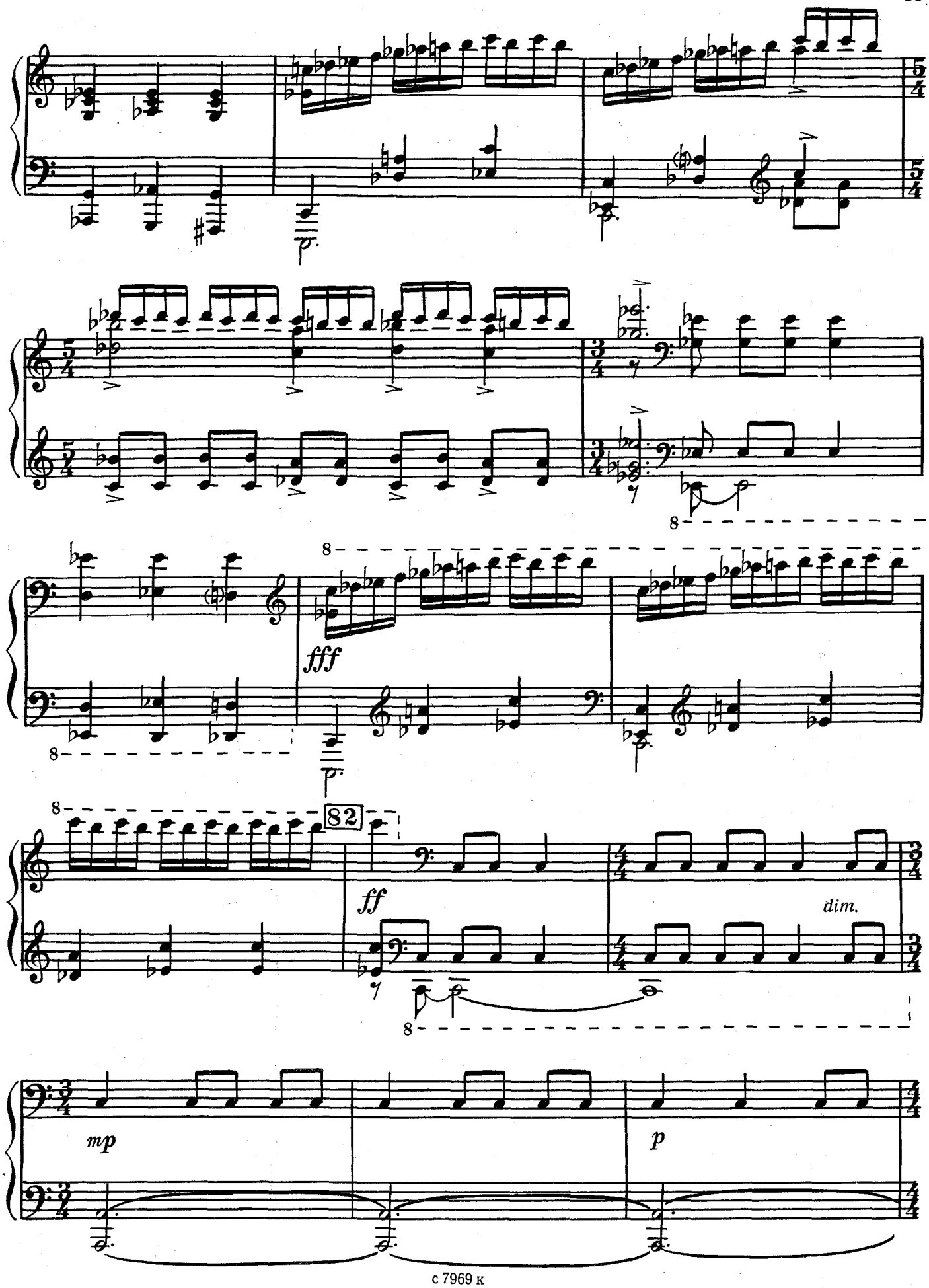

_га.
Но_чью пар_ти_за_ни_ли ку_
сты,
_га.
Но_чью пар_ти_за_ни_ли ку_
сты,

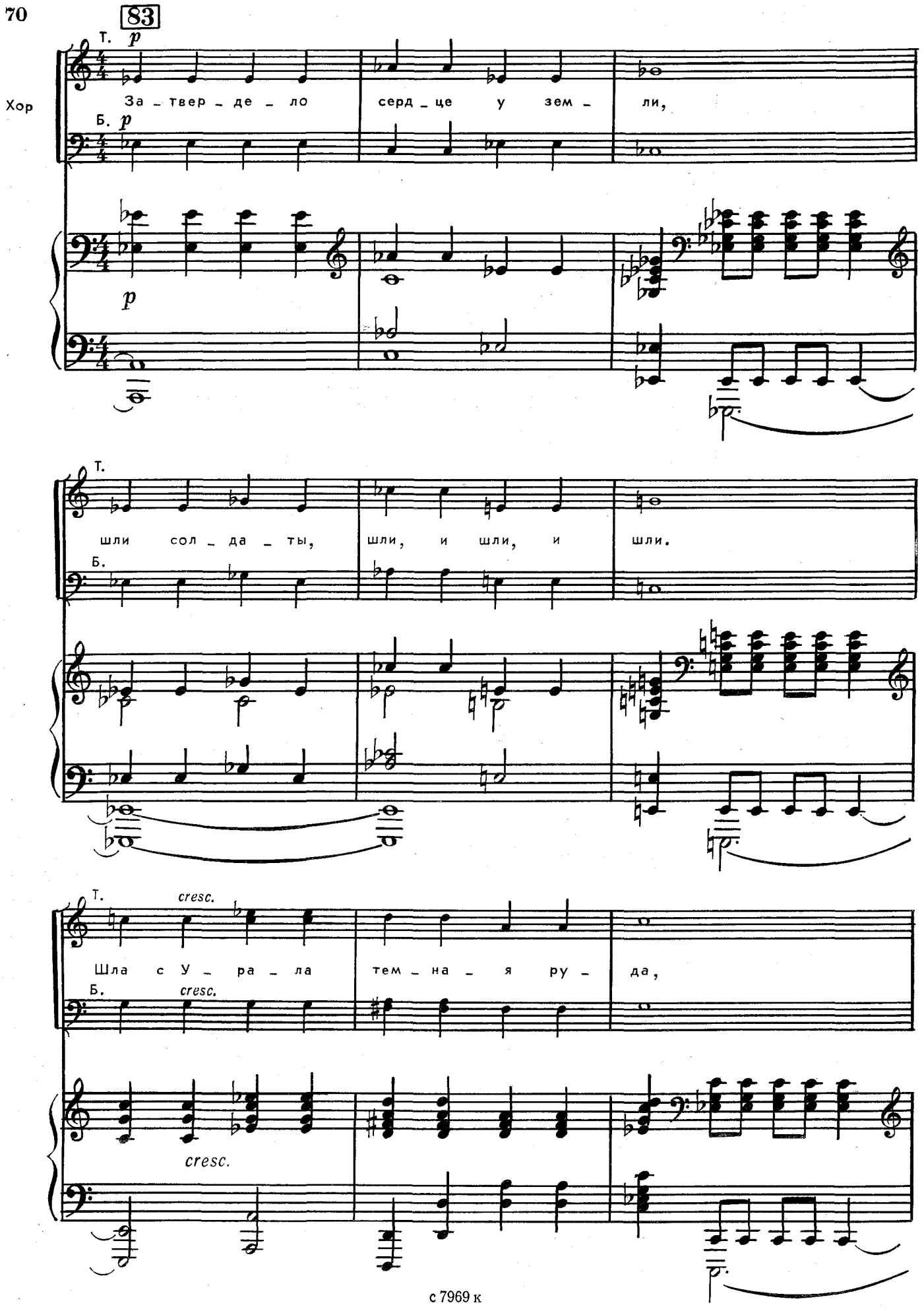

79
и взле_та_ли, как ще_па, мо_
сты, как ще_па, мо_
и взле_та_ли, как ще_па, мо_
сты, как ще_па, мо_

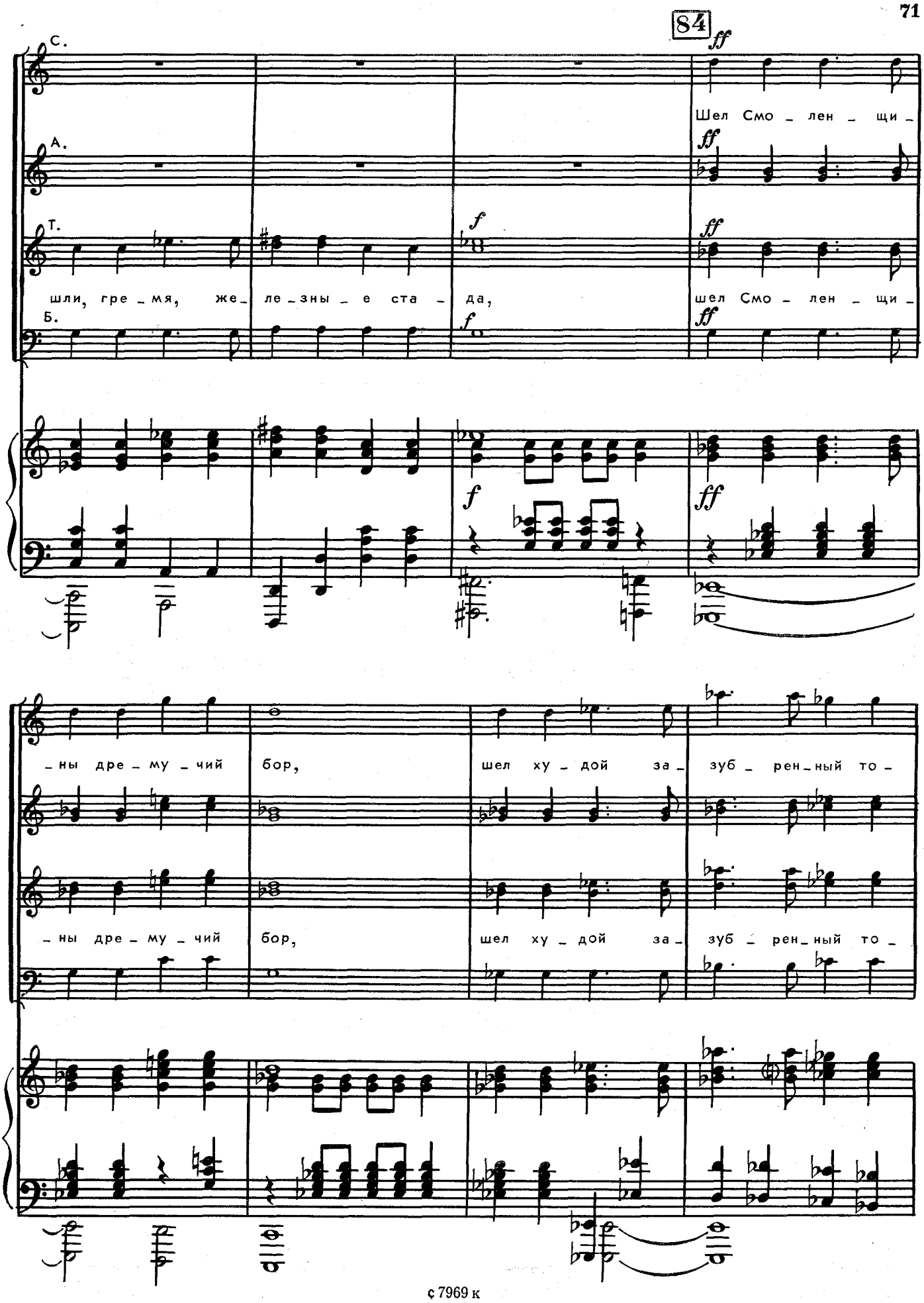

fff
– сты.
И кос – ма – ты –
е, как об_ла_ка,
– сты.
И кос – ма – ты –
е, как об_ла_ка,

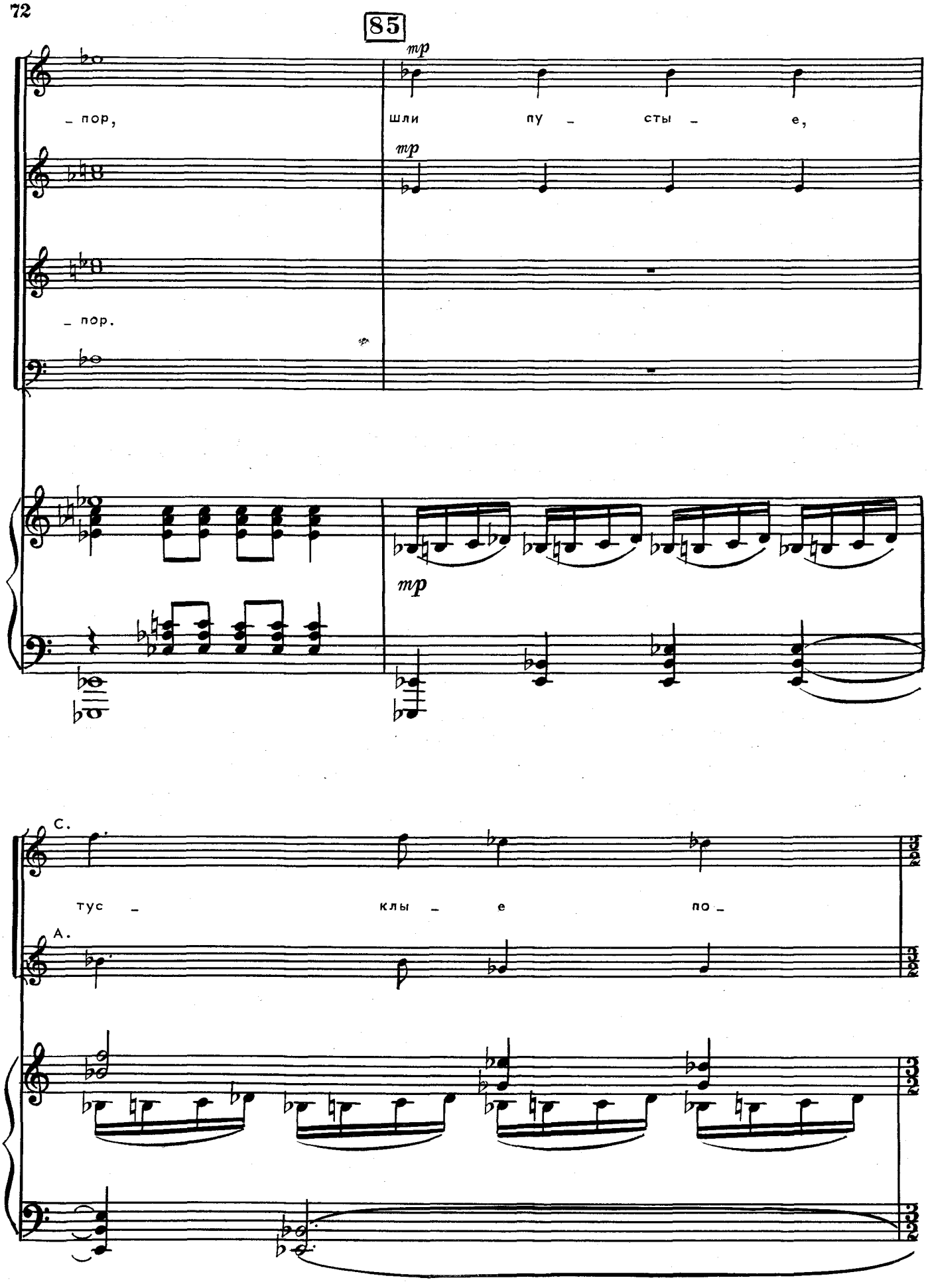

в ру_ко_паш_ну_ю по_шли ве –
ка, по_шли ве –
ка.
в ру_ко_паш_ну_ю по_шли ве –
ка, по_шли ве –
ка.

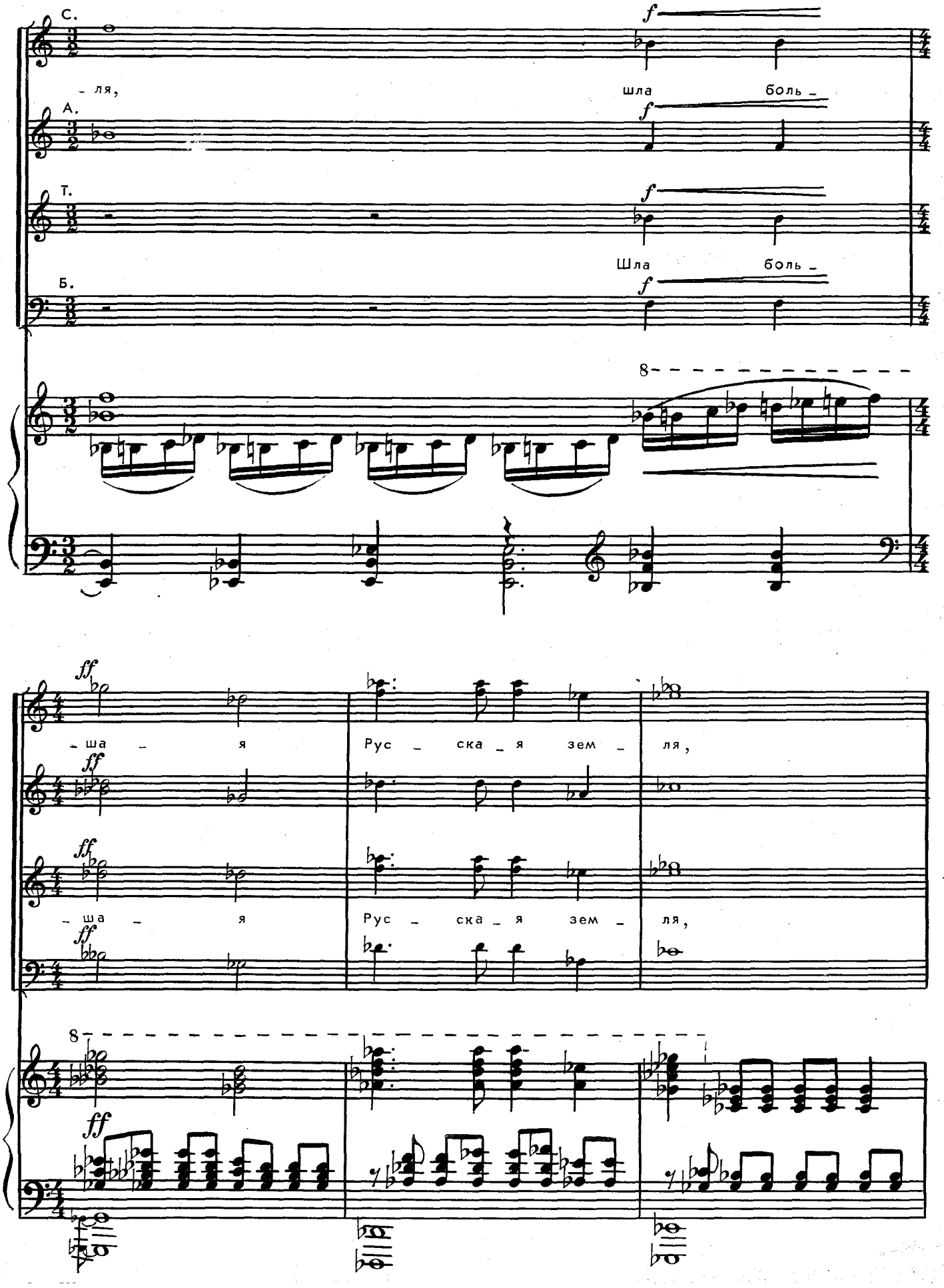

80
ff
ff
8
8
81
ff

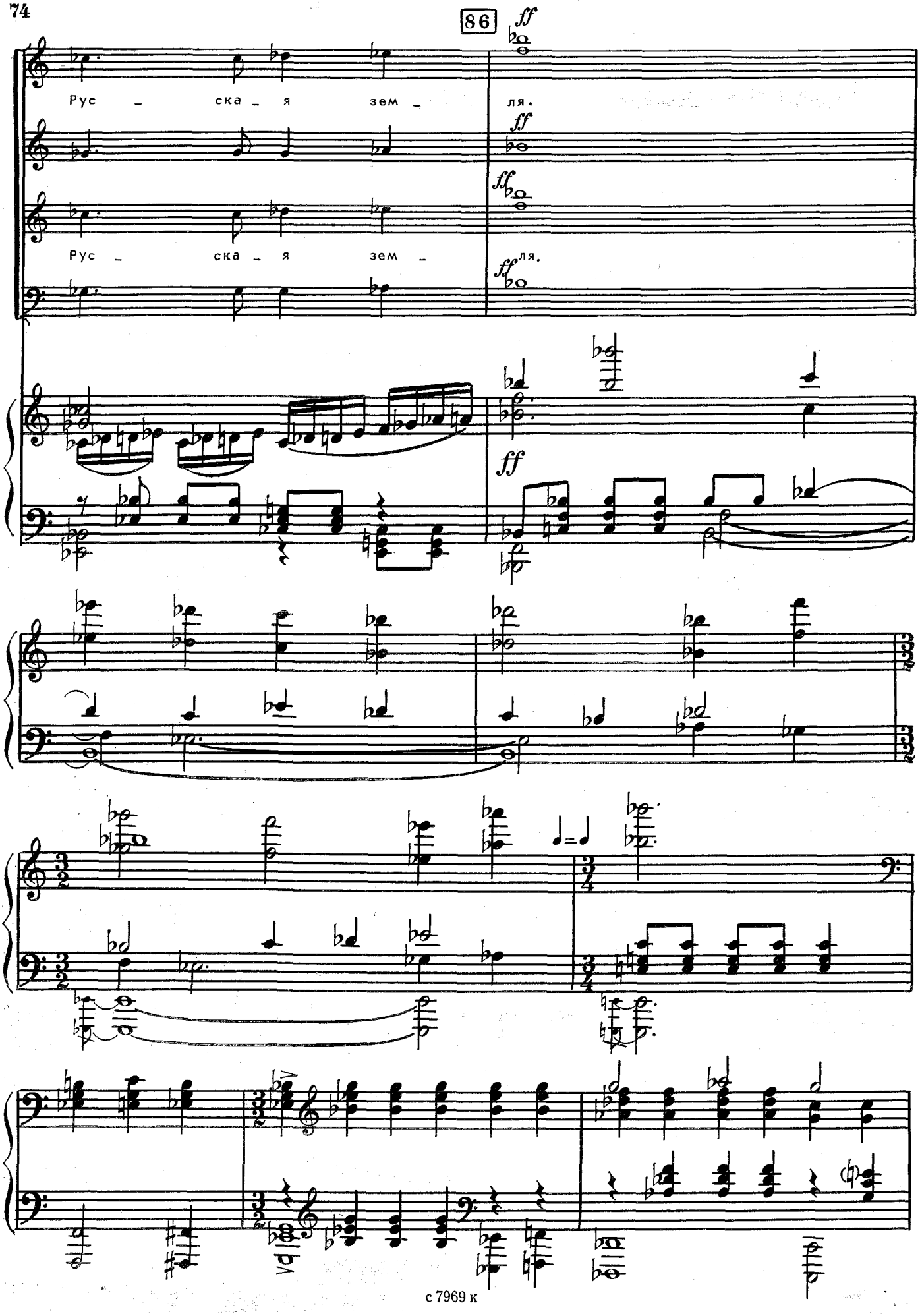

fff
82
ff
dim.
mp
p

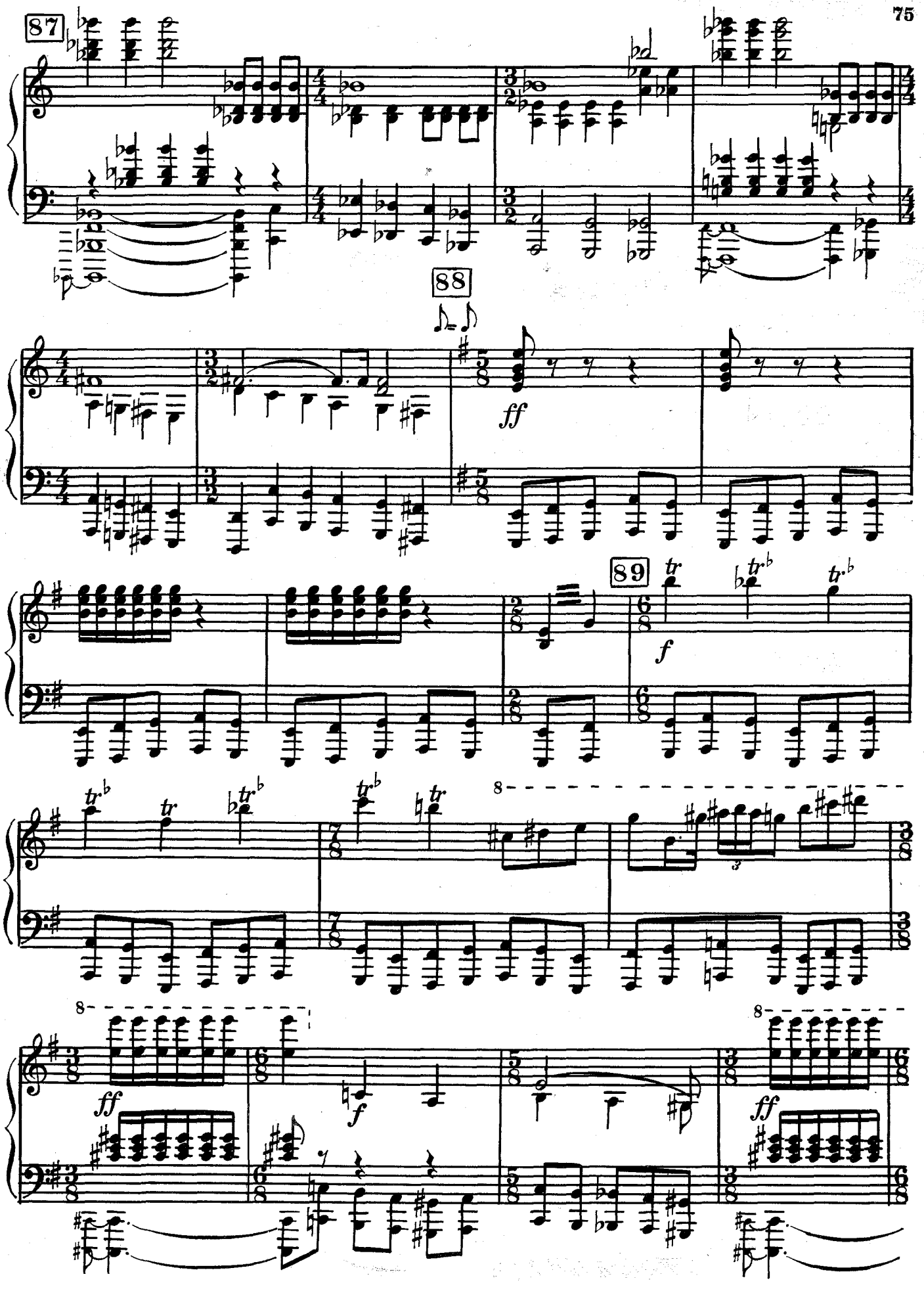

83
Хор
Т. p
За - твер - де - ло серд - це у зем - ли,
Б. p
p
Т.
шли сол - да - ты, шли, и шли, и шли.
Б.
Т. cresc.
Шла с У - ра - ла тем - на - я ру - да,
Б. cresc.
cresc.

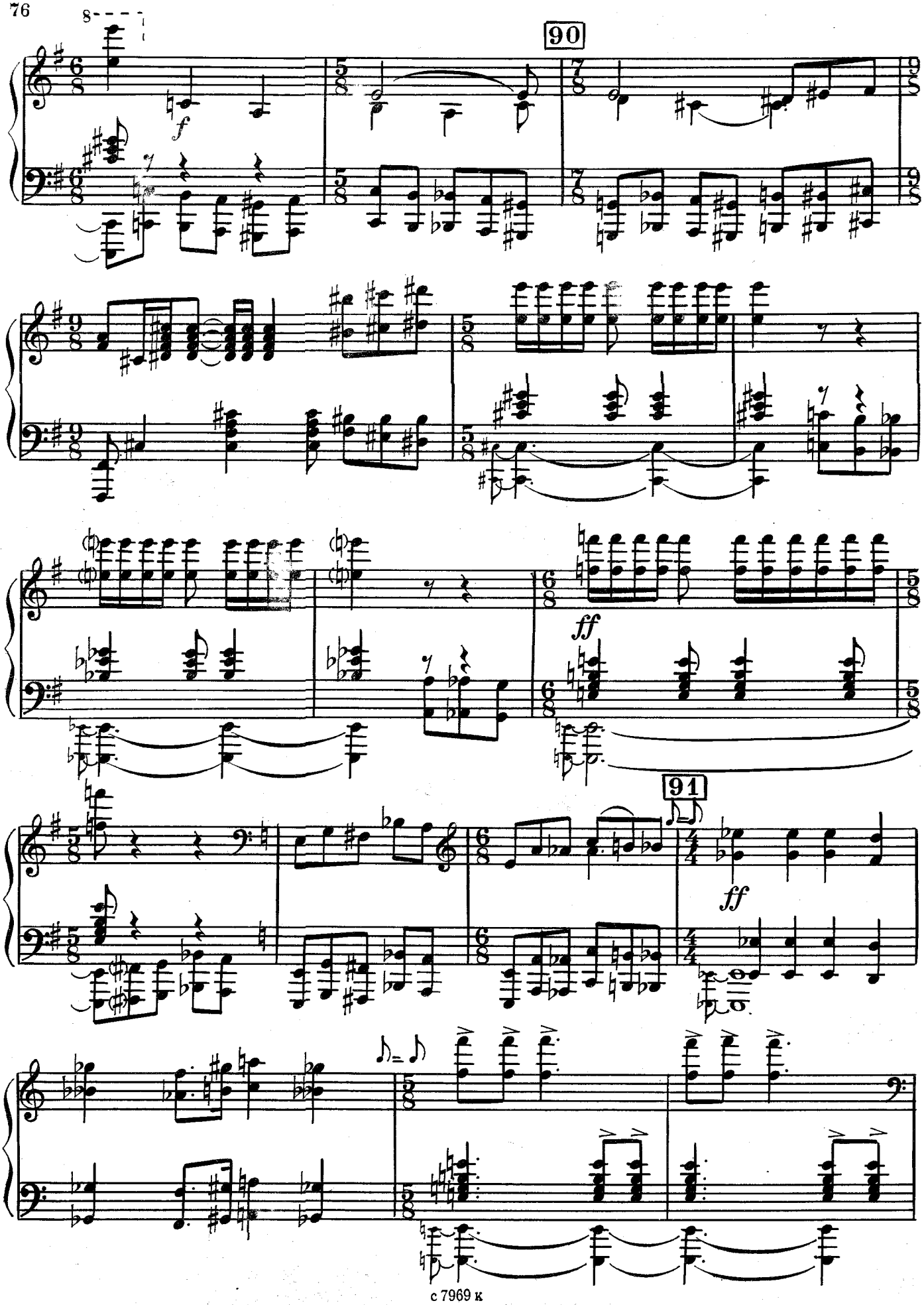

84
ff
С.
А.
Т.
Б.
Шел Смо – лен – щи –
шли, гре – мя, же – ле – зны – е ста – да,
шел Смо – лен – щи –
– ны дре – му – чий бор,
шел ху – дой за – зуб – рен – ный то –
– ны дре – му – чий бор,
шел ху – дой за – зуб – рен – ный то –

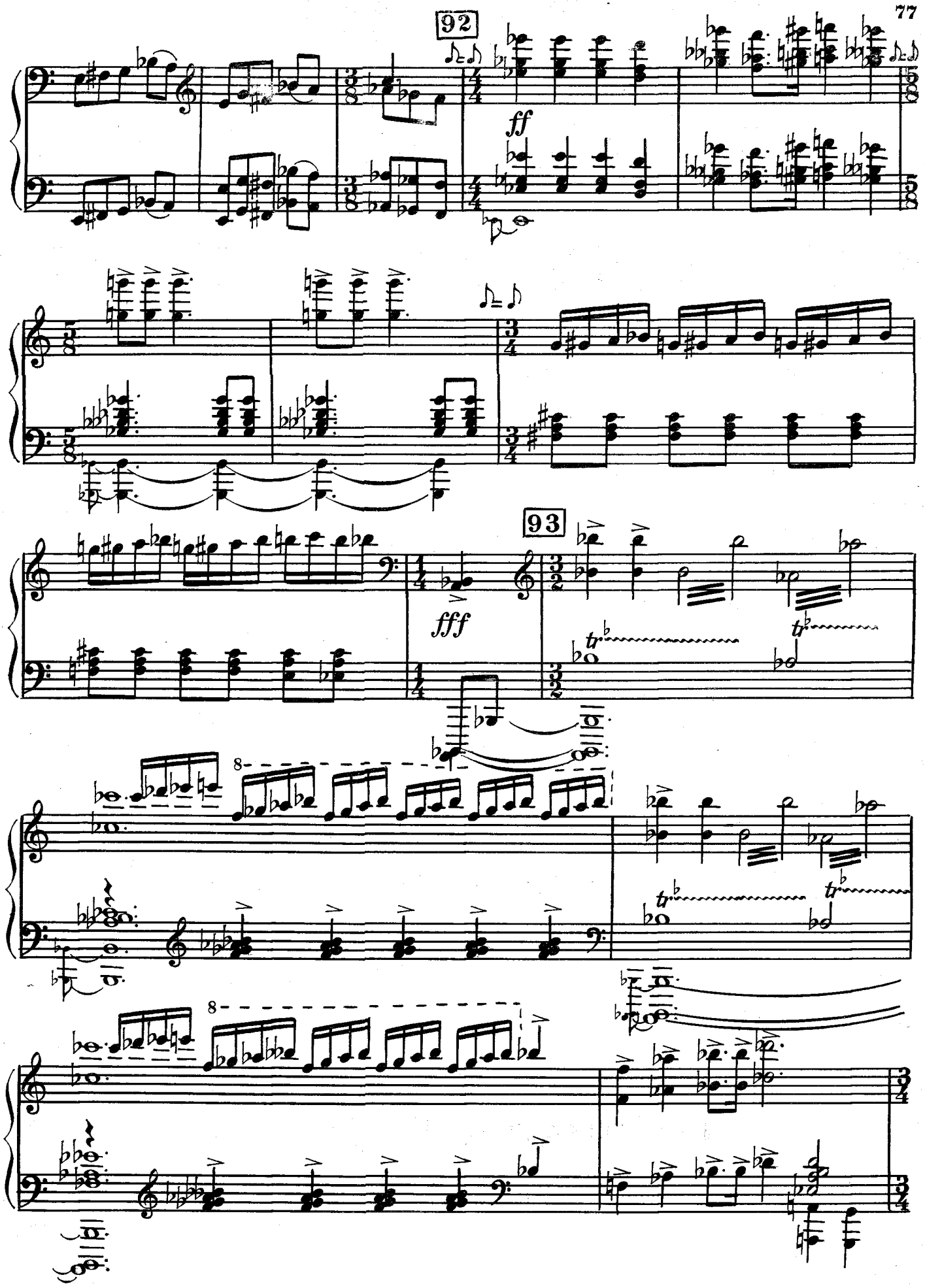

85
mp
– пор,
шли пу – сты – е,
mp
– пор.
mp
C.
тус – клы – е по –
A.

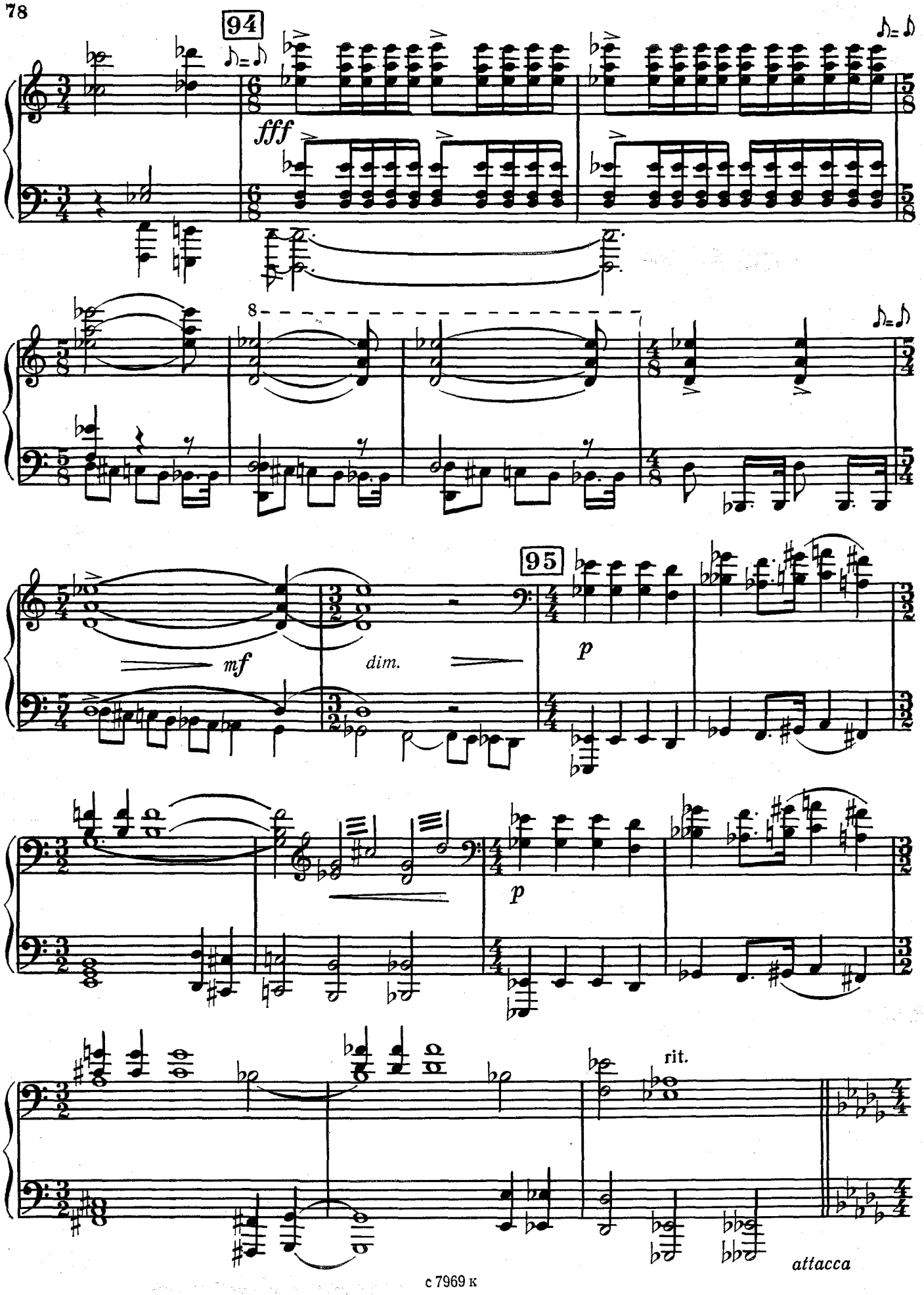

С.
А.
Т.
Б.
f
- ля,
шла
боль -
Шла
боль -
8
ff
- ша - я
Рус - ска - я зем - ля,
- ша - я
Рус - ска - я зем - ля,
8
ff


86
ff
Рус – ска – я зем –
ля.
ff
ff
Рус – ска – я зем –
ff
ля.
ff


87
88
ff
89
f
tr
8
ff
f
ff

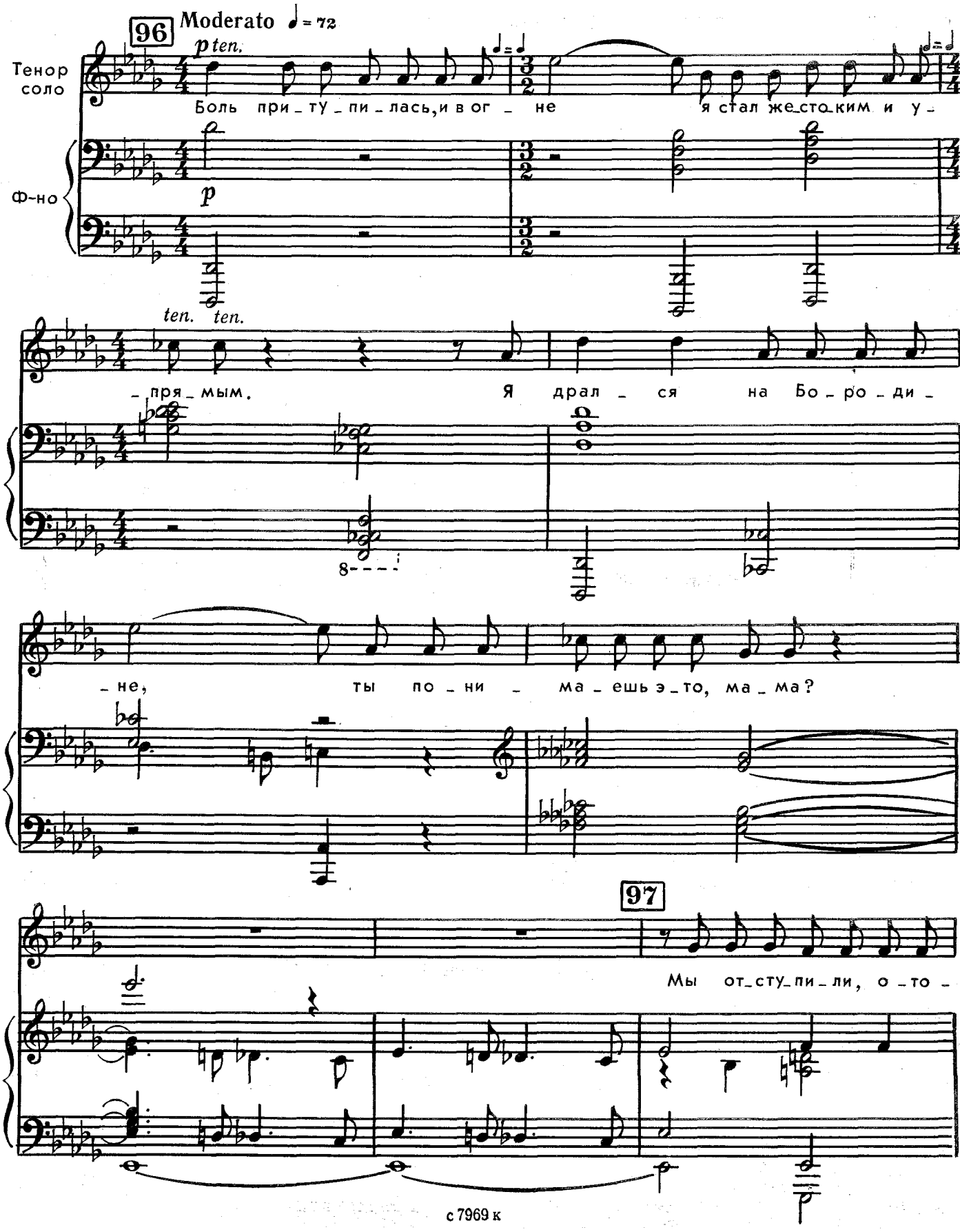

90
f
ff
91
ff

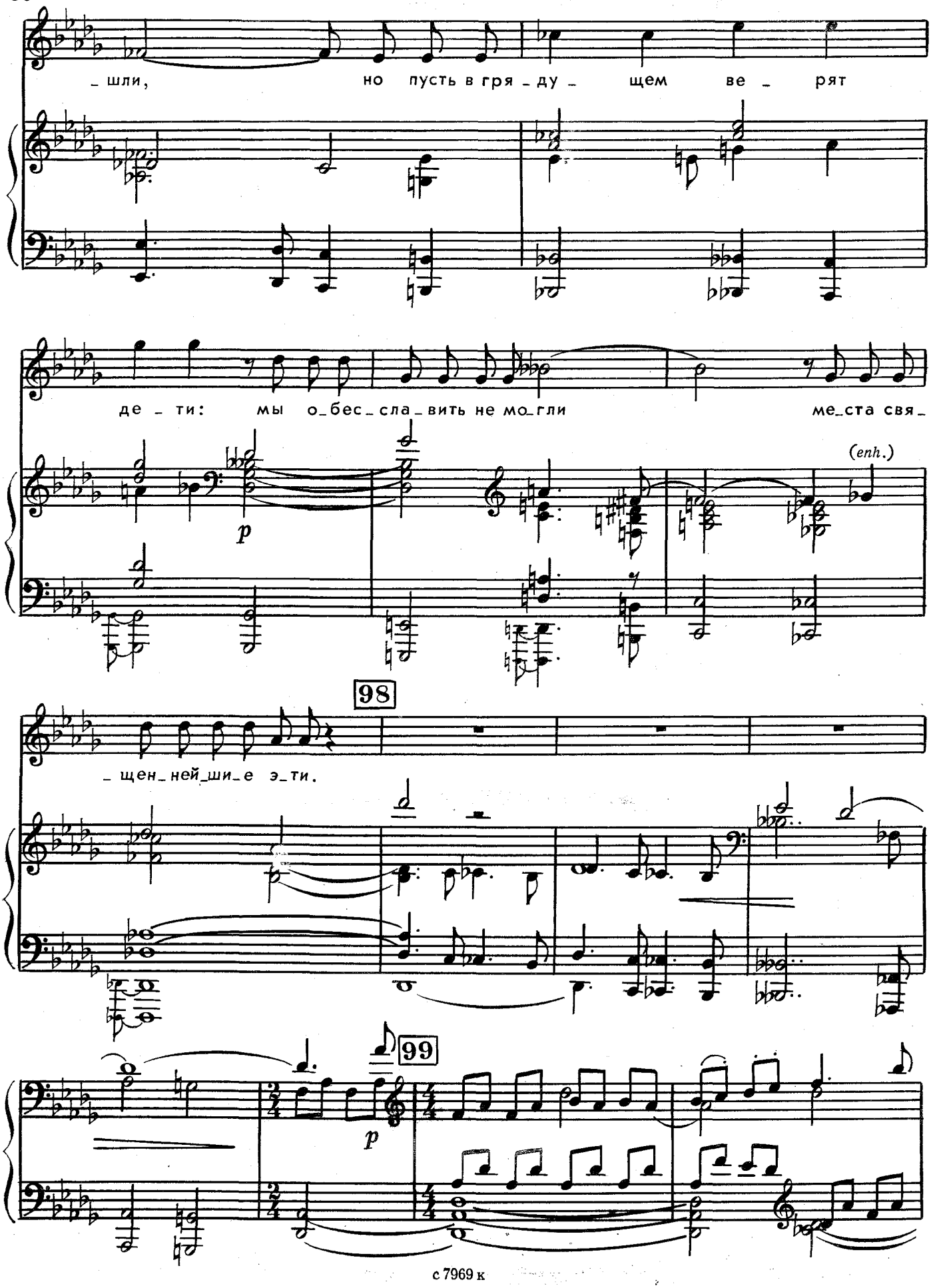

92
ff
93
fff
tr
8
8

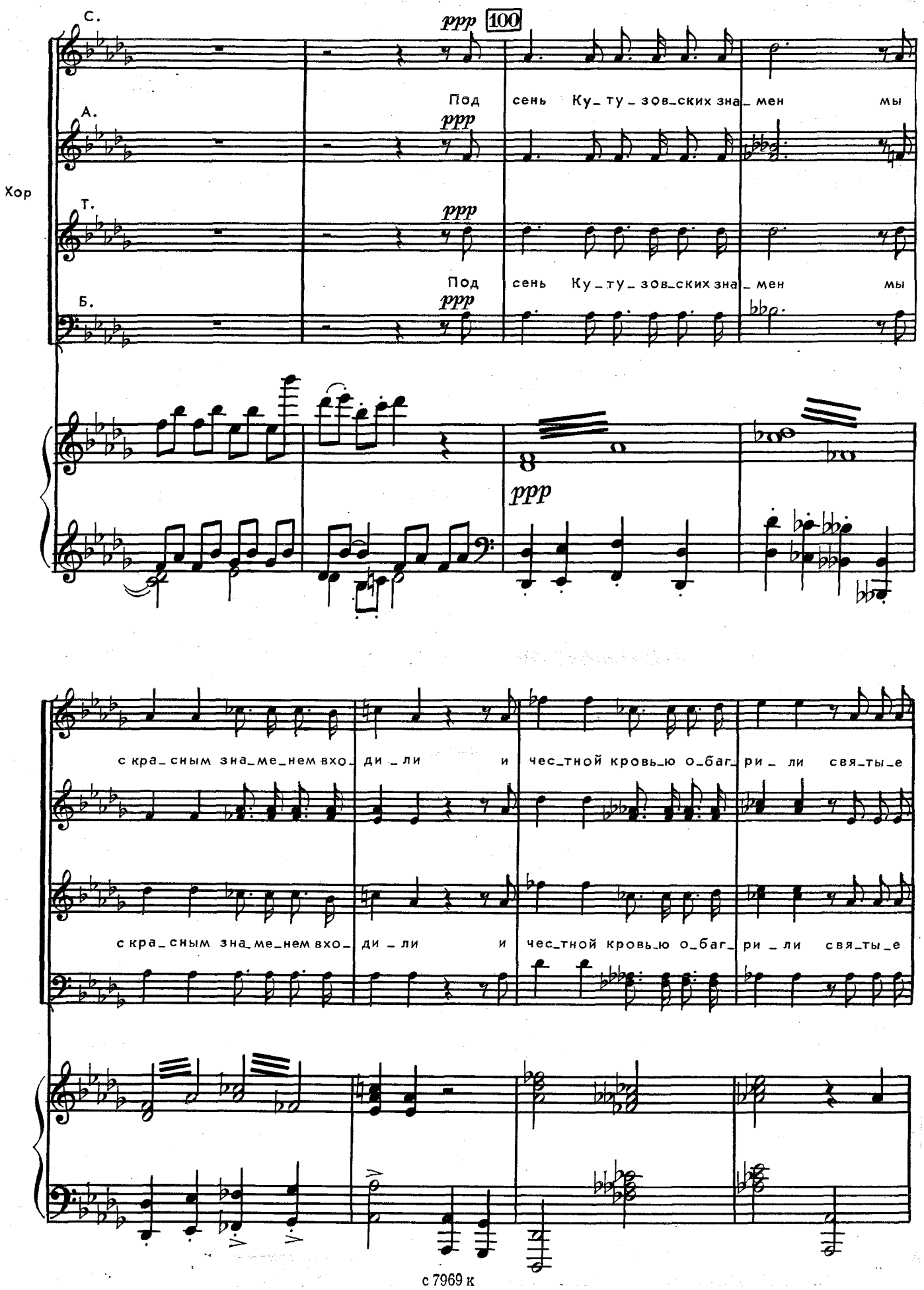

94
fff
8
95
mf
dim.
p
p
rit.
attacca

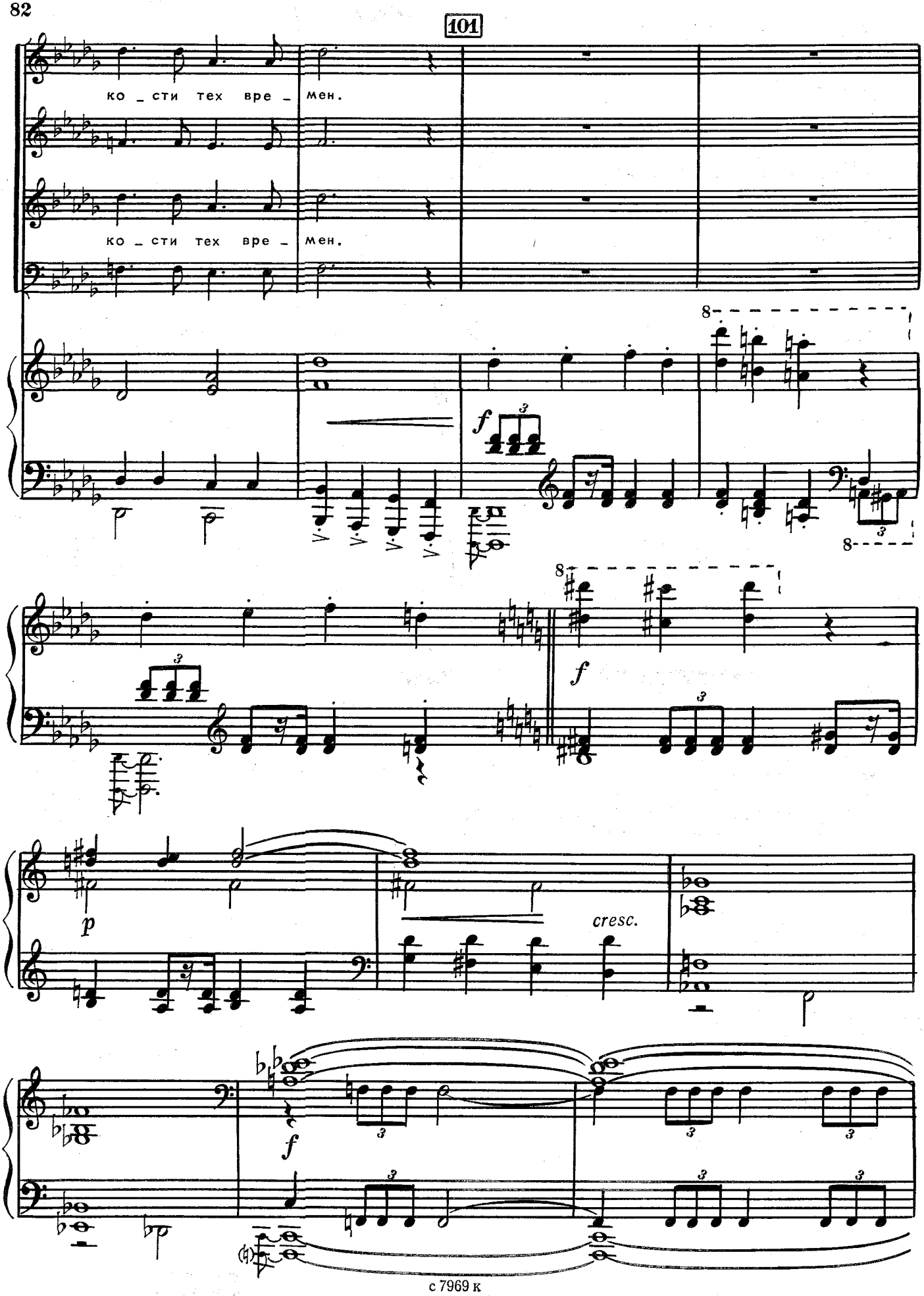
7. Гибель солдата

Стихи В. ФИРСОВА




_ шли, но пусть в гря _ ду _ щем ве _ ряг
де _ ти: мы о_бес_сла_вить не мо_гли ме_ста свя_
(enh.)
p
98
_ щен_ней_ши_е э_ти.
99
p


Хор
С.
А.
Т.
Б.
ppp
100
Под сень Ку_ту_зов_ских зна_мен мы
с кра_сным зна_ме_нем вхо_ди_ли и чес_тной кровь_ю о_баг_ри_ли свя_ты_е


101
ко _ сти тех вре _ мен.
ко _ сти тех вре _ мен.
f
8
f
p
cresc.
f

102

Басы

Хор

p

Лишь на мгно_ве_нье он воск_

dim.

p

Б.

Хор

mf

_рес, у_ви_дел тус_клы_ми гла_за_ми, как

p

mf

Б.

Хор

mp *p* *pp*

тра_вы вро_вень с не_бе_са_ми шу_ме_ли, что дре_му_чий

p

mp

p *pp*

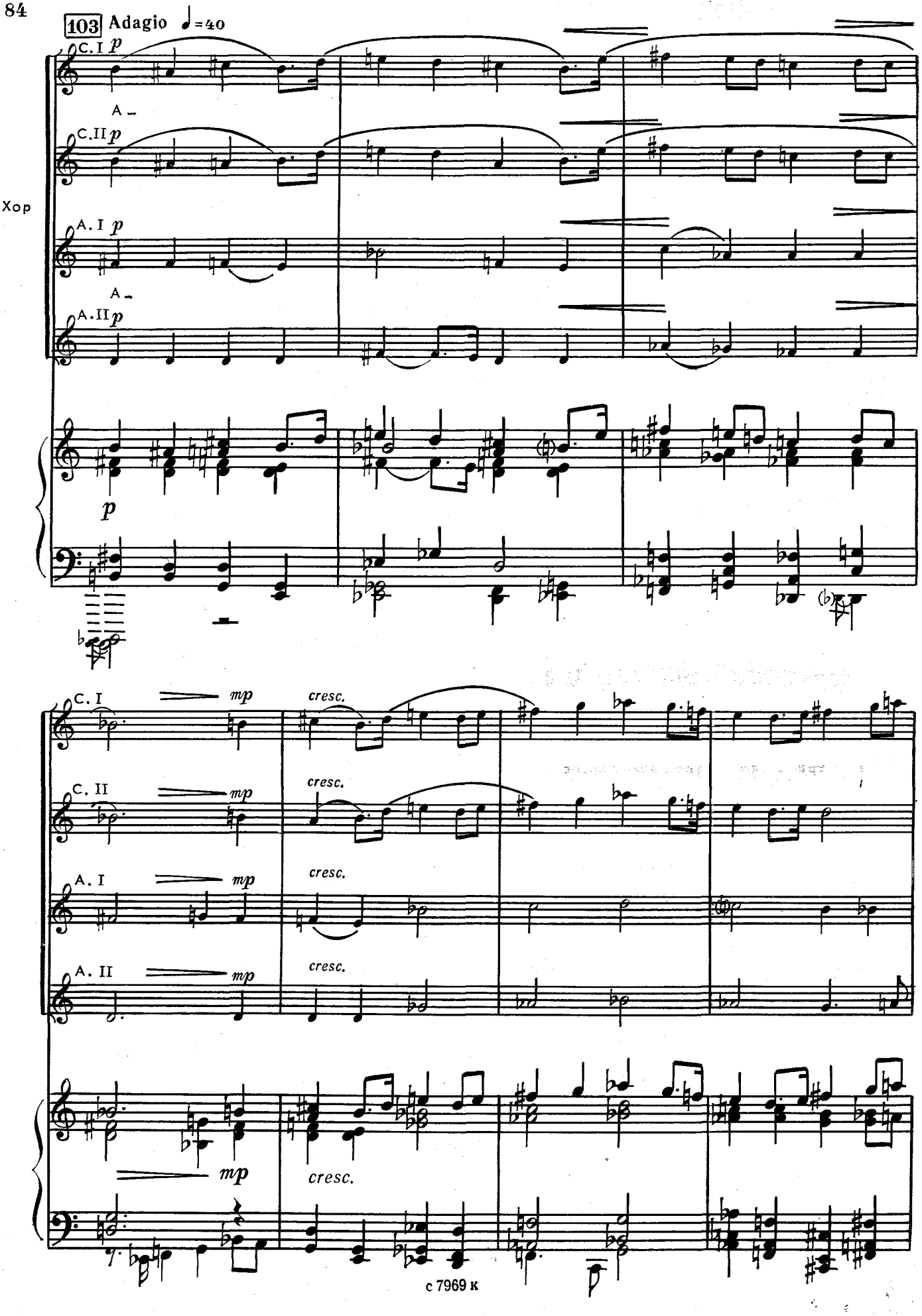
Б.

Хор

лес.

p

pp *ppp*


103 Adagio ♩=40
C. I p
A –
C. II p
Хор
A. I p
A –
A. II p
p
C. I mp cresc.
C. II mp cresc.
A. I mp cresc.
A. II mp cresc.
mp
cresc.

104

C. I *ff*

C. II *ff*

A. I *ff*

A. II *ff*

f *ff* *dim.*

f

C. I *p* *cresc.* *ff*

A_

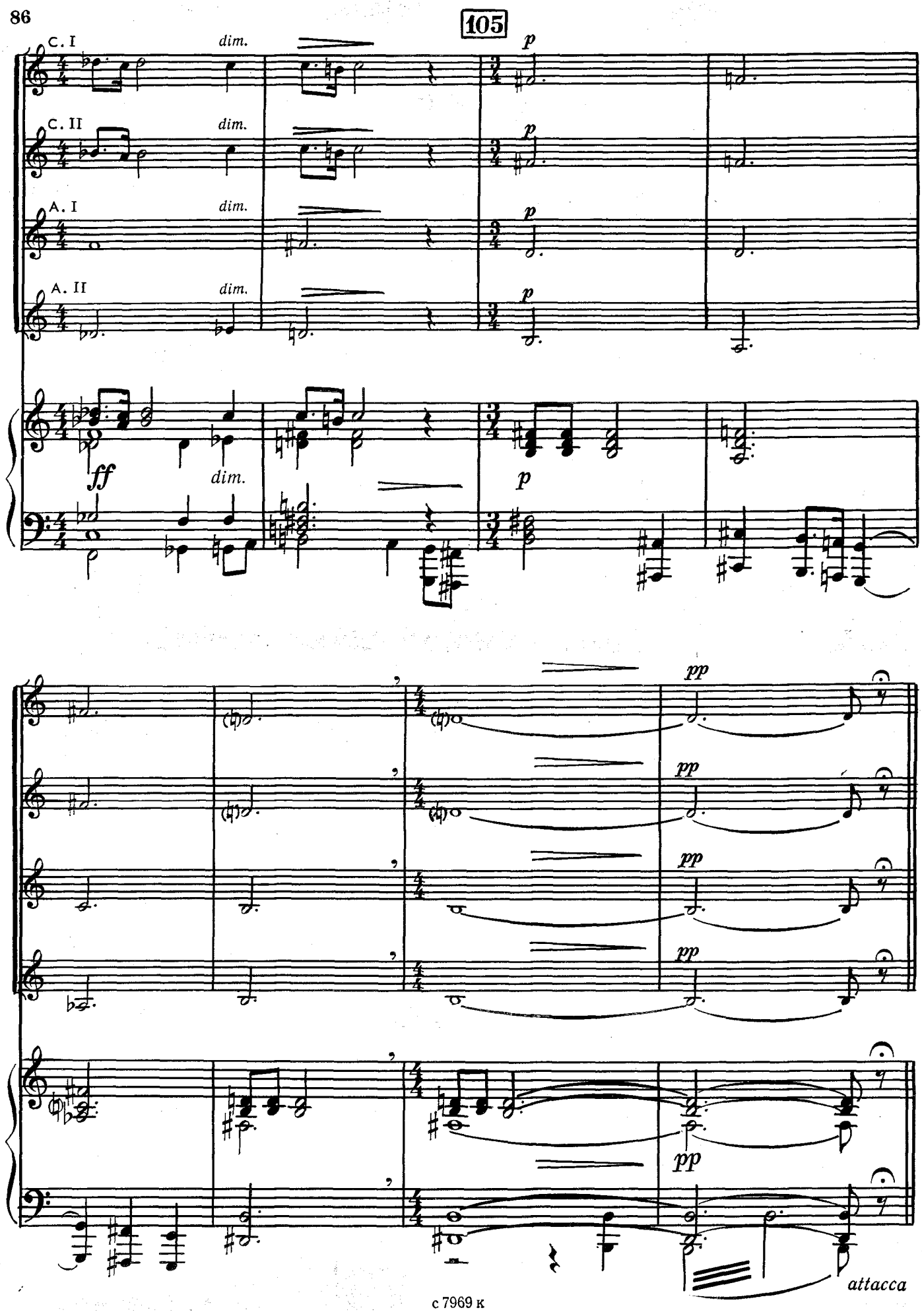
C. II *p* *cresc.* *ff*

A. I *p* *cresc.* *ff*

A_

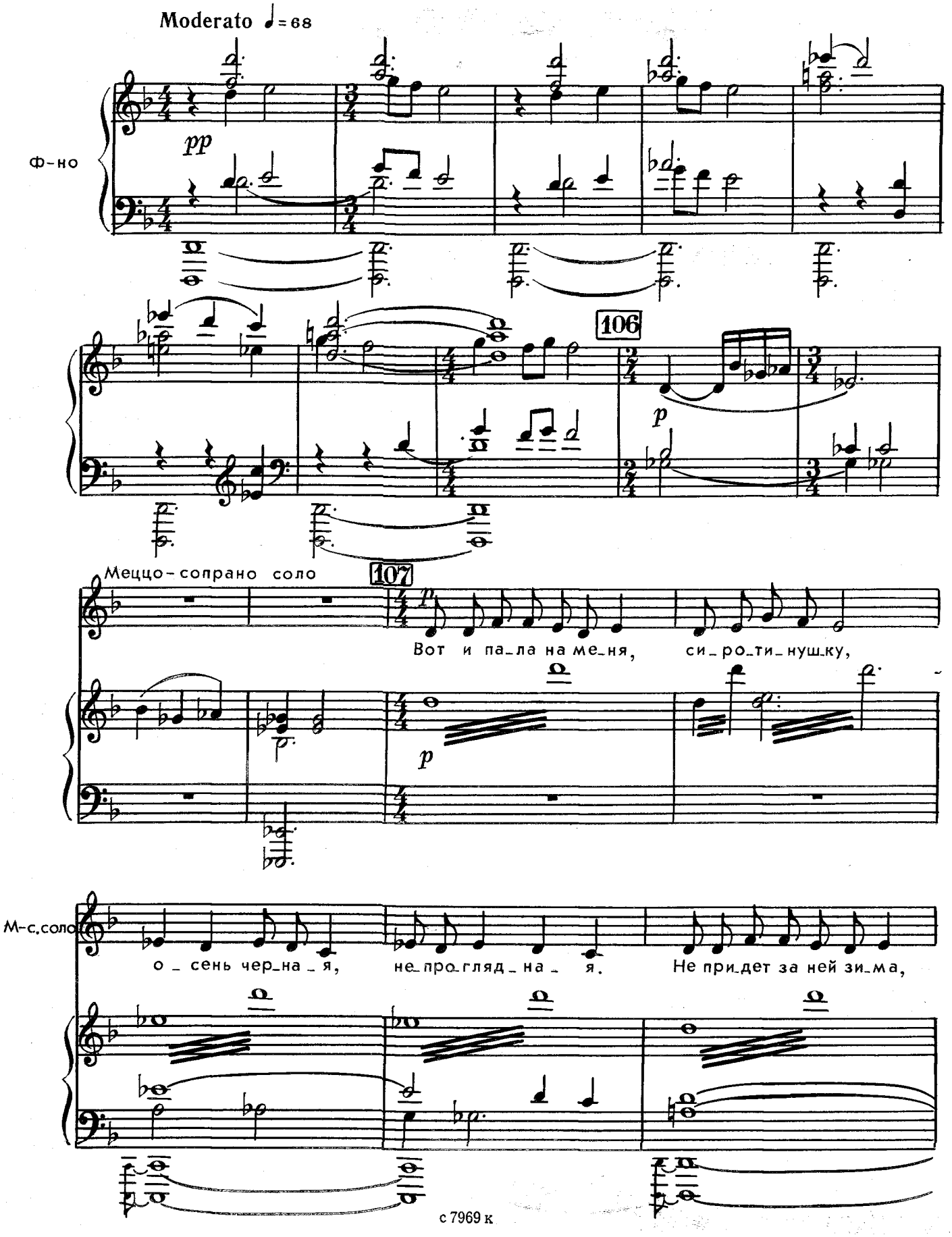
A. II *p* *cresc.* *ff*

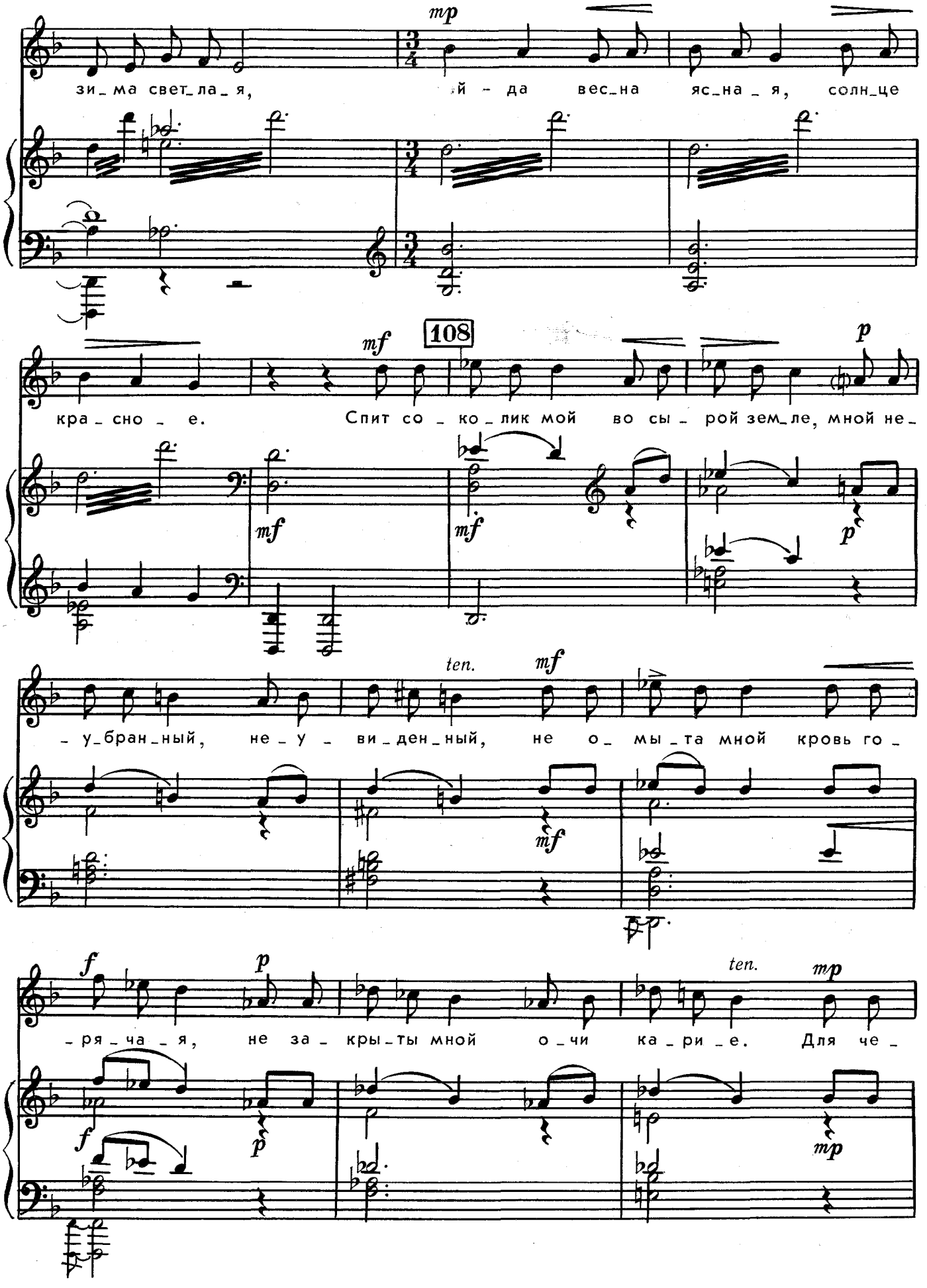
p *cresc.* *ff*

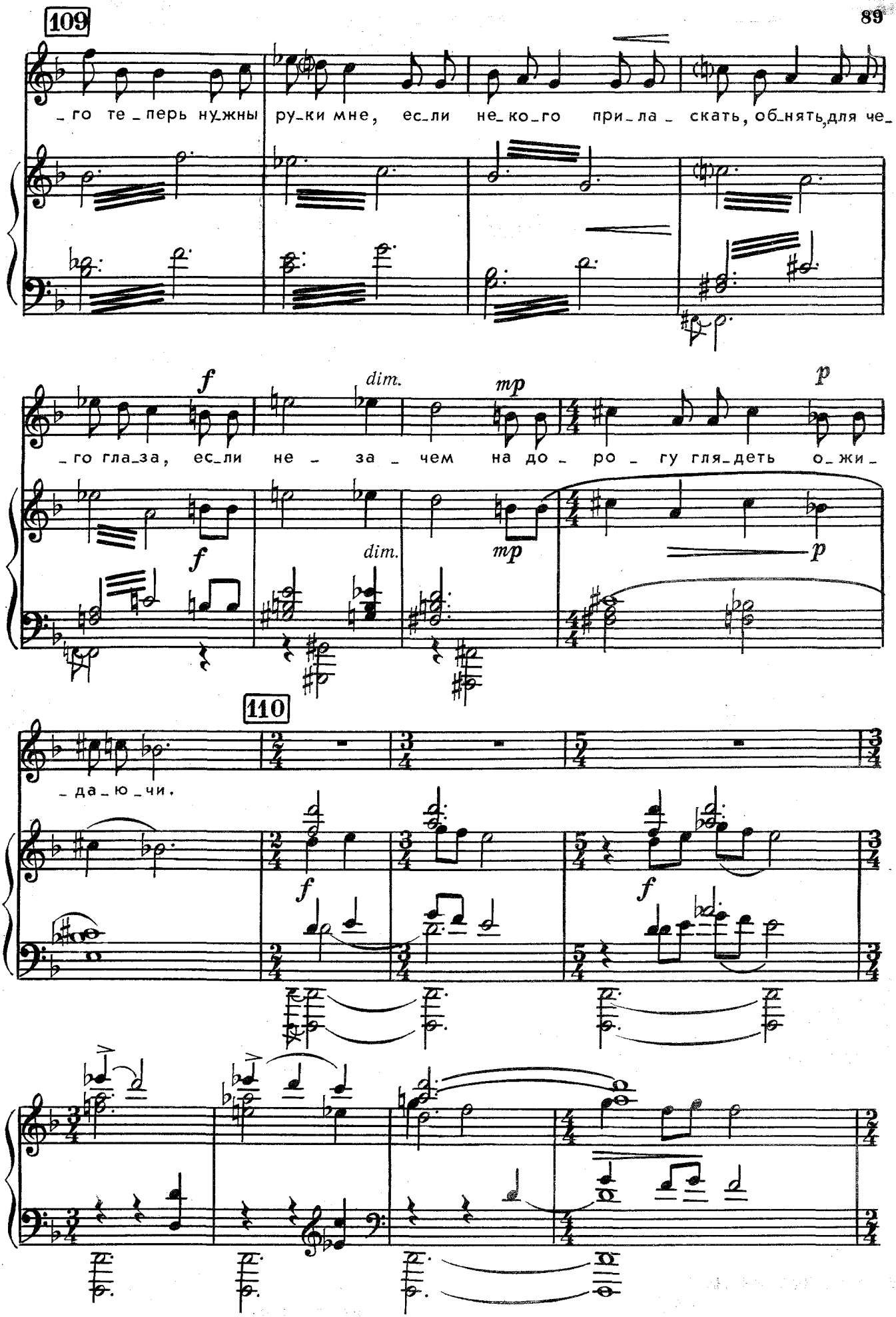

105
C. I
C. II
A. I
A. II
dim.
p
ff
pp
attacca

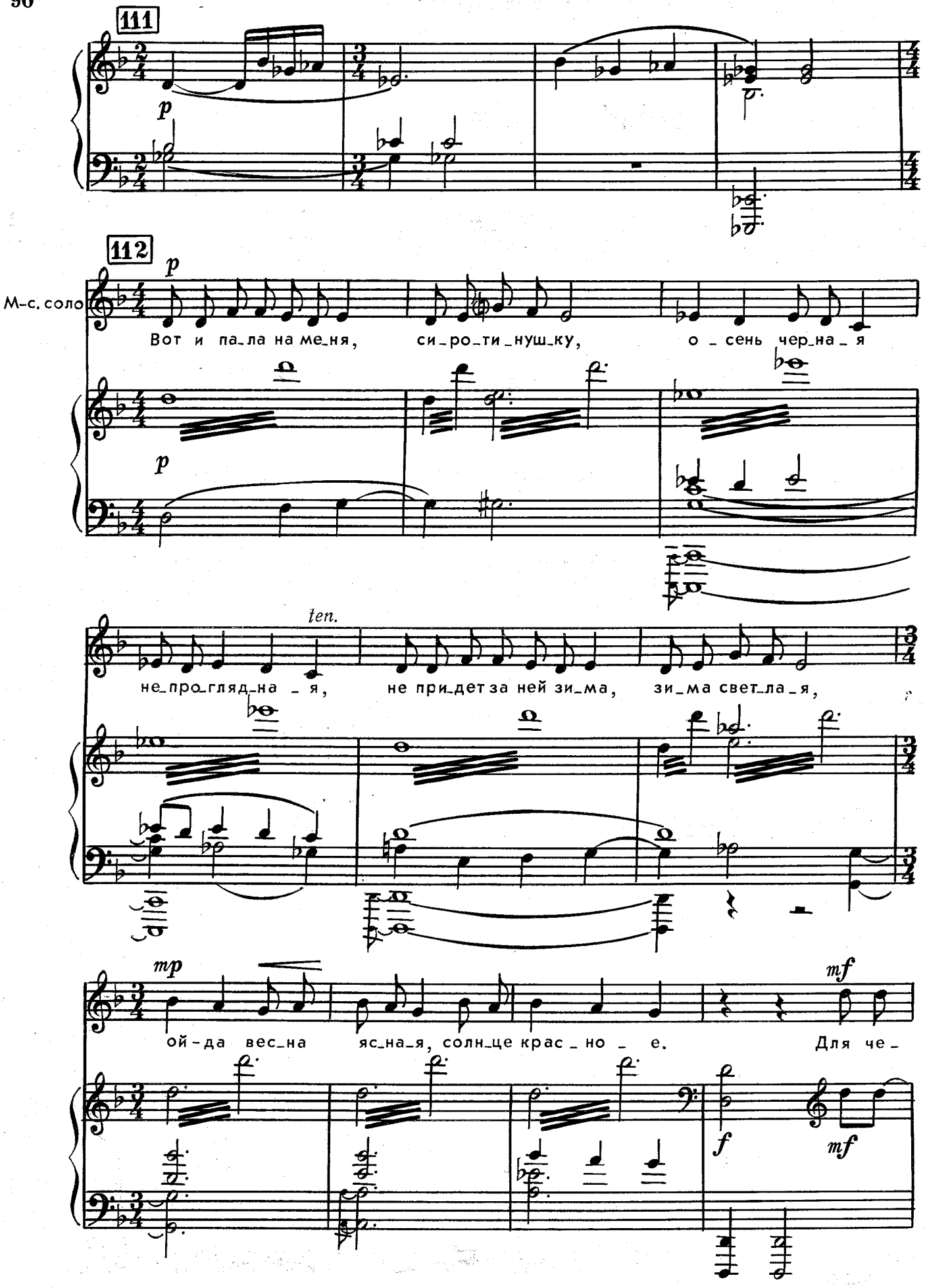
8. Плач матери

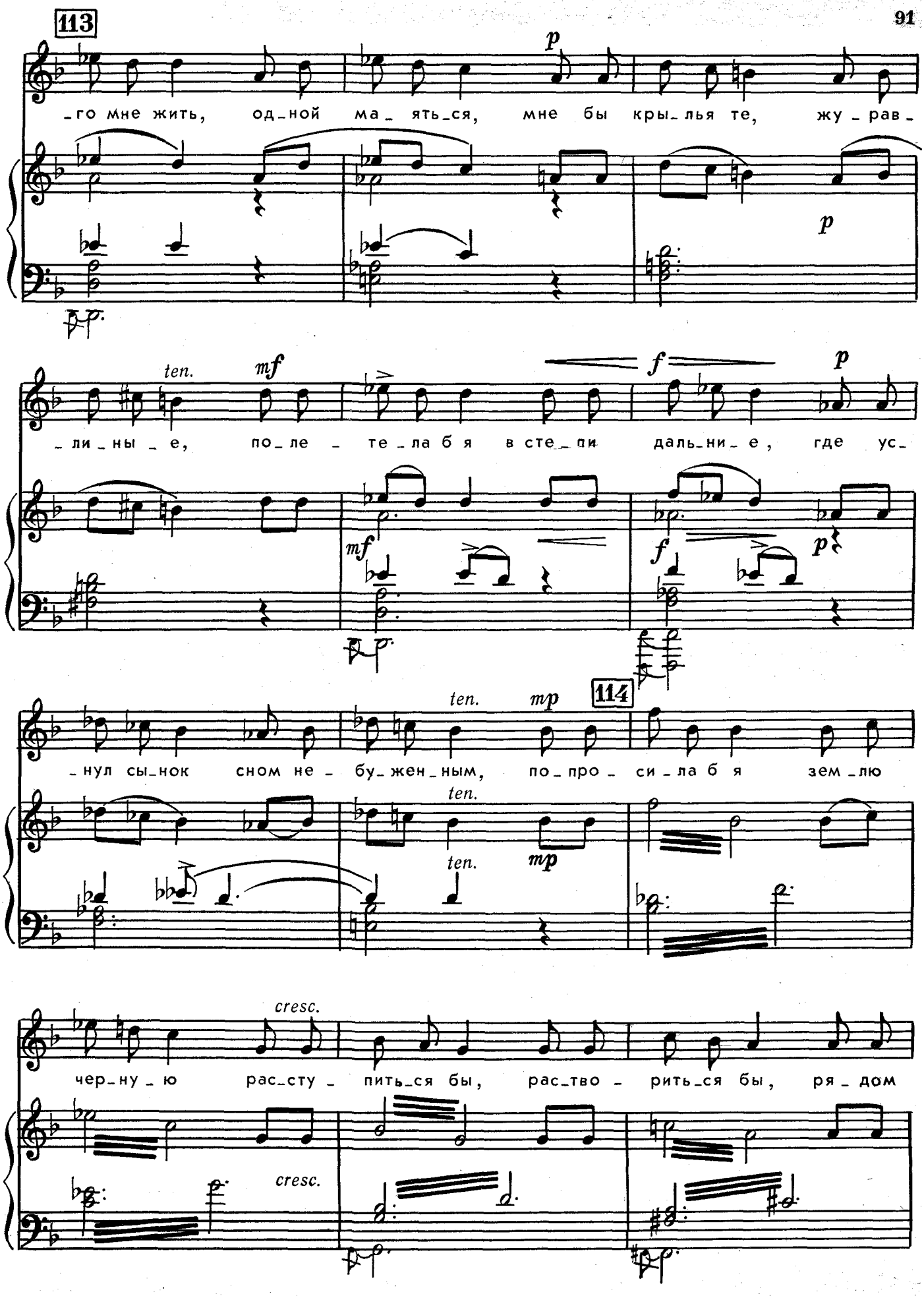
Стихи В. ФИРСОВА

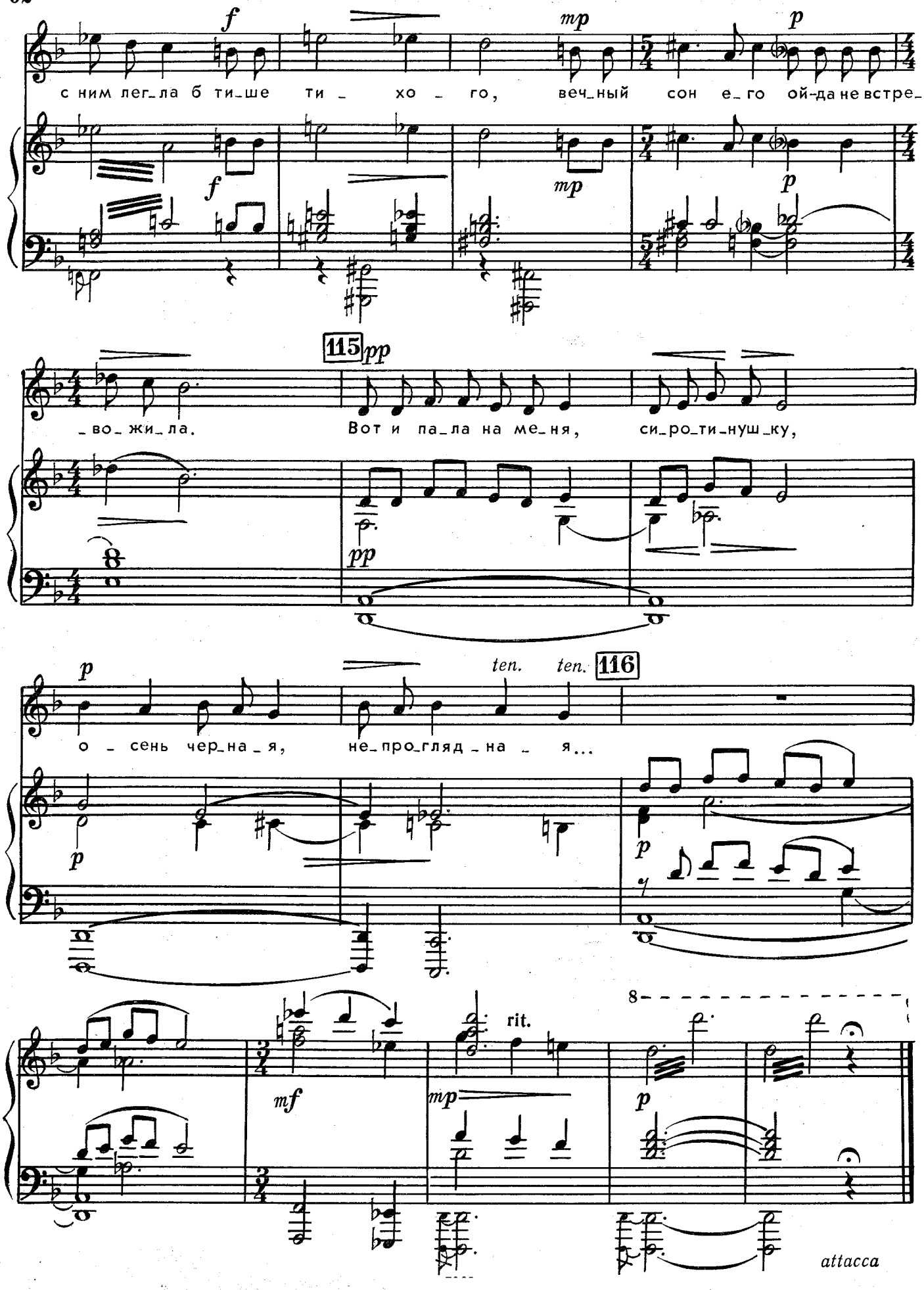



mp
зи_ма свет_ла_я,
й - да вес_на яс_на_я, солн_це
mf
108
p
кра_сно_е. Спит со_ко_лик мой во сы_рой зем_ле, мной не_
mf
mf
p
ten.
mf
_у_бран_ный, не_у_ви_ден_ный, не о_мы_та мной кровь го_
mf
f
p
ten.
mp
_ря_ча_я, не за_кры_ты мной о_чи ка_ри_е. Для че_
f
p
mp


109
_го те_перь ну_жны ру_ки мне, ес_ли не_ко_го при_ла_скать, об_нять, для че_
f
dim.
mp
p
_го гла_за, ес_ли не _ за _ чем на до _ ро _ гу гля_деть о_жи_
110
_да_ю_чи.

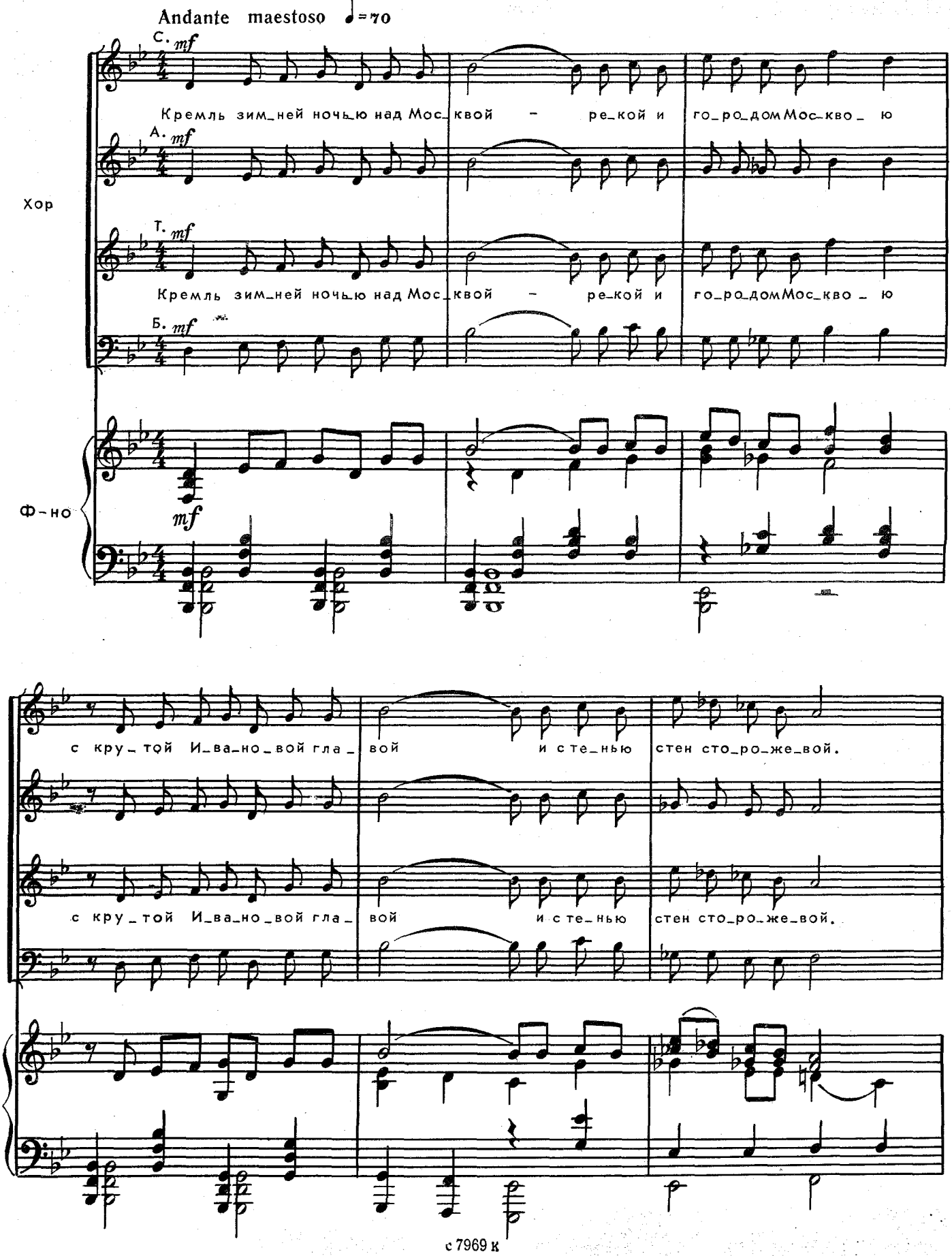

111
112
p
М-с. соло
Вот и па_ла на ме_ня, си_ро_ти_нуш_ку, о _ сень чер_на _ я
ten.
не_про_гляд_на _ я, не при_дет за ней зи_ма, зи_ма свет_ла _ я,
mp
mf
ой-да вес_на яс_на_я, солн_це крас _ но _ е. Для че_
f
mf

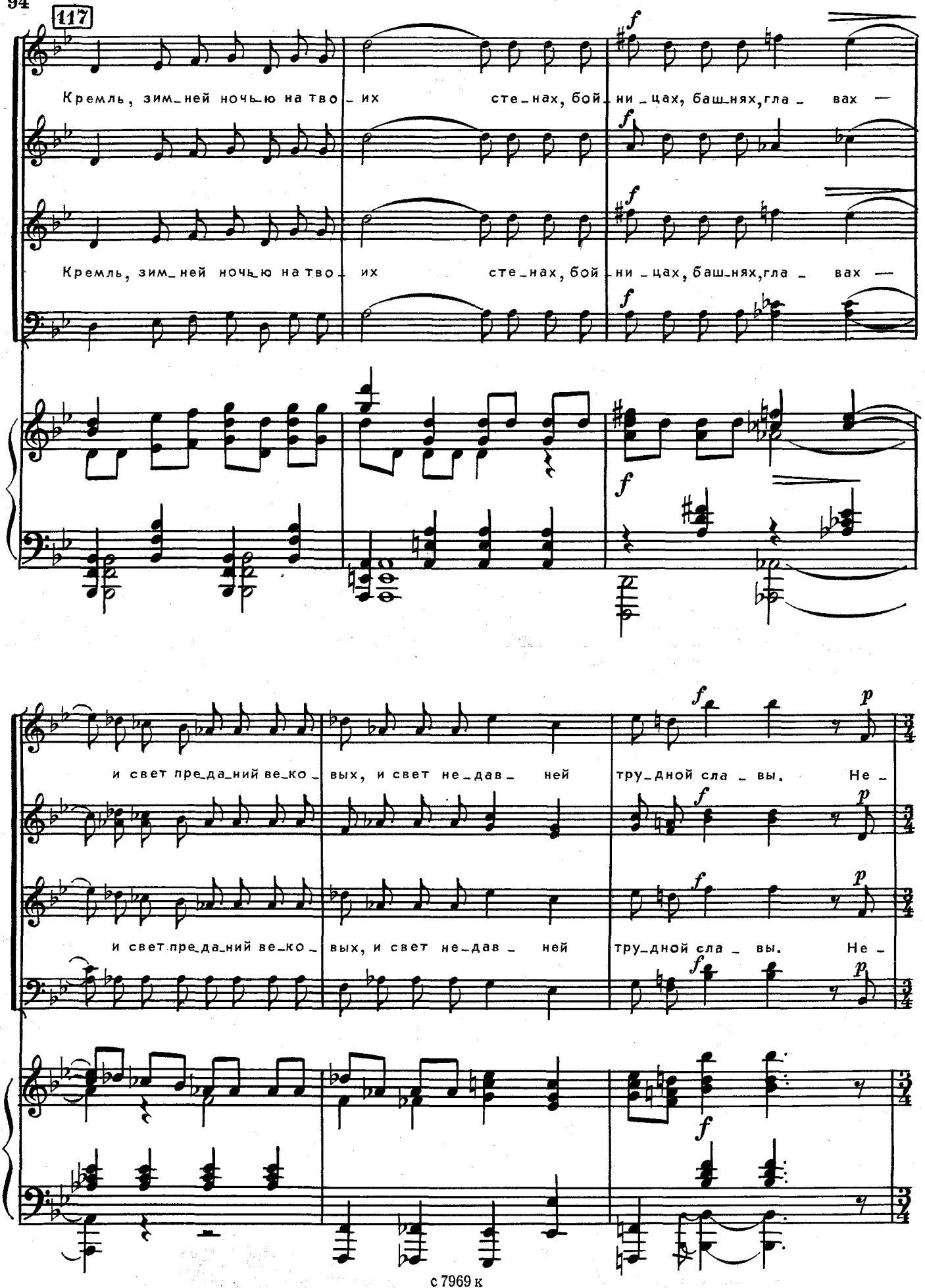

113
p
-го мне жить, одной ма-ять-ся, мне бы кры-лья те, жу-рав-
p
ten.
mf
f
p
-ли-ны-е, по-ле-те-ла б я в сте-пи даль-ни-е, где ус-
mf
f
p
114
ten.
mp
-нул сы-нок сном не-бу-жен-ным, по-про-си-ла б я зем-лю
ten.
mp
ten.
cresc.
чер-ну-ю рас-сту-пить-ся бы, рас-тво-рить-ся бы, ря-дом
cresc.


f
mp
p
с ним лег_ла б ти_ше ти _ хо _ го, веч_ный сон е_го ой-да не встре_
115 pp
_во_жи_ла. Вот и па_ла на ме_ня, си_ро_ти_нуш_ку,
ten. ten. 116
о _ сень чер_на_я, не_про_гляд_на _ я...
rit.
mf
8
attacca

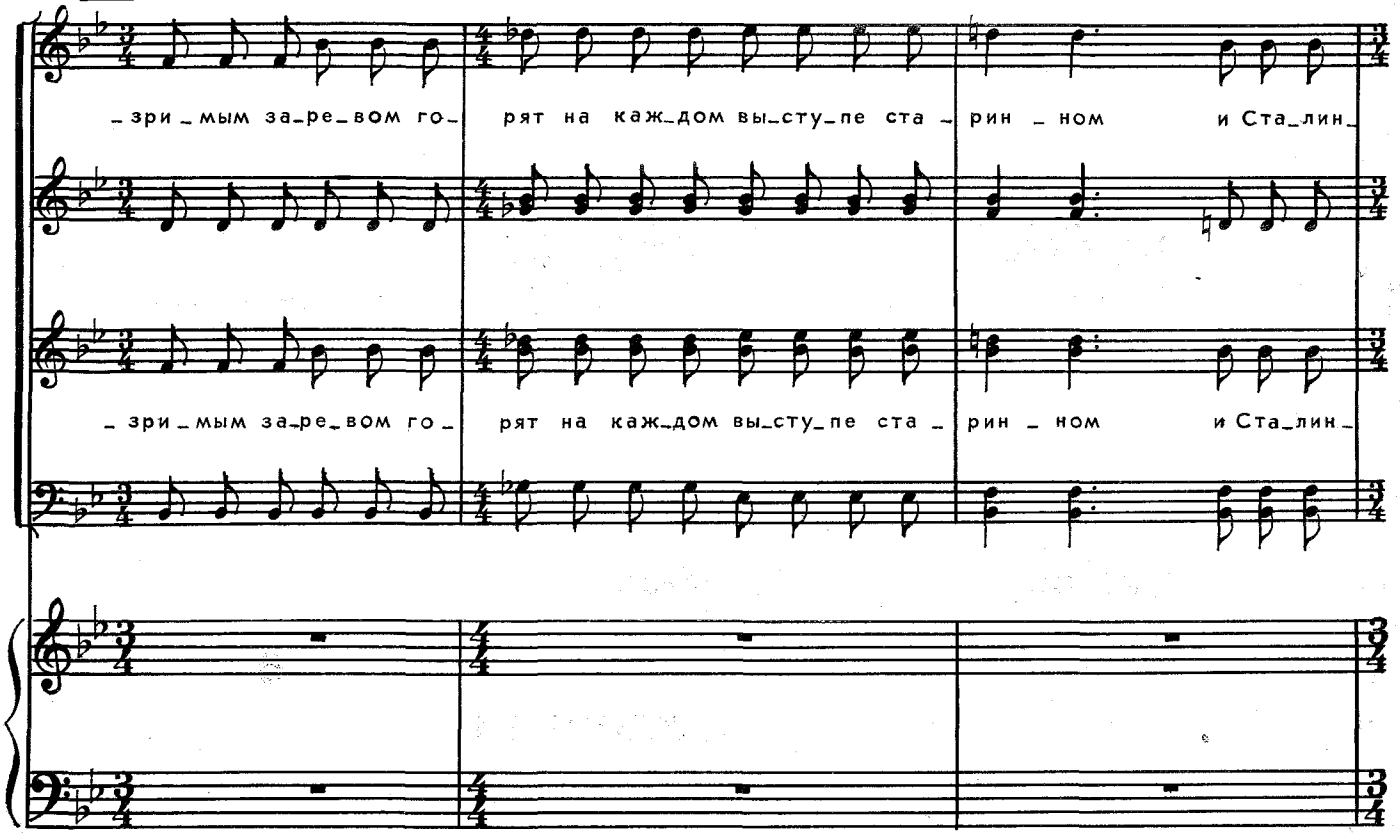
9. Кремль зимней ночью...

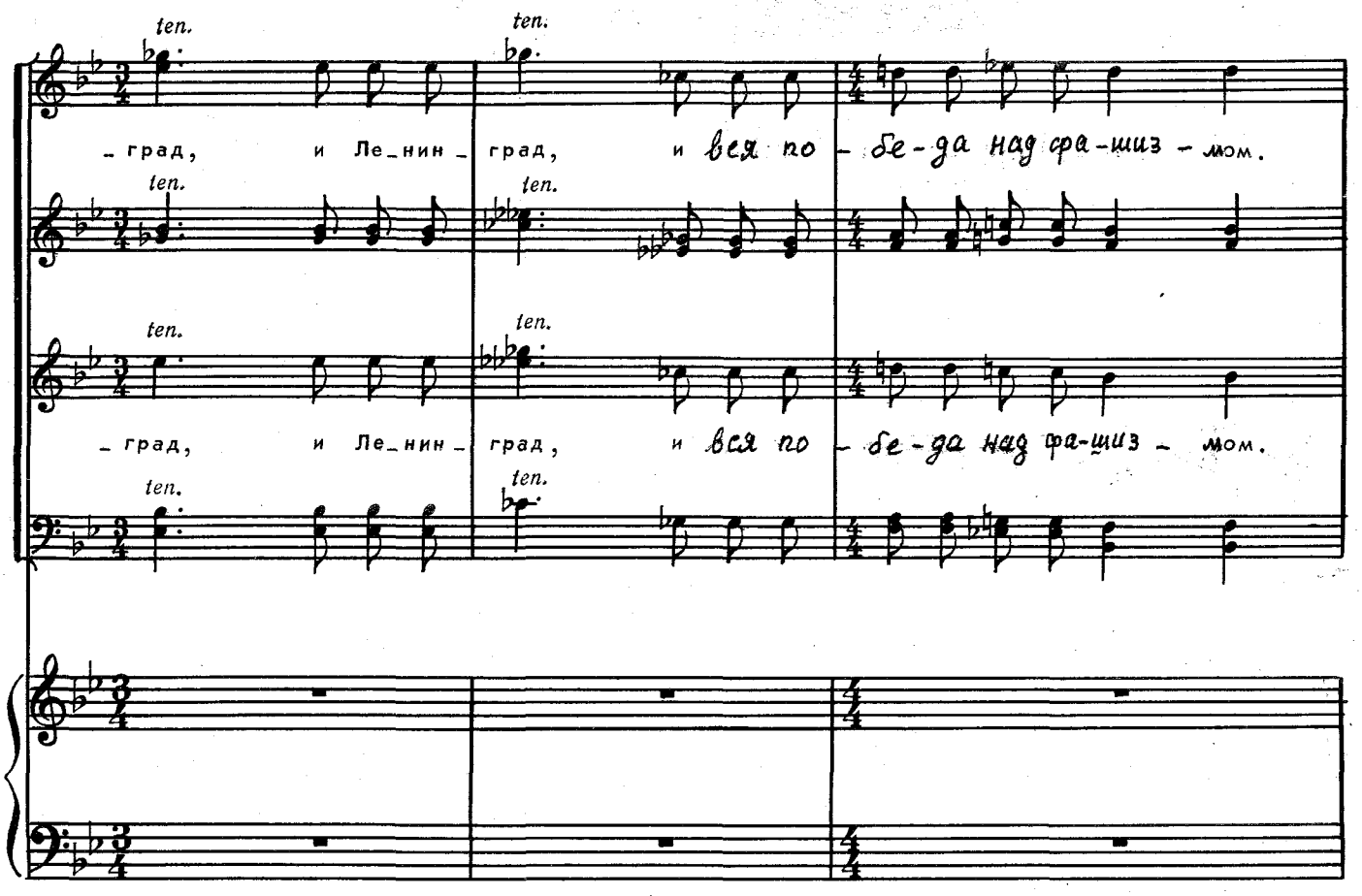
Стихи А. ТВАРДОВСКОГО

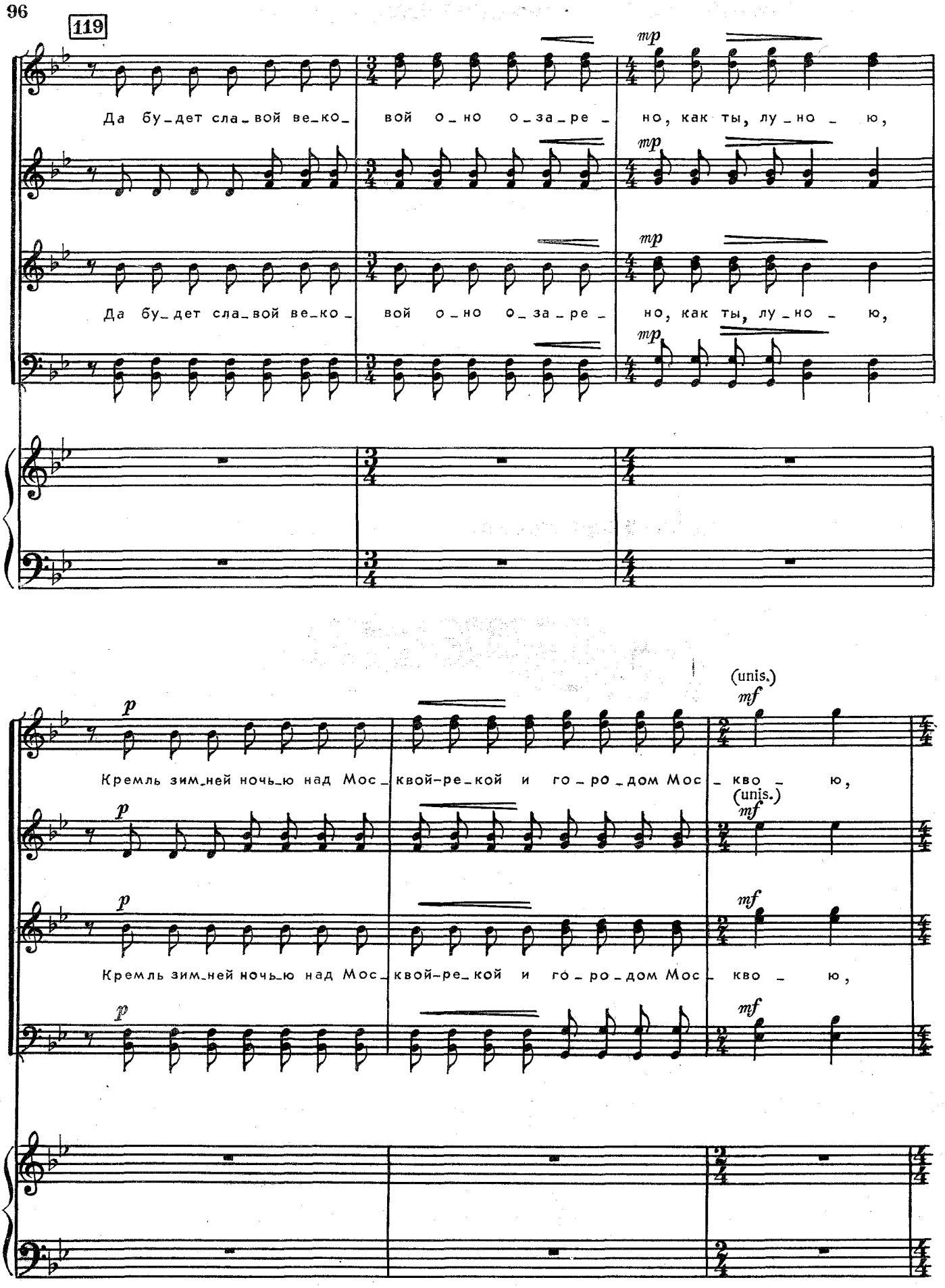



117
Кремль, зим_ней ночью на тво_их сте_нах, бой_ни_цах, баш_нях, гла_вах —
Кремль, зим_ней ночью на тво_их сте_нах, бой_ни_цах, баш_нях, гла_вах —
и свет пре_да_ний ве_ко_вых, и свет не_дав_ней тру_дной сла_вы. Не_
и свет пре_да_ний ве_ко_вых, и свет не_дав_ней тру_дной сла_вы. Не_

118


– зри – мым за – ре – вом го – рят на каж – дом вы – сту – пе ста – рин – ном и Ста – лин –
– зри – мым за – ре – вом го – рят на каж – дом вы – сту – пе ста – рин – ном и Ста – лин –


ten.
– град, и Ле – нин – град, и вся по – бе – да над фа – шиз – мом.
– град, и Ле – нин – град, и вся по – бе – да над фа – шиз – мом.


119
mp
Да бу_дет сла_вой ве_ко_ вой о_но о_за_ре_ но, как ты, лу_но_ ю,
Да бу_дет сла_вой ве_ко_ вой о_но о_за_ре_ но, как ты, лу_но_ ю,
p
(unis.)
mf
Кремль зим_ней ночь_ю над Мос_квой-ре_кой и го_ро_дом Мос_кво_ ю,
Кремль зим_ней ночь_ю над Мос_квой-ре_кой и го_ро_дом Мос_кво_ ю,

120

p

ре - кой и го - ро - дом Мос - кво - ю.

p

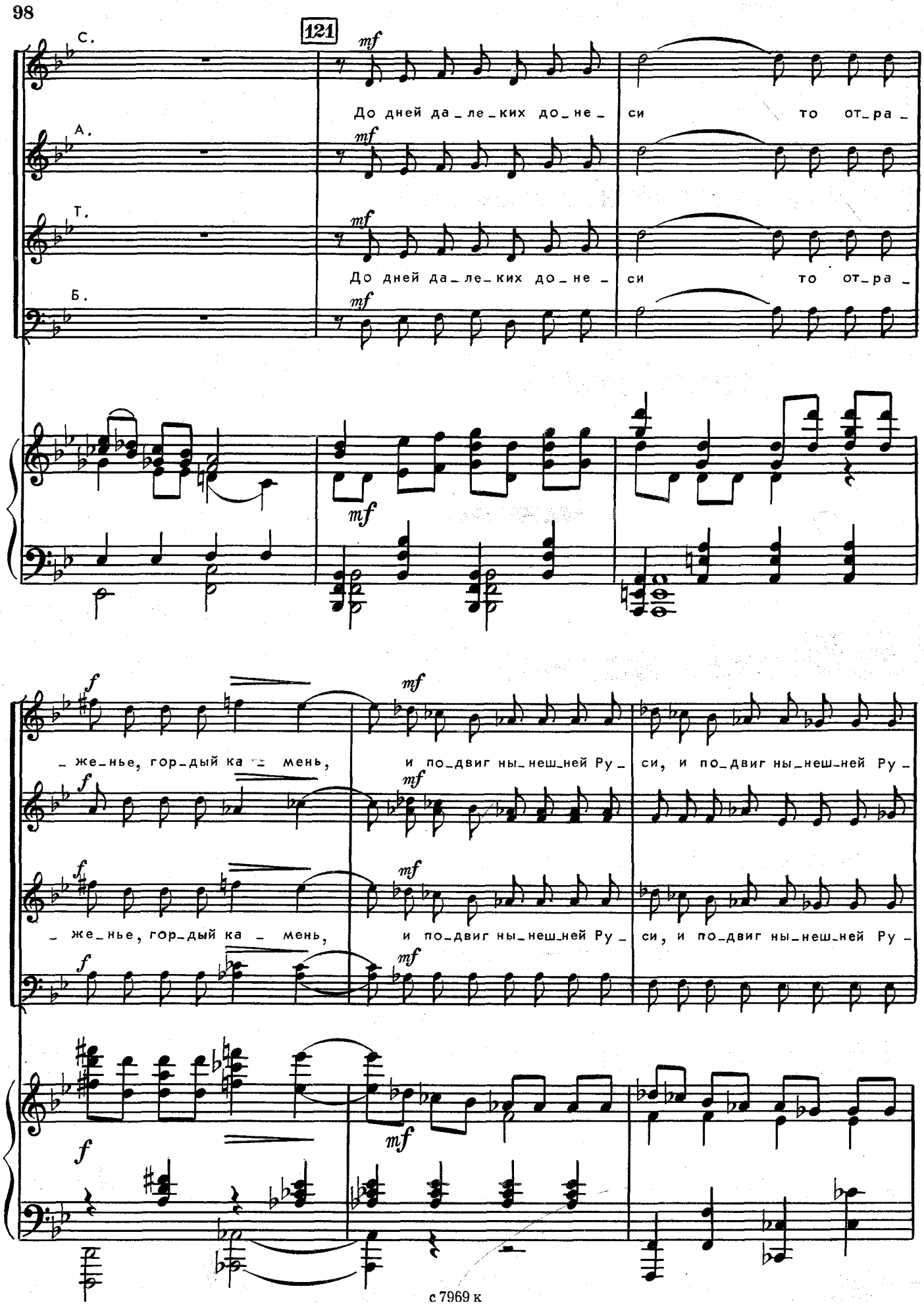
p

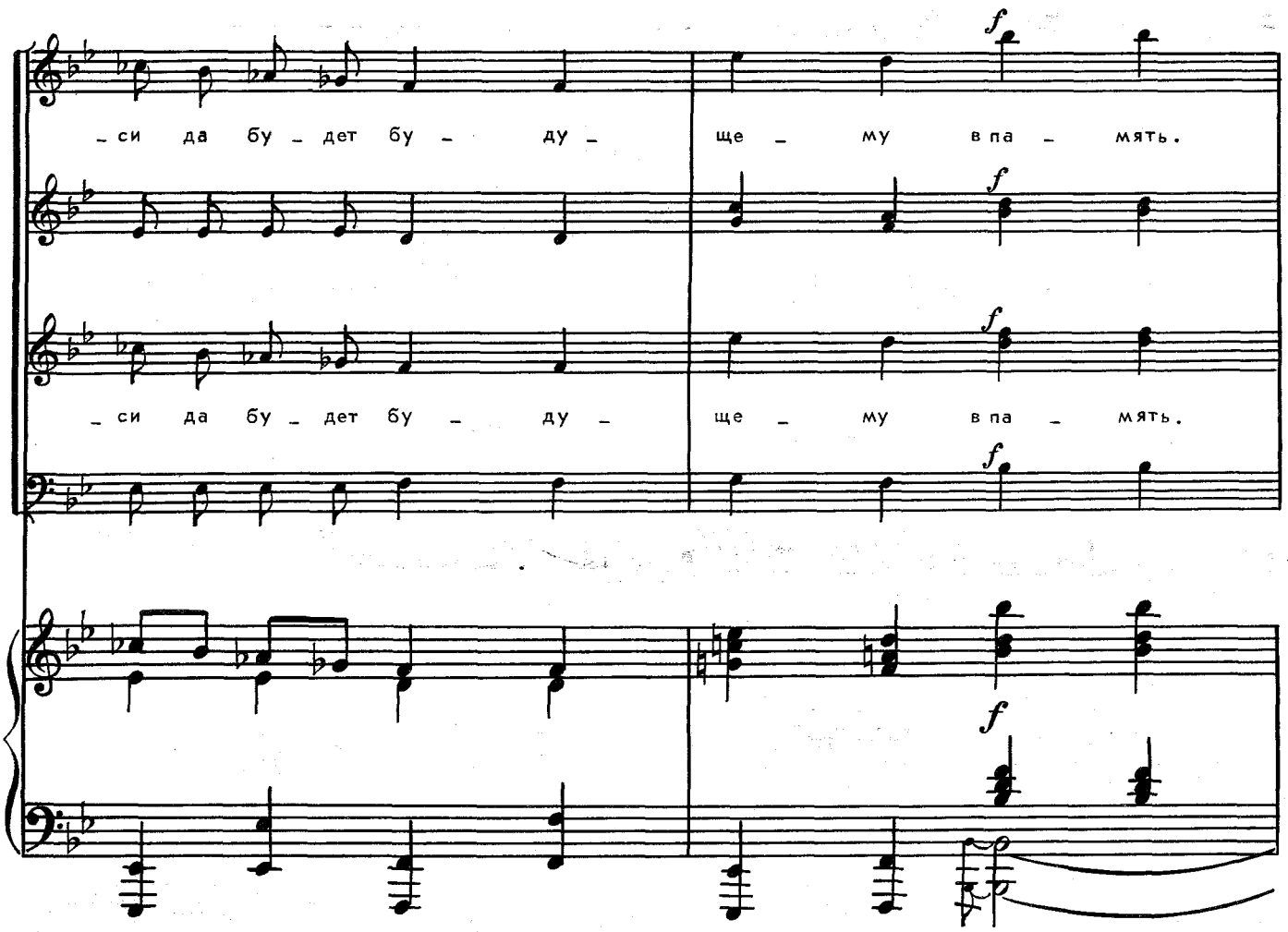
ре - кой и го - ро - дом Мос - кво - ю.

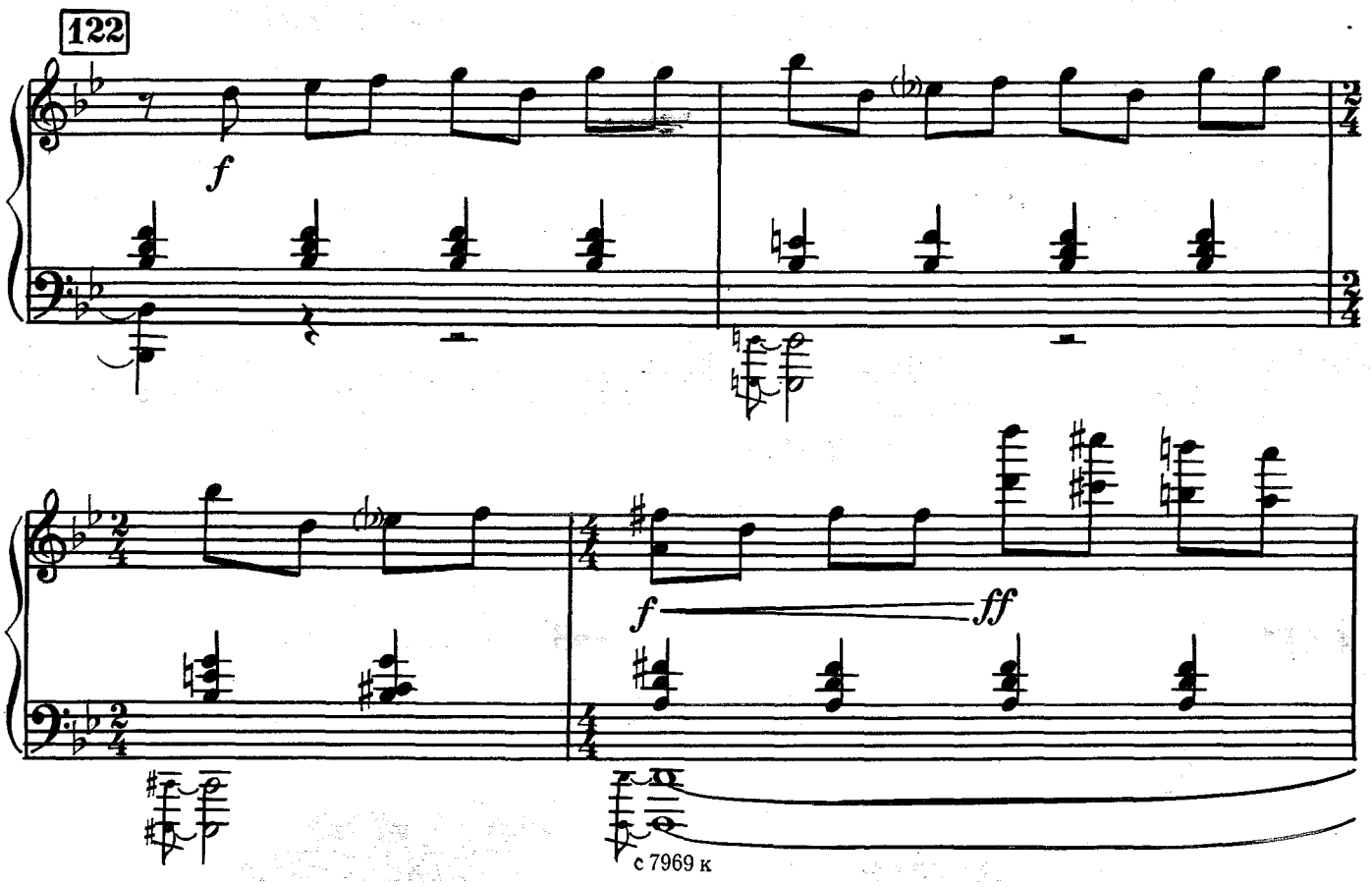
p

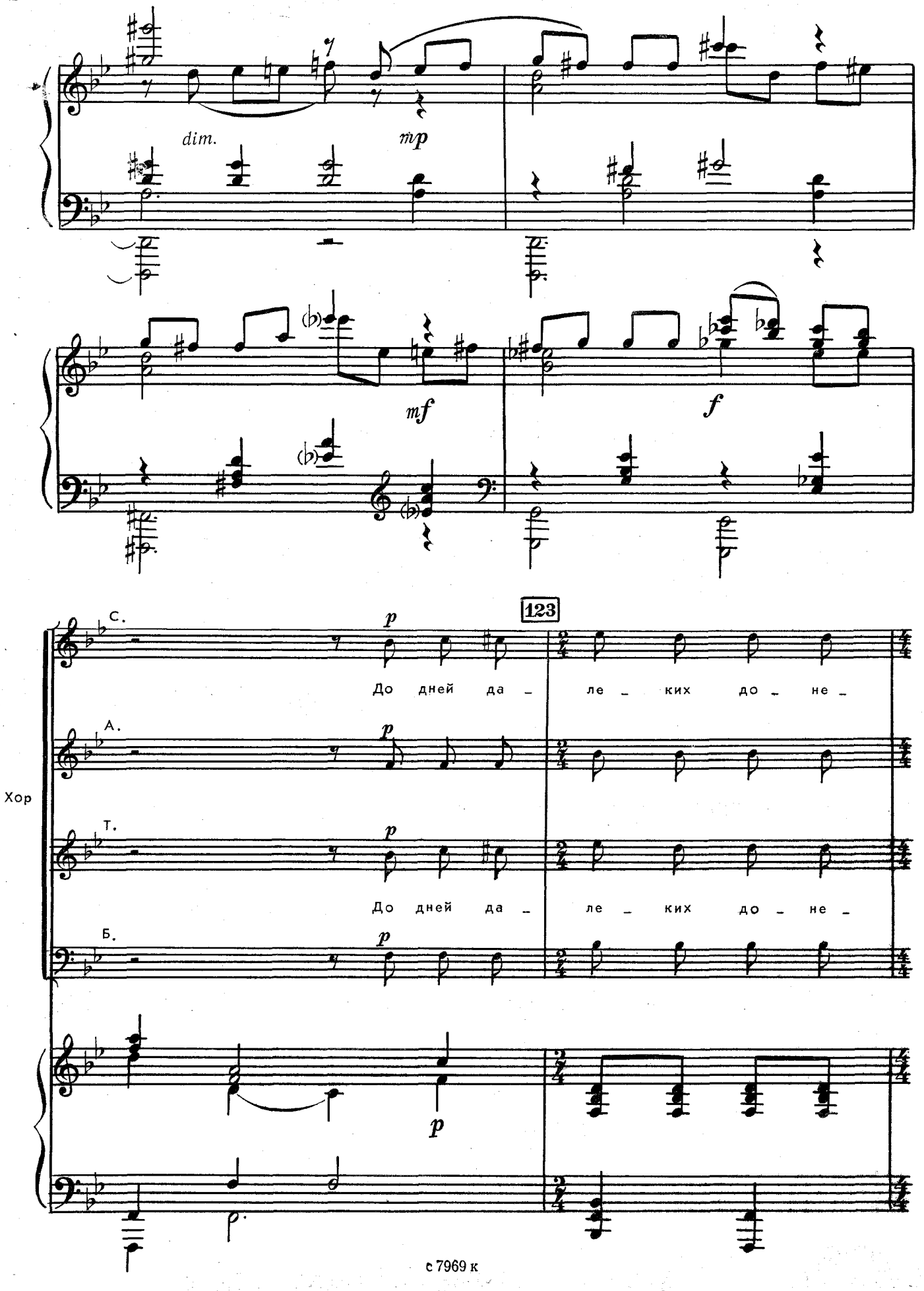
mp *legato*

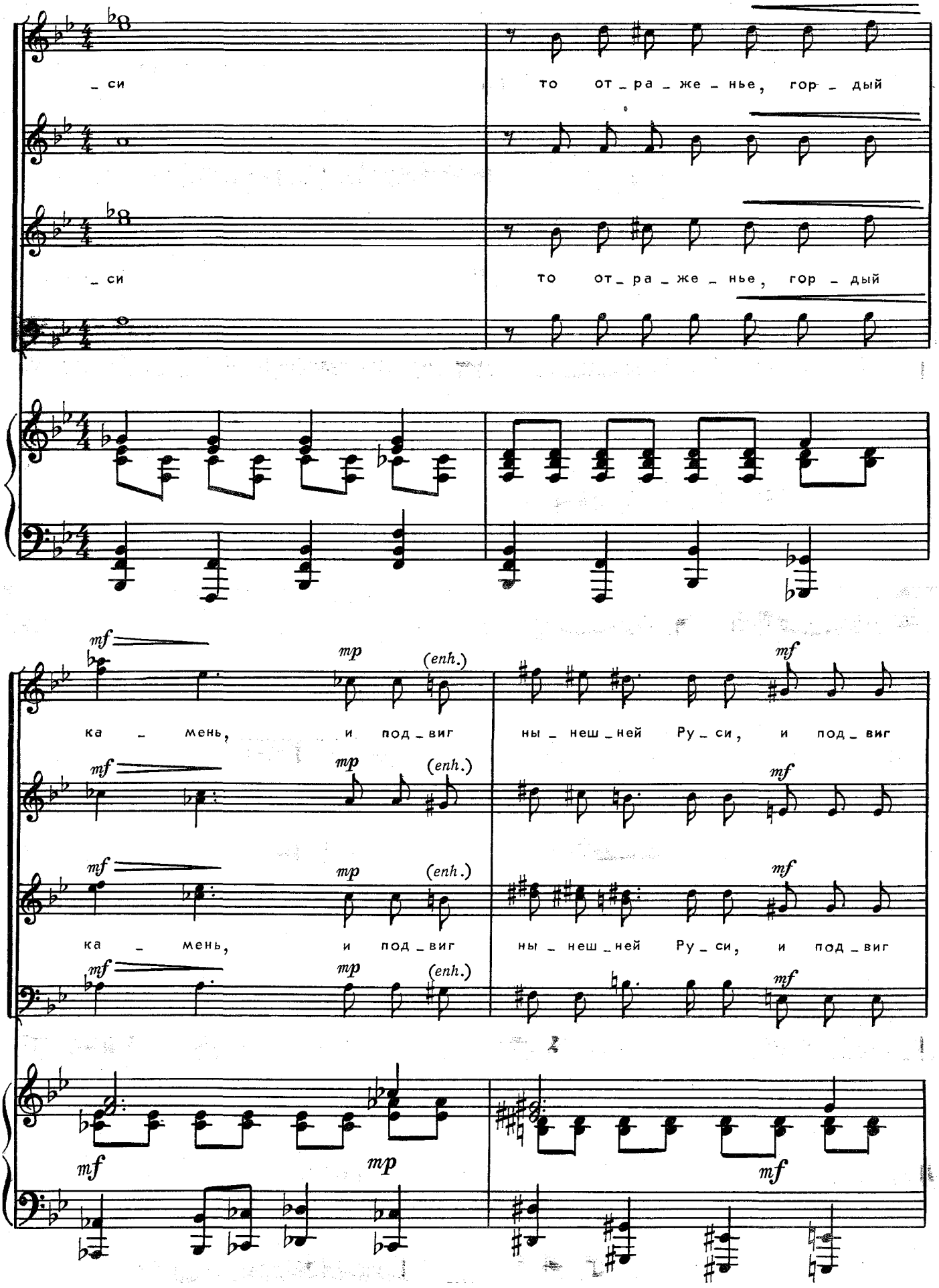
mf

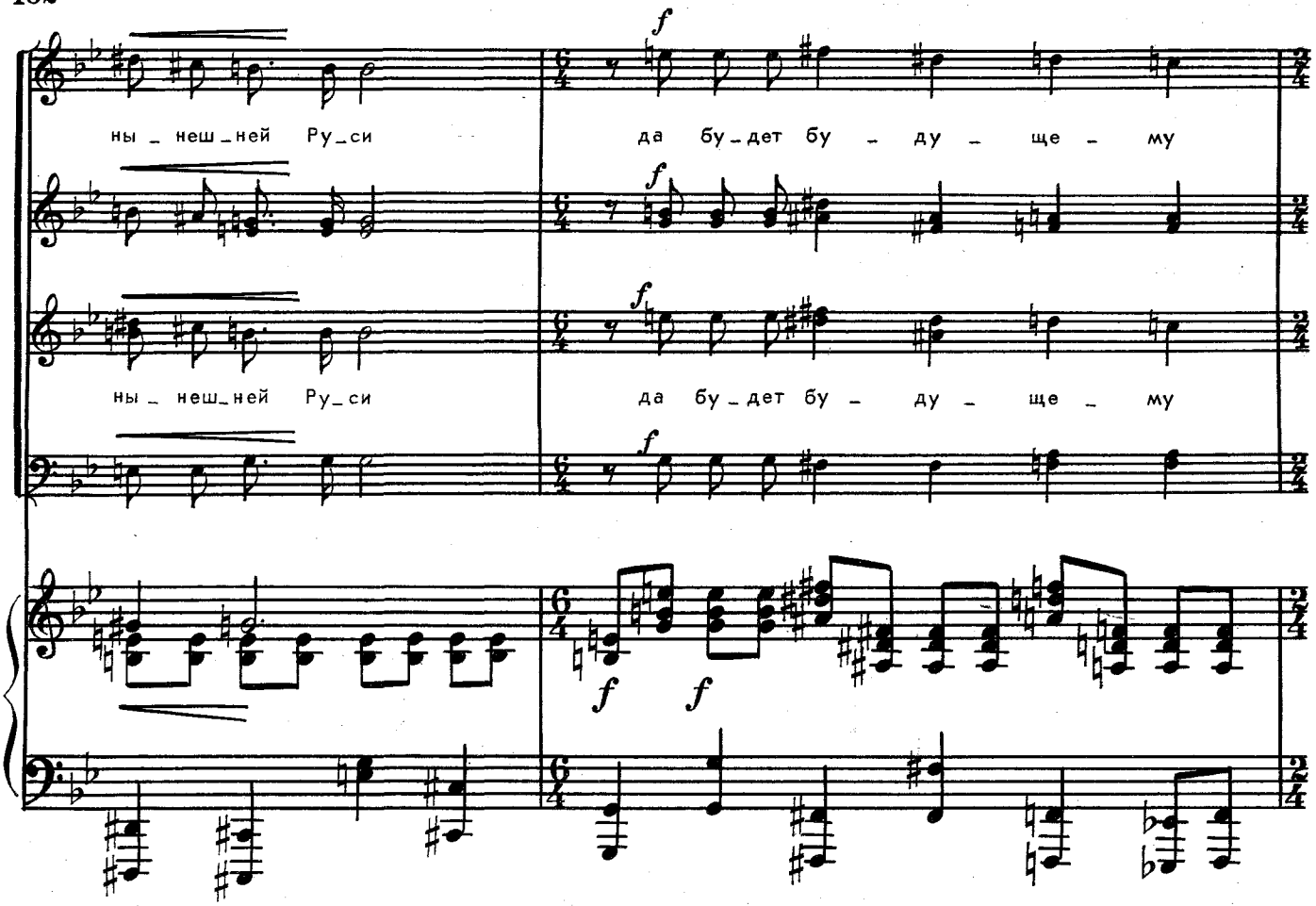

121
С.
А.
Т.
Б.
mf
До дней да_ле_ких до_не_ си то от_ра_
До дней да_ле_ких до_не_ си то от_ра_
f
mf
_же_нье, гор_дый ка_ мень, и по_двиг ны_неш_ней Ру_ си, и по_двиг ны_неш_ней Ру_
_же_нье, гор_дый ка_ мень, и по_двиг ны_неш_ней Ру_ си, и по_двиг ны_неш_ней Ру_

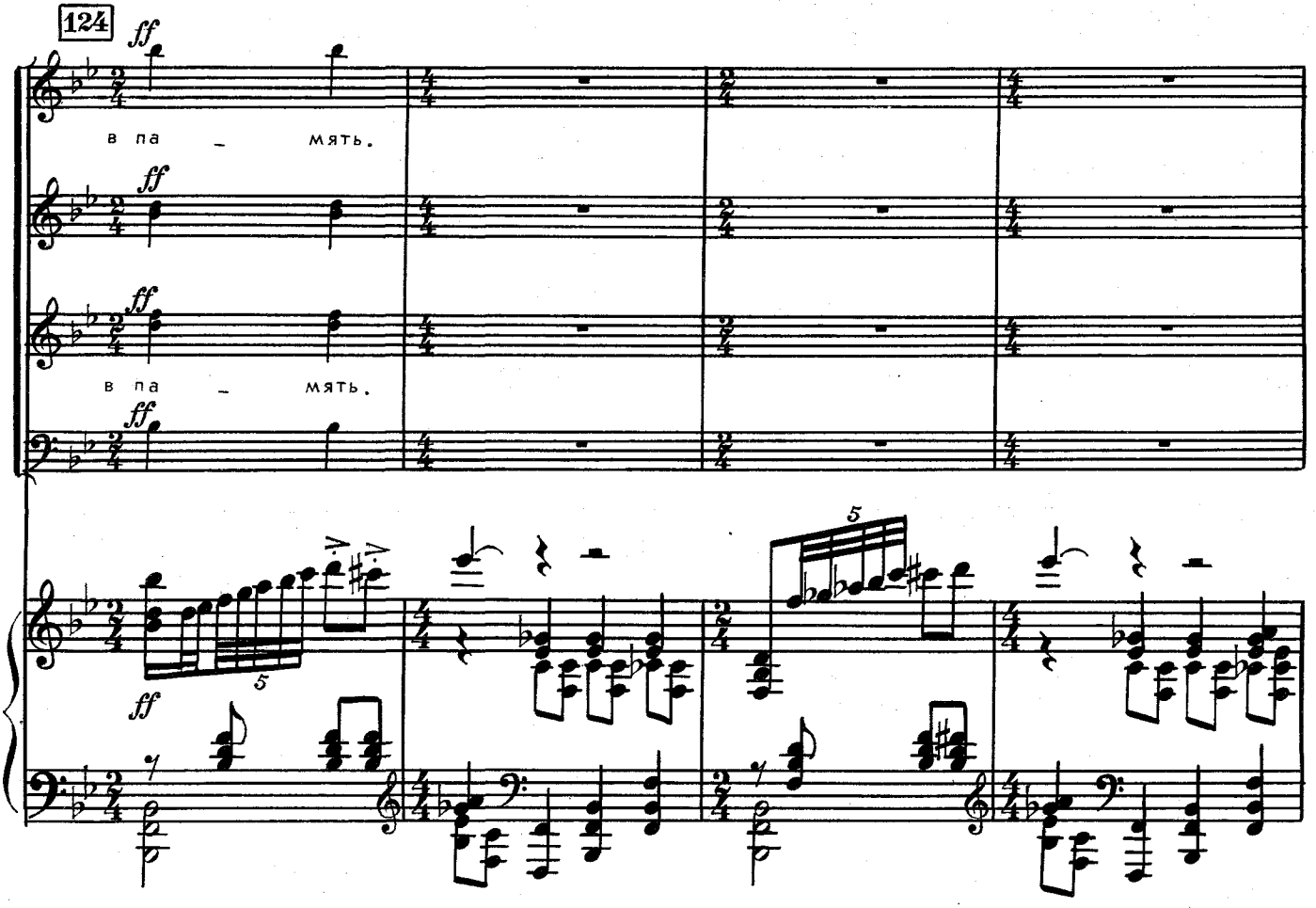

_ си да бу _ дет бу _ ду _
ще _ му в па _ мять.
_ си да бу _ дет бу _ ду _
ще _ му в па _ мять.

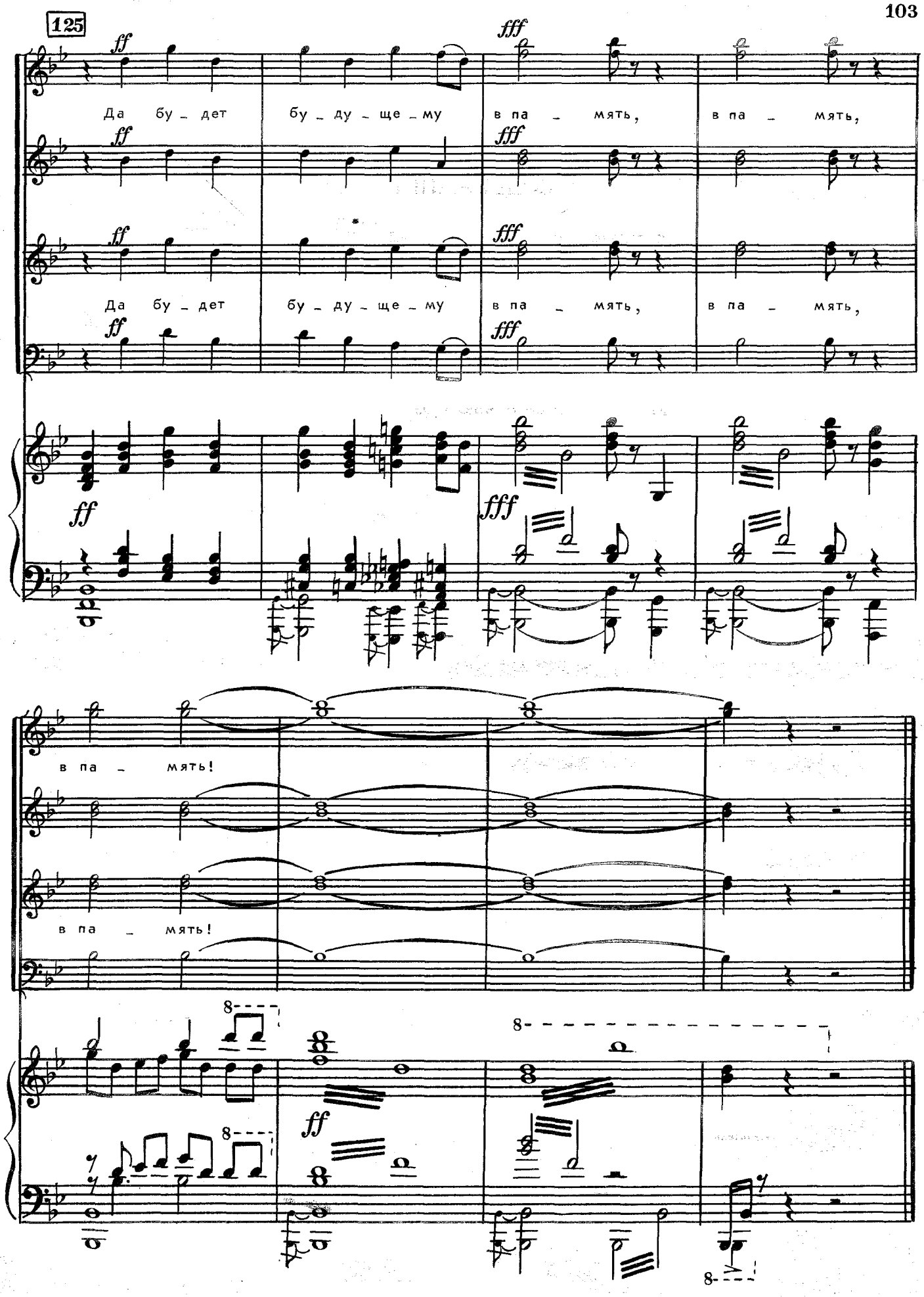

122


dim.
mp
mf
f
123
С.
До дней да – ле – ких до – не –
А.
Хор
Т.
До дней да – ле – ких до – не –
Б.
p


_ си
то от_ра_же_нье, гор_дый
_ си
то от_ра_же_нье, гор_дый
mf
mp
(enh.)
ка_мень, и под_виг
ны_неш_ней Ру_си, и под_виг
ка_мень, и под_виг
ны_неш_ней Ру_си, и под_виг


ны _ неш _ней Ру _ си
да бу _ дет бу _ ду _ ще _ му
ны _ неш _ней Ру _ си
да бу _ дет бу _ ду _ ще _ му


124
в па _ мять.
в па _ мять.


125
ff
fff
Да бу - дет бу - ду - ще - му в па - мять, в па - мять,
Да бу - дет бу - ду - ще - му в па - мять, в па - мять,
в па - мять!
в па - мять!
8

СОДЕРЖАНИЕ

1. ДРЕВНЯЯ РУСЬ. Стихи Ю. Друниной 3
2. У СТЕН КИТЕЖ-ГРАДА. Стихи Ю. Адрианова . 10
3. БОЛЬШОЕ СЕРДЦЕ. Стихи Л. Сорокина . . 28
4. МОЛОДАЯ ГВАРДИЯ. Стихи В. Маяковского и В. Луговского 36
5. ТИШИНА. Стихи Н. Бромлей 53
6. 1941-ый. Стихи И. Эренбурга 61
7. ГИБЕЛЬ СОЛДАТА. Стихи В. Фирсова 79
8. ПЛАЧ МАТЕРИ. Стихи В. Фирсова 87
9. КРЕМЛЬ ЗИМНЕЙ НОЧЬЮ. Стихи А. Твардовского 93

Нотное издание

МИХАИЛ АЛЕКСАНДРОВИЧ МАРУТАЕВ

ГЕРОИЧЕСКАЯ РУСЬ

Оратория для солистов, смешанного хора и большого симфонического оркестра

Клавир

Редактор *М. Гуткин*
Лит. редактор *Е. Дукалова*
Художник *В. Фатехов*
Худож. редактор *Г. Христиани*
Техн. редактор *Е. Блюменталь*
Корректоры *Л. Чернякова* и *М. Кабалевская*

Н/К

Сдано в набор 03.12.86. Подп. к печ. 21.08.87. Форм. бум. 60×90¹/₈. Бумага офсетная № 1. Печать офсетная. Печ. л. 13,0. Усл. печ. л. 13,0. Усл. кр.-отт. 14,33. Уч.-изд. л. 16,2. Тираж 230 экз. Изд. № 7969. Зак. 766. Цена 2 р. 50 к.